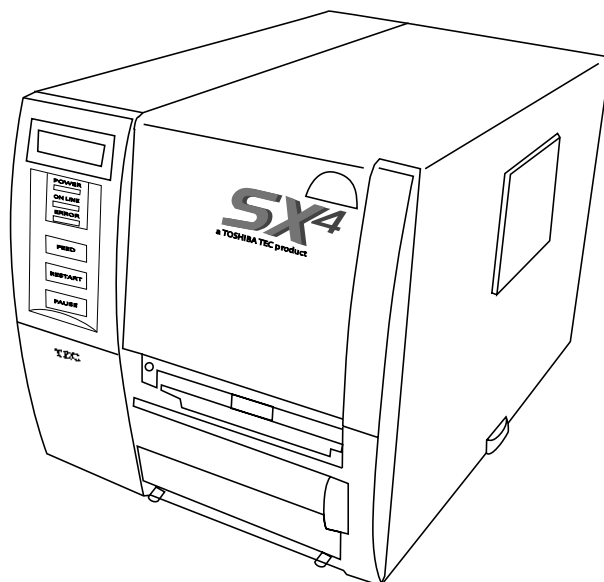


# **TEC**

**TOSHIBA TEC EUROPE**  
Retail Information Systems



## **B-SX4 B-SX5**

### **MANUEL DE L'UTILISATEUR**

Édition : Août 2004

## **TOSHIBA TEC EUROPE**

**RETAIL INFORMATION SYSTEMS**

Succursale Française – Division I.P.D.

23,25 avenue Jeanne d'Arc 94117 ARCUEIL

Téléphone : (33) 01 58 07 20 00 Fax : (33) 01 58 07 20 07

**Copyright**    © 2004

Toshiba Tec Europe R.I.S – Succursale Française  
Division I.P.D.  
23 - 25 Avenue Jeanne d'Arc  
94117 ARCUEIL CEDEX  
FRANCE

Les marques figurant dans ce manuel sont la propriété exclusive de leurs fabricants respectifs.

# 1. Table des matières

<b>1. TABLE DES MATIERES.....</b>	<b>I</b>
<b>2. UTILISATION DU PANNEAU DE CONTROLE .....</b>	<b>1</b>
2.1. Le panneau de contrôle.....	1
2.2. Vue globale des menus.....	2
2.3. Accéder au mode système.....	3
2.4. Le mode On-line.....	4
2.5. Réinitialisation de l'imprimante.....	5
2.6. Mode vidage hexa.....	6
2.6.1. Comment accéder au mode vidage hexa.....	6
2.6.2. Format d'impression du mode vidage hexa.....	8
2.7. Régler la détection des étiquettes pré imprimées.....	9
2.8. Mode de téléchargement firmware.....	11
2.9. Les messages du panneau.....	12
<b>3. LE MODE SYSTEME.....</b>	<b>13</b>
3.1. Self-tests.....	13
3.1.1. Comment lancer les trois tests.....	13
3.1.2. Format d'impression des compteurs et paramètres.....	15
3.1.3. Format d'impression des diagnostics internes.....	16
3.1.4. Tableau d'interprétation des paramètres.....	16
3.1.5. Explications supplémentaires.....	19
3.2. Mode paramètres de l'imprimante.....	23
3.3. Mode paramètres de position d'impression.....	26
3.3.1. Comment accéder au mode Adjust.....	26
3.3.2. Ajustement de la position d'impression.....	27
3.3.3. Ajustement de la position de coupe.....	28
3.3.4. Massicotage des petits formats.....	28
3.3.5. Ajustement de la position de pré décollage.....	29
3.3.6. Ajustement du retour arrière.....	30
3.3.7. Valeurs mini/maxi des paramètres.....	30
3.4. Auto-tests d'impression.....	31
3.4.1. Comment accéder aux Auto-tests d'impression.....	31
3.4.2. Exemples d'impression des différents auto-tests.....	33
3.5. Affichage et ajustement des cellules.....	35
3.5.1. Exemple.....	35
3.5.2. Réglage manuel des seuils de détection.....	37
3.6. Effacement de la mémoire de sauvegarde.....	39
3.6.1. Déroulement des menus.....	39
3.6.2. Explications additionnelles.....	40
3.6.3. Valeurs par défaut après RAM CLEAR.....	41
3.7. Menu de configuration TCP/IP.....	43
3.8. Le Mode BASIC.....	45
3.8.1. Principe de fonctionnement du BASIC intégré BCI.....	45
3.8.2. Activation du mode BASIC.....	46
3.8.3. Explications complémentaires.....	47
<b>4. ORGANIGRAMME DE TRANSMISSION DES COMMANDES .....</b>	<b>48</b>
4.1. Sans utiliser la mémoire Flash.....	48
4.2. En utilisant la mémoire Flash.....	49
4.2.1. Initialisation et chargement de la mémoire Flash.....	49
4.2.2. Appel du fond de page.....	50
<b>5. LISTE DES COMMANDES.....</b>	<b>51</b>
<b>6. SPECIFICATION DU FORMAT D'IMPRESSION {D.....</b>	<b>52</b>
<b>7. AJUSTEMENT DES CONDITIONS D'IMPRESSION.....</b>	<b>56</b>
7.1. Spécification de la position d'impression {AX.....	56

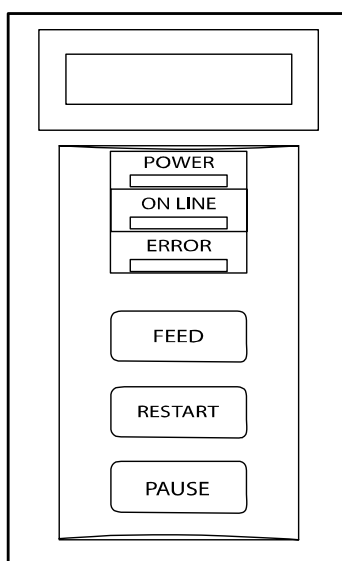
7.1.1.	Ajustement de la position d'impression.....	56
7.1.2.	Ajustement de la position de coupe ou de pré décollage .....	57
7.1.3.	Ajustement du retour arrière .....	57
7.1.4.	Massicoter des petites étiquettes avec le massicot à baïonnette.....	58
7.1.5.	Massicoter des petites étiquettes avec le massicot rotatif.....	58
7.2.	Spécification de la chauffe {AY.....	59
<b>8.</b>	<b>EFFACEMENT DE LA MEMOIRE GRAPHIQUE .....</b>	<b>60</b>
8.1.	Effacer toute l'étiquette {C.....	60
8.2.	Effacer ou inverser une zone de l'étiquette {XR .....	60
<b>9.</b>	<b>COMMANDES DE DEFINITIONS DES CHAMPS .....</b>	<b>61</b>
9.1.	Définition d'une zone ligne ou boîte {LC.....	61
9.2.	Définition d'une zone caractère Bitmap {PC.....	64
9.3.	Définition d'une zone caractère vectoriel (police interne){PV .....	66
9.4.	Définition d'une zone caractère vectoriel truetype {PV .....	67
9.5.	Définition d'une zone code à barre {XB.....	69
9.5.1.	Codes EAN/UPC, CODE93, Code128, et UPC.....	69
9.5.2.	Codes MSI, 2/5 entrelacé et industriel, CODE39 et NW7 .....	71
9.5.3.	Code RSS .....	73
9.5.4.	Data Matrix (Bidimensionnel).....	74
9.5.5.	PDF417 (Bidimensionnel) .....	75
9.5.6.	MicroPDF417 (Bidimensionnel) .....	76
9.5.7.	QR Code (Bidimensionnel) .....	77
9.5.8.	MaxiCode (Bidimensionnel) .....	78
9.5.9.	CP code (Bidimensionnel) .....	79
<b>10.</b>	<b>COMMANDES DE SPECIFICATION DES DONNEES .....</b>	<b>80</b>
10.1.	Renseignement de champ bitmap {RC.....	80
10.2.	Renseignement de champ vectoriel {RV .....	80
10.3.	Renseignement de champ code à barre {RB.....	80
10.4.	Spécification des caractères spéciaux.....	81
10.5.	Table de valeur du code 128 .....	82
10.6.	Champs liés .....	83
<b>11.</b>	<b>COMMANDES D'IMPRESSION ET D'AVANCE PAPIER.....</b>	<b>85</b>
11.1.	Demande d'impression {XS .....	85
11.2.	Avance papier {T .....	87
<b>12.</b>	<b>COMMANDE DU MODE GRAPHIQUES {SG.....</b>	<b>88</b>
12.1.	Mode Nibble (4 points par octets).....	89
12.2.	Mode Hexa (8 points par octet).....	89
12.3.	Mode Bitmap .BMP .....	90
12.4.	Mode Topix.....	90
12.5.	Mode Nibble (4 points par octets) avec OU logique:.....	90
12.6.	Mode Hexa (8 points par octet) avec OU logique: .....	90
12.7.	Mode Bitmap .PCX .....	90
12.8.	Mode Topix XOR .....	90
<b>13.</b>	<b>GESTION DE LA MEMOIRE FLASH .....</b>	<b>91</b>
13.1.	Mémoire Flash Interne.....	91
13.1.1.	Allocation mémoire {XF.....	91
13.1.2.	Formatage de la mémoire Flash {J1 .....	91
13.1.3.	Début de sauvegarde en Flash {XO .....	92
13.1.4.	Fin de sauvegarde en Flash {XP .....	92
13.1.5.	Rappel des données mémorisées en Flash {XQ .....	92
13.2.	Mémoire Flash ATA en carte PCMCIA .....	93
13.2.1.	Formatage de la mémoire Flash ATA {JA.....	93
13.2.2.	Début de sauvegarde en Flash ATA {XV.....	93
13.2.3.	Fin de sauvegarde en Flash ATA {XP .....	93
13.2.4.	Rappel des données mémorisées en Flash ATA {XT.....	94
13.3.	Exemple de mémorisation d'un fond de page.....	94

<b>14.</b>	<b>AFFICHAGE AU PANNEAU DE CONTROLE {XJ .....</b>	<b>95</b>
14.1.	Exemple.....	95
14.2.	Table des caractères pour l'affichage : .....	95
<b>15.</b>	<b>COMMANDE DE REINITIALISATION {WR .....</b>	<b>96</b>
<b>16.</b>	<b>DEMANDE DE STATUS {WS .....</b>	<b>97</b>
<b>17.</b>	<b>VERIFICATION TETE THERMIQUE {HD .....</b>	<b>98</b>
<b>18.</b>	<b>TABLE ASCII DES JEUX DE CARACTERES DISPONIBLES.....</b>	<b>99</b>
18.1.	Times Roman, Helvetica, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, GOTHIC725 Black .....	99
18.2.	PRESENTATION.....	101
18.3.	OCR-A .....	102
18.4.	OCR-B .....	103
18.5.	TEC OUTLINE FONT 1 .....	104
18.6.	TEC OUTLINE FONT 2, 3, GOTHIC725 BLACK.....	106
18.7.	PRICE FONT 1, 2, 3.....	108
18.8.	Polices True type .....	109
<b>19.</b>	<b>CONNEXION DE L'IMPRIMANTE .....</b>	<b>110</b>
19.1.	Port série RS-232C.....	110
19.1.1.	Principe .....	110
19.1.2.	Liaison XON/XOFF .....	111
19.1.3.	Liaison DTR .....	111
19.2.	Port CENTRONICS parallèle .....	112
19.3.	Port USB.....	112
19.4.	Port LAN .....	112
19.4.1.	Carte LAN PCMCIA .....	112
19.4.2.	Carte LAN intégrée .....	112
19.4.3.	Carte Wireless LAN PCMCIA .....	112
19.5.	Contrôler la liaison .....	113
<b>20.</b>	<b>HISTORIQUE D'EVOLUTION DU FIRMWARE .....</b>	<b>114</b>
20.1.	B-SX4T .....	114
20.2.	B-SX5T .....	114
20.3.	Programme BOOT.....	114
<b>21.</b>	<b>CARACTERISTIQUES DU MEDIA .....</b>	<b>115</b>
<b>22.</b>	<b>MECANISME ET POSITION DES CELLULES DE DETECTION .....</b>	<b>116</b>
22.1.	Position des cellules dans le bloc d'impression : .....	116
22.2.	Cellules de marque noire.....	116
22.3.	Cellules d'échenillage .....	116
<b>23.</b>	<b>LES OPTIONS.....</b>	<b>117</b>
23.1.	Massicot à Baïonnette .....	117
23.2.	Massicot rotatif.....	117
23.3.	Module de pré décollage .....	117
23.4.	Economiseur de film .....	117
23.5.	Interface PCMCIA.....	117
23.6.	Interface USB .....	117
23.7.	Interface LAN intégrée.....	117
23.8.	Carte Port I/O.....	118
23.9.	Cartes mémoires Flash.....	119



## 2. Utilisation du panneau de contrôle

### 2.1. Le panneau de contrôle



Le panneau de contrôle de votre imprimante se présente sous la forme suivante :

- Un afficheur LCD rétro éclairé, de 2 lignes de 32 caractères.
- Trois voyants, le voyant Marche (POWER) vert, le voyant ON LINE vert et le voyant Erreur (ERROR) rouge.
- Trois touches, la touche d'avance (FEED), la touche de reprise (RESTART) et la touche de pause (PAUSE)
- Lors de la mise sous tension, l'indication ON LINE est affichée sur la première ligne. Si vous avez sélectionné l'affichage des messages en Français, le message PRETE est affiché.

<b>Voyant POWER</b>	Allumé lorsque l'imprimante est sous tension.
<b>Voyant ON LINE</b>	(1) Clignote lors de la communication avec l'ordinateur. (2) Allumé pendant l'impression.
<b>Voyant ERROR</b>	(1) Clignote lorsque le film est presque fini, si la fonction a été activée. (2) Allumé lors d'une erreur de transmission, d'une fin de papier ou de ruban, ou d'une autre erreur.
<b>Touche FEED</b>	(1) Avance d'une étiquette. (2) Ré-édition de la dernière impression encore présente en mémoire, si la fonction a été activée.
<b>Touche RESTART</b>	Relance l'impression lors d'une pause ou à la suite d'une erreur. Utilisé pour la détection des papiers pré imprimés.
<b>Touche PAUSE</b>	Arrête l'impression en cours. L'afficheur indique 'PAUSE' suivi du nombre d'étiquettes restant à imprimer. Utilisé pour la détection des papiers pré imprimés.



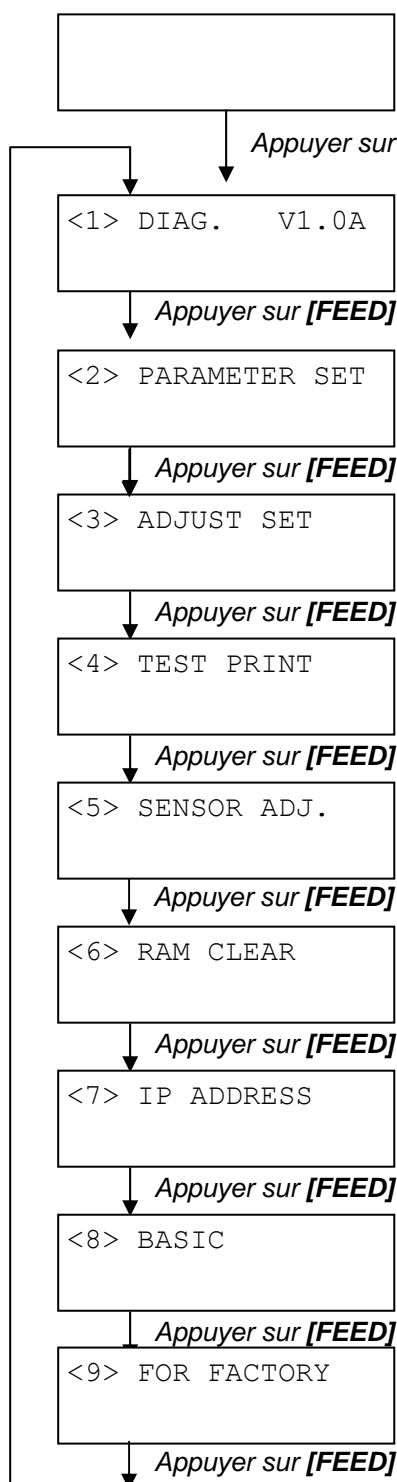


## 2.3. Accéder au mode système

Il y a plusieurs façons d'accéder au mode système, et selon la méthode retenue, les menus proposent des options plus ou moins étendues. Ce chapitre expose la façon d'accéder aux menus lorsque l'imprimante est éteinte, cette manière de procéder donnant accès à davantage d'options. Reportez-vous au chapitre précédent

### 2.2 . Vue globale des menus pour les autres méthodes.

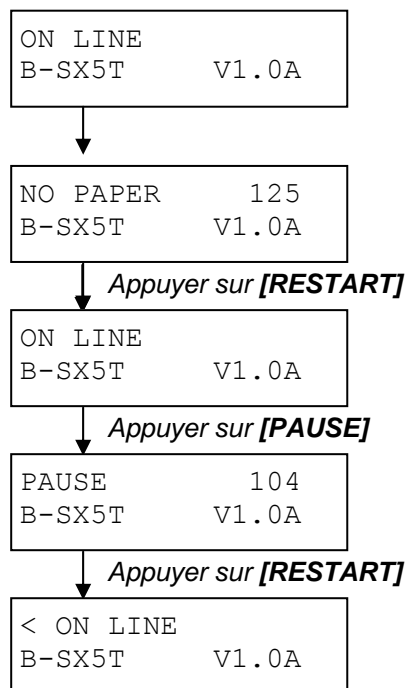
Le mode système permet de paramétrer l'imprimante, de réaliser des tests d'impression, d'ajuster le niveau de détection des cellules, réinitialiser l'imprimante etc ...



- Imprimante éteinte

- Affichage du mode Self-test  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 13.**
- Affichage du mode Réglage paramètres  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 23.**
- Affichage du mode Réglage position  
d'impression. Appuyer sur [PAUSE] pour le  
sous-menu. **Voir page 26.**
- Affichage du mode Autotests d'impression  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 32.**
- Affichage du mode Ajustement cellules  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 36.**
- Affichage du mode effacement mémoire  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 40.**
- Affichage du mode Adresse TCP/IP  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 44.**
- Affichage du mode BASIC  
Appuyer sur [PAUSE] pour le sous-menu.  
**Voir page 45**
- Affichage du mode Tests Usine  
menu spécial usine.

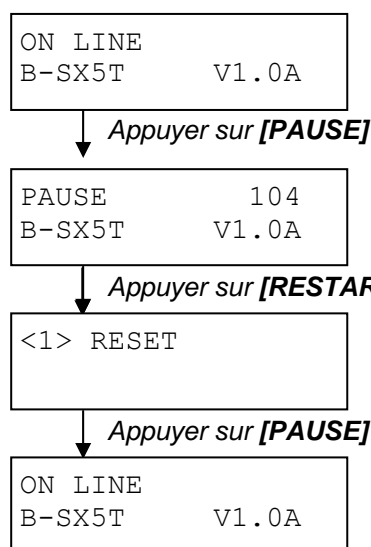
## 2.4. Le mode On-line



- Imprimante allumée, en attente ou en impression
- Si une erreur se produit pendant l'impression, un message d'erreur apparaît et l'impression s'arrête (le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).
- Supprimer les causes de l'erreur puis appuyer sur **[RESTART]**, l'impression reprend.
- Si la touche **[PAUSE]** est appuyée, l'imprimante s'arrête momentanément (le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).
- Appuyer sur **[RESTART]**, l'impression reprend.

## 2.5. Réinitialisation de l'imprimante

L'opération de réinitialisation vide la mémoire des données en provenance de l'ordinateur, et remet l'imprimante en mode d'attente.



- Imprimante allumée, en attente ou en impression
- Appuyer sur la touche **[PAUSE]** pour stopper l'impression
- Appuyer sur la touche **[RESTART]**, pendant 3 secondes ou davantage. Le menu RESET s'affiche.
- Appuyer sur la touche **[PAUSE]** pour réinitialiser l'imprimante. Les impressions non éditées sont annulées.

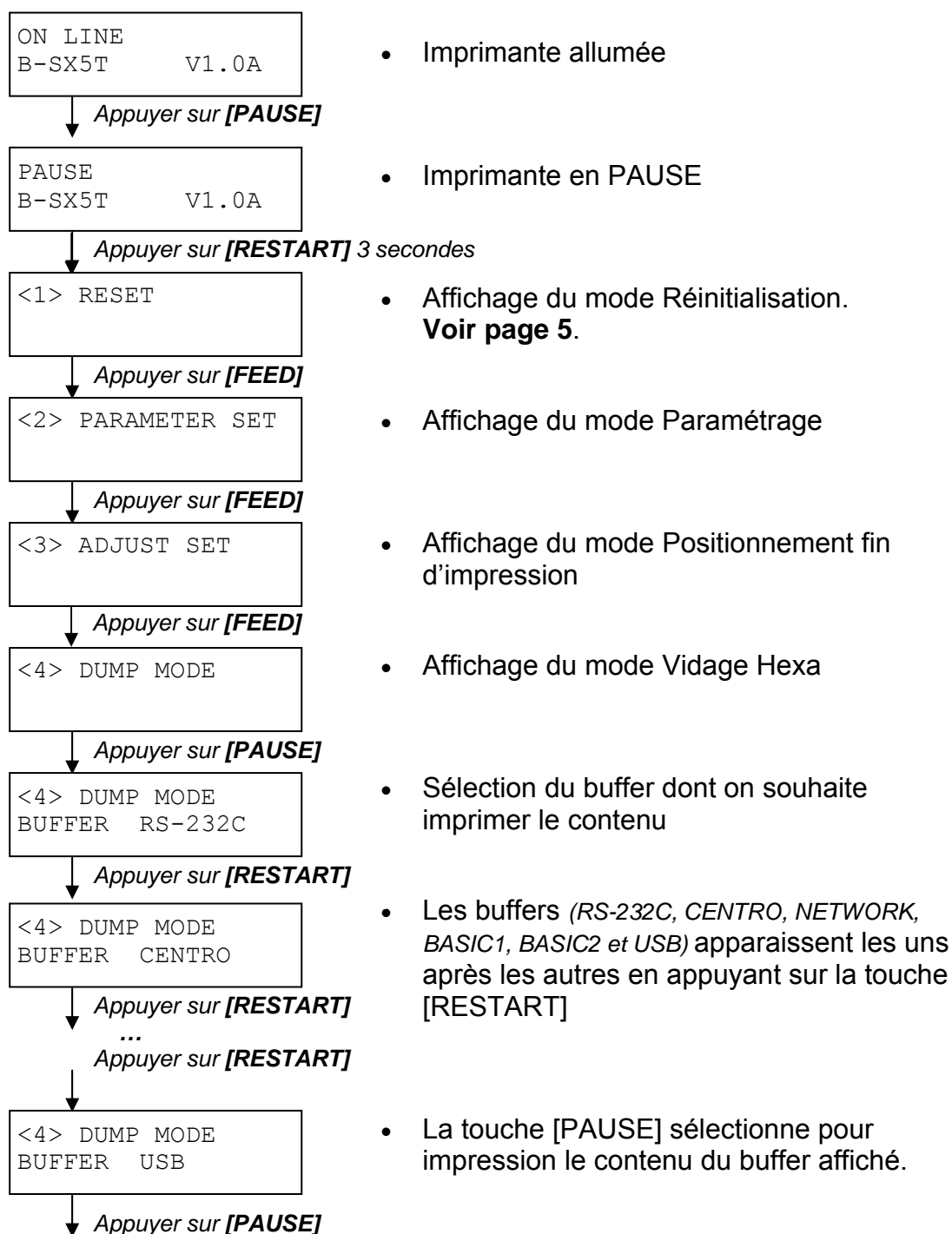
Remarques :

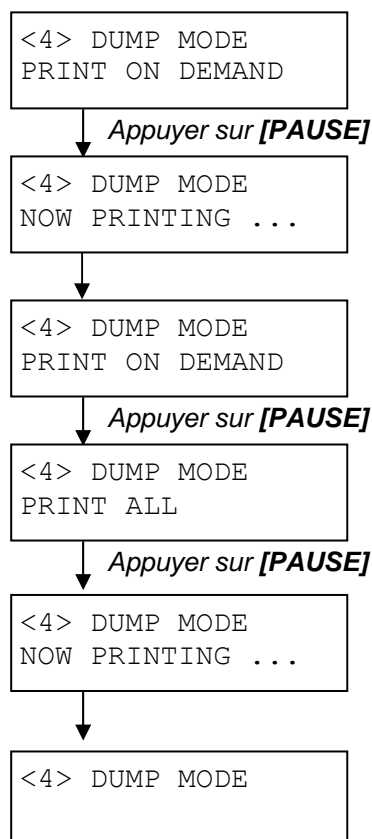
1. Si la touche **[RESTART]** est appuyée pendant moins de 3 secondes, l'impression redémarre.
2. Vous pouvez utiliser cette méthode pour annuler une erreur de programmation.

## 2.6. Mode vidage hexa

### 2.6.1. Comment accéder au mode vidage hexa

En mode de vidage hexa, tous les caractères envoyés par l'ordinateur hôte sont imprimés. Les caractères sont exprimés en valeurs hexadécimales. Cela permet à l'utilisateur de vérifier les commandes de programmation et de déboguer le programme.





(Suite)

- Impression à la demande imprime une longueur de 166 lignes
- Impression en cours.
- Prêt pour la série suivante
- Impression de tout le buffer
- Impression en cours.
- En fin d'impression, retour à la sélection du menu.

Remarque :

1. Le mode de vidage hexa est une fonction qui imprime les données **déjà** reçues. Pour un fonctionnement correct, il faut donc lancer d'abord une impression, puis passer dans ce mode sans éteindre l'imprimante, ni faire de RESET.

## 2.6.2. Format d'impression du mode vidage hexa

Les données s'impriment sur deux colonnes, vous retrouvez à gauche les codes ASCII hexadécimaux, et à droite, les caractères en clair lorsqu'il s'agit de caractères imprimables :

```

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30 0|}{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33 740|}{C|}{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30 0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30 ,0,2|}{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C 020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30 9|}{LC;0050,0020

44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30 DEFGHIJ|}{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30 350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 0,B=ABCDefghijkl

6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30 mnop|}{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C ,0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B A,00,B=B|}{PV03;
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30 ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30 5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 ABCDE|}.....

```

Sens du  
défilement  
du papier

Les conditions d'impression sont les suivantes :

- Largeur d'impression : environ 100 mm
- Cellule : aucune
- Vitesse : 6 ips pour la B-SX4, 5 ips pour la B-SX5
- Mode d'impression : Film ou pas suivant les conditions en cours
- 16 Octets par ligne, imprimés des octets les plus récents aux plus anciens.

Taille des buffers de réception :

	B-SX4	B-SX5
RS-232C:	1 Mo (Max. 65536 lignes)	6 Mo (Max. 393216 lignes)
Centronics:	1 Mo (Max. 65536 lignes)	6 Mo (Max. 393216 lignes)
Network I/F:	1 Mo (Max. 65536 lignes)	6 Mo (Max. 393216 lignes)
BASIC1:	4 Ko (Max. 256 lignes)	4 Ko (Max. 256 lignes)
BASIC2:	4 Ko (Max. 256 lignes)	4 Ko (Max. 256 lignes)
USB:	1 Mo (Max. 65536 lignes)	6 Mo (Max. 393216 lignes)

Remarque :

1. En fonction du buffer sélectionné, la longueur imprimée peut être très importante si vous sélectionnez l'option PRINT ALL (1189.2 mètres pour les 6 Mo de buffer de la B-SX5)

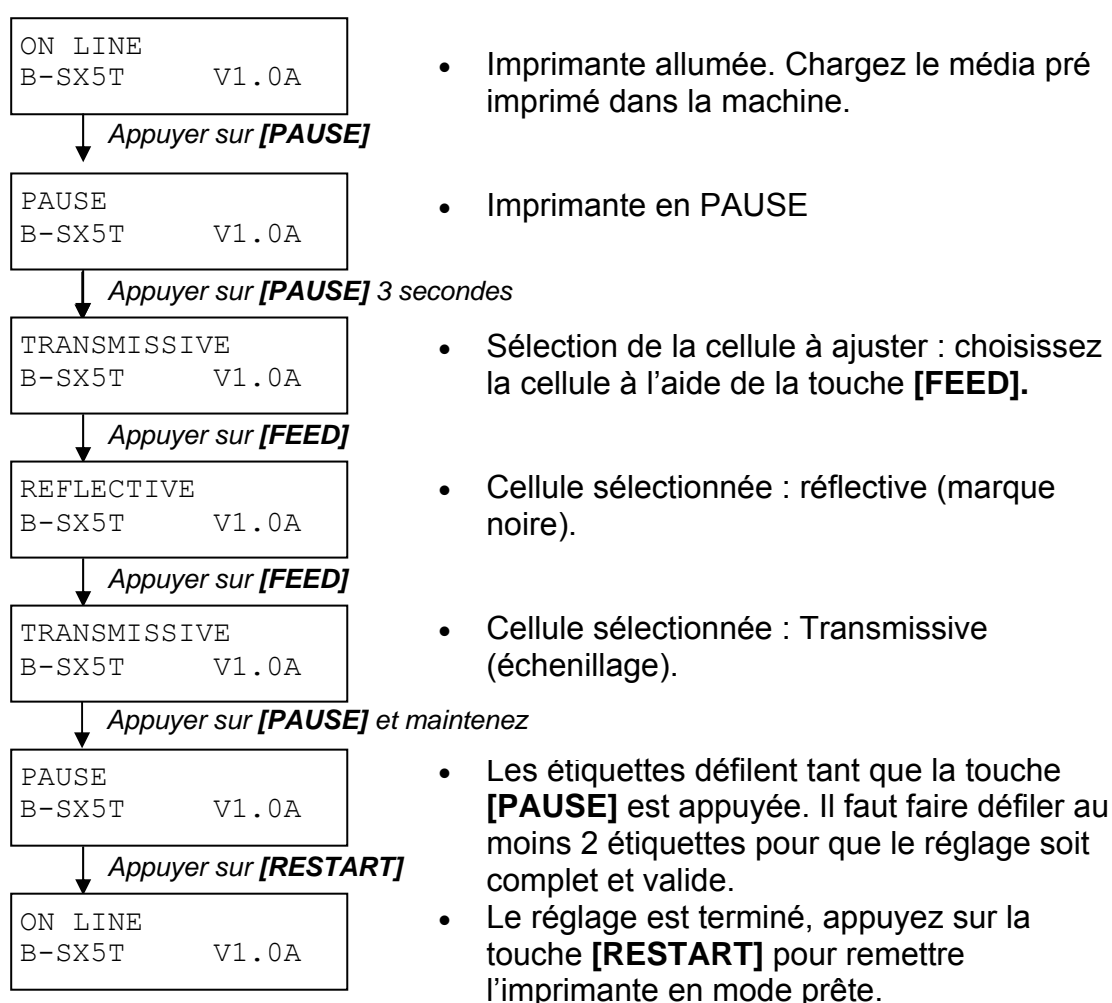
## 2.7. Régler la détection des étiquettes pré imprimées

Afin de maintenir une position d'impression constante, l'imprimante utilise une cellule de transparence pour détecter l'espace entre deux étiquettes en mesurant la quantité de lumière qui passe à travers le média.

Lorsque le média est pré imprimé, les encres denses ou sombres peuvent interférer avec le processus et causer des bourrages. Pour contourner ce problème, un seuil minimum peut être fixé pour la cellule en suivant la procédure ci-dessous.

Lorsque l'imprimante fonctionne avec la cellule de détection de marque noire, une pré impression peut également générer le même problème de détection. Dans ce cas, effectuez la procédure de réglage ci-dessous puis sélectionnez la cellule 4 (marque noire avec réglage manuel) dans votre programmation.

Il est également possible de réaliser un réglage manuel, dans le cas où l'analyse automatique ne suffit pas. Reportez-vous en **page 37**.



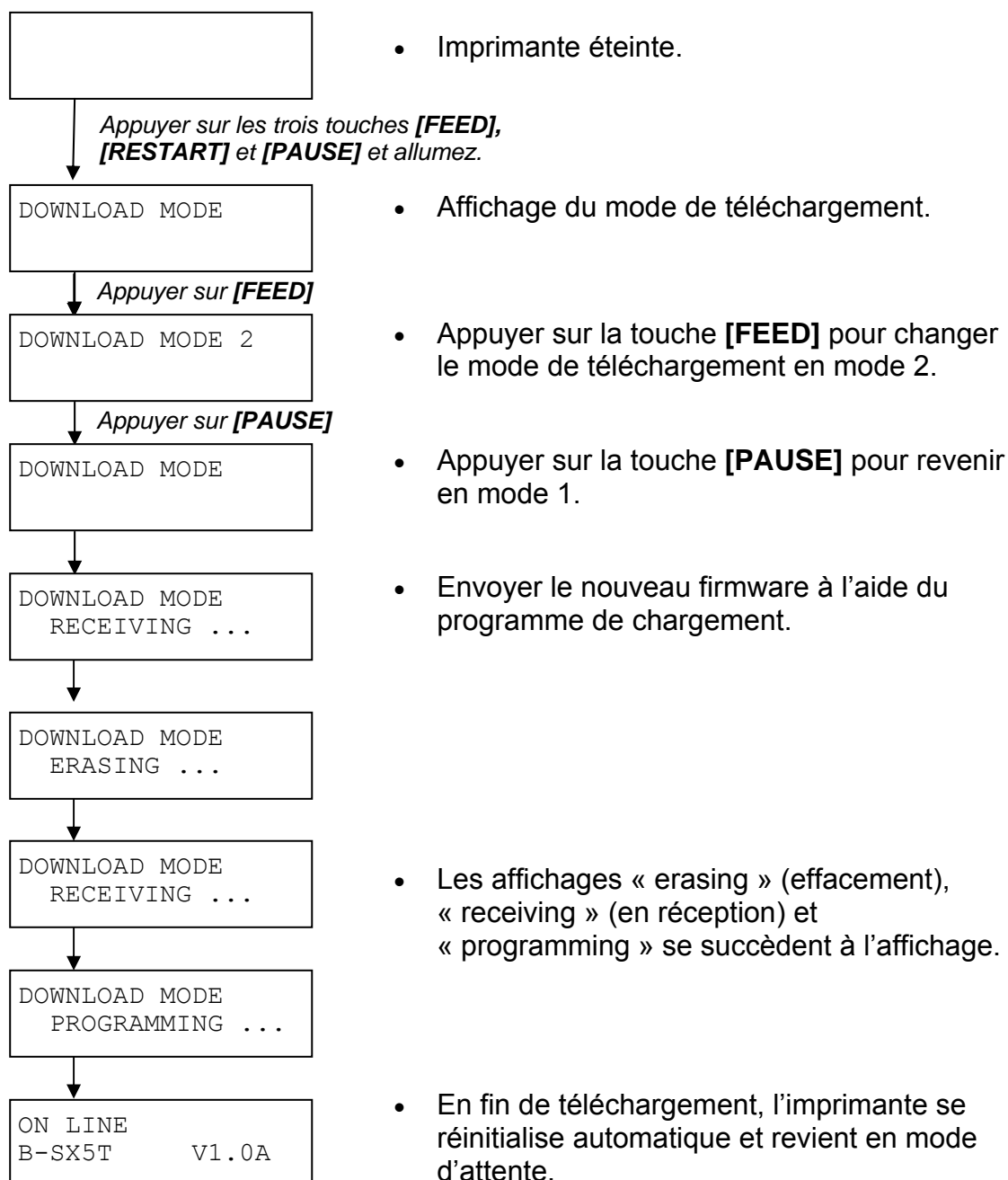
Remarques :

- Si la touche **[PAUSE]** est appuyée pendant moins de trois secondes lorsque l'imprimante est en état de pause, le menu ne démarre pas.
- Si la touche **[PAUSE]** est relâchée avant qu'au moins deux étiquettes n'aient défilé, l'analyse n'est pas bonne ; dans ce cas, recommencez l'opération.

- Utilisez la cellule 3 pour détecter du papier échenillé (cellule par transparence), et la cellule 4 pour détecter du papier à marque noire (cellule par réflexion).
- Si malgré ces réglages, le papier ne se positionne pas correctement, il faut recalibrer les cellules (**voir page 35**) ou faire un réglage manuel des seuils (**voir page 37**).



## 2.8. Mode de téléchargement firmware



### Remarques :

1. Le mode DOWLOAD 2 correspond à une gestion différente des timings sur le port parallèle. Si le DOWNLOAD mode 1 ne passe pas, essayez le mode 2.
2. Il ne faut **pas** éteindre l'imprimante en cours de téléchargement. Dans tous les cas, attendez que l'imprimante revienne en mode ON LINE ou PRETE.
3. Utilisez le programme de téléchargement sous environnement Windows adapté à votre modèle d'imprimante (contactez votre revendeur le cas échéant).

## 2.9. Les messages du panneau

La ligne du bas de l'afficheur indique le modèle ainsi que la version du firmware.  
Le tableau ci-dessous récapitule tous les messages pouvant apparaître sur la ligne du haut, ainsi que leur signification.

Signification des symboles :

○ Voyant Allumé - ✧ Voyant clignote - ● Voyant éteint

Message (Anglais)	Message (Français)	Voyants LED		Etat de l'imprimante	Redémarre en appuyant sur RESTART ?
		ON LINE	ERROR		
ON LINE	PRETE	○	●	Imprimante prête en attente	Oui
ON LINE	PRETE	✧	●	Imprimante reçoit des données	Oui
HEAD OPEN	TETE OUVERTE	●	●	La tête a été ouverte lorsque l'imprimante était en attente	Oui
PAUSE ****	PAUSE ****	●	●	En pause	Oui
COMMS ERROR	ERR. COMMUNICAT.	●	○	Une erreur de communication série s'est produite	Oui
PAPER JAM ****	PB. PAPIER ****	●	○	Un bourrage papier est survenu	Oui
CUTTER ERROR ****	PB. CUTTER ****	●	○	Un problème est survenu sur le massicot	Oui
NO PAPER ****	FIN PAPIER ****	●	○	Plus de papier	Oui
NO RIBBON ****	FIN RUBAN ****	●	○	Plus de ruban transfert	Oui
HEAD OPEN	TETE OUVERTE	●	○	Une impression ou une avance papier a été demandée avec la tête ouverte (sauf la touché <b>[FEED]</b> )	Oui
EXCESS HEAD TEMP	TETE TROP CHAUDE	●	○	La température de tête est trop élevée	Oui
RIBBON ERROR ****	ERREUR RUBAN ****	●	○	Un problème est survenu sur la rotation des axes des rubans encres	Oui
REWIND FULL ****	ERR. REMB. ****	●	○	Le ré enrouleur interne est plein	Oui
SAVING %%%%	MEM LIB %%%%	○	●	En cours de sauvegarde sur la mémoire flash	Oui
FLASH WRITE ERR.	ERREUR MEM FLASH	●	○	Erreur d'écriture sur la mémoire flash (carte flash, carte ATA ou flash interne)	Oui
FORMAT ERROR	ERREUR DE FORMAT	●	○	Une erreur est survenue lors de l'effacement de la mémoire flash (carte flash, carte ATA ou flash interne)	oui
FLASH CARD FULL	MEM INSUFFISANTE	●	○	Erreur d'écriture en mémoire flash car mémoire disponible insuffisante (carte flash, carte ATA ou flash interne)	Oui
Affichage d'une commande		●	○	Une commande contenant une erreur de syntaxe a été reçue, et elle s'affiche pour faciliter le débogage	Oui
POWER FAILURE	POWER FAILURE	●	○	Une interruption momentanée de l'alimentation est survenue	Non
INITIALIZING ...	INITIALIZING ...	●	●	Initialisation de la carte mémoire en cours (dure environ 15 secondes)	-
EEPROM ERROR	EEPROM ERROR	●	○	Le circuit EEPROM sauvegardant les paramètres est en erreur	Non
SYSTEM ERROR	SYSTEM ERROR	●	○	Une erreur non référencée s'est produite	Non
100BASE LAN INITIALIZING ...	100BASE LAN INITIALIZING ...	●	●	Ce message s'affiche lors de l'initialisation de la carte LAN intégrée 10/10 BASE B-9700-LAN-QM	-
DHCP CLIENT INITIALIZING ...	DHCP CLIENT INITIALIZING ...	●	●	Ce message s'affiche lors de l'initialisation du client DHCP (lorsque le DHCP est activé)	-

Remarques :

1. Si l'option Ribbon near end detection a été activée, le voyant ERROR clignote lorsque le ruban est presque fini, avec les messages PRETE, PAUSE et Tête ouverte.

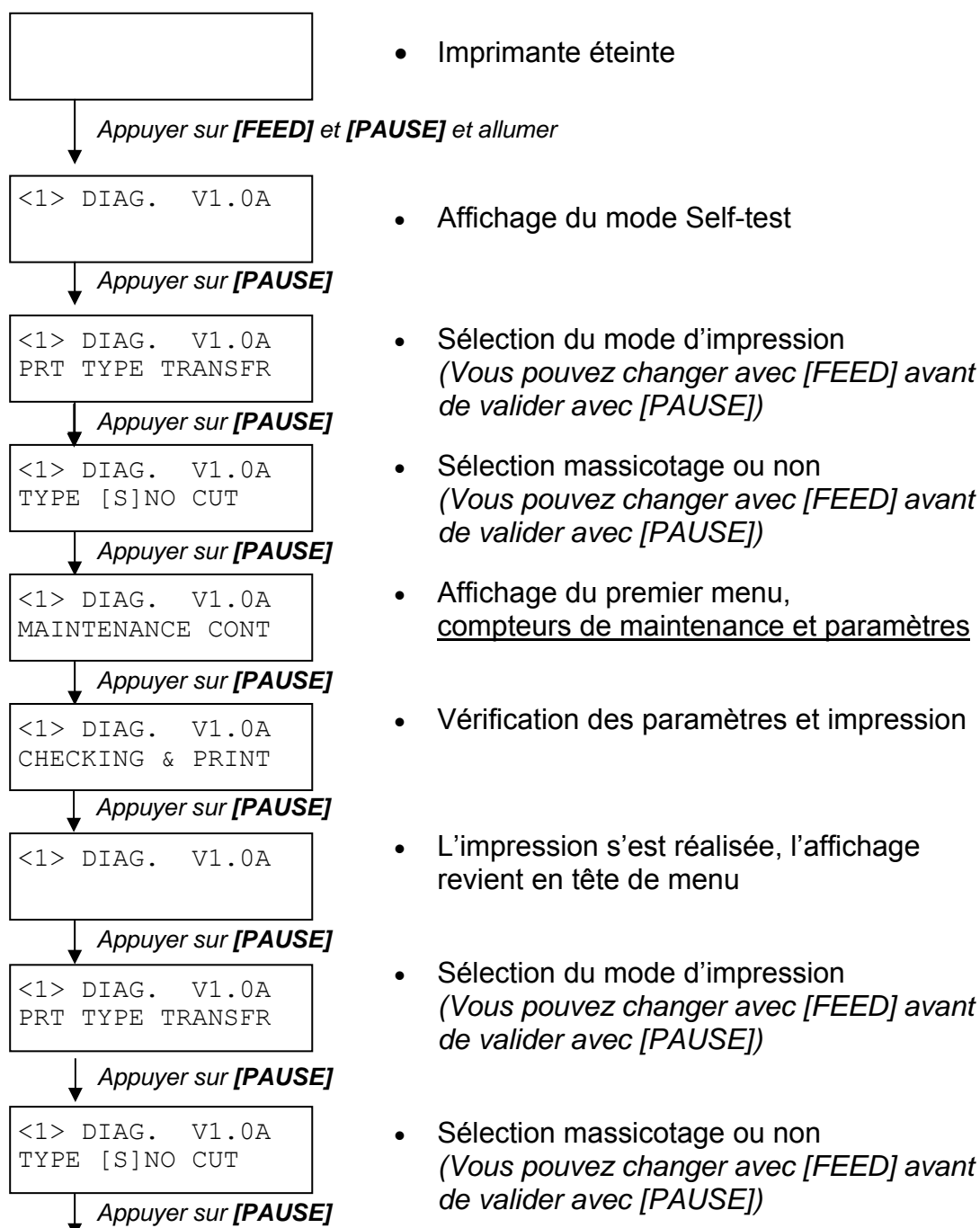
## 3. Le Mode Système

Vous pouvez vous reporter au chapitre **2.3. Accéder au mode système, page 3** pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.

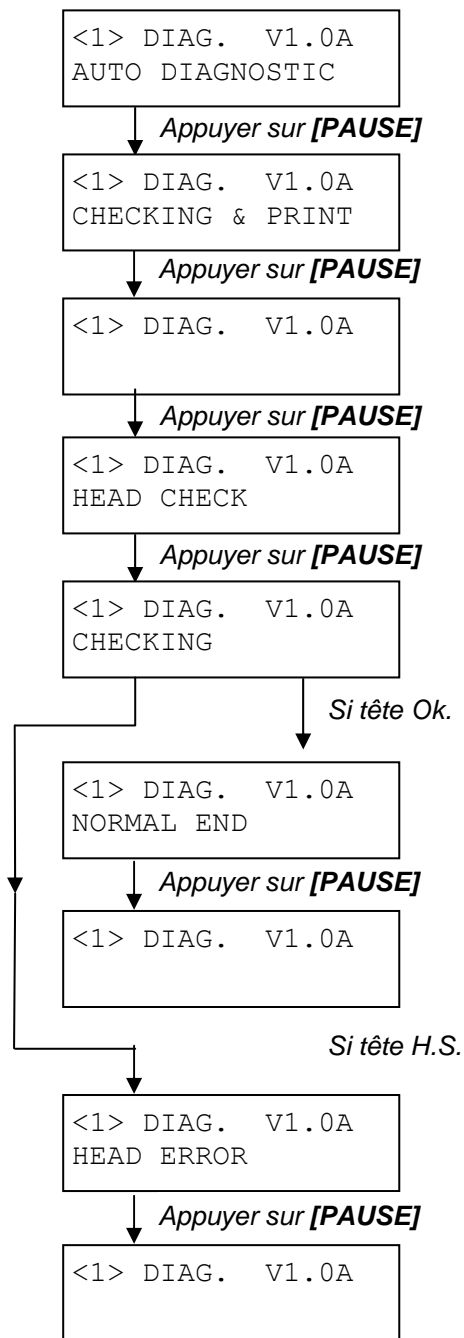
### 3.1. Self-tests

Ce test imprime un rapport des compteurs d'impression, du paramétrage de votre imprimante, réalise des tests internes et contrôle l'intégrité de la tête d'impression. Les trois tests disponibles sont : édition des compteurs de maintenance, édition des paramètres internes et tests de tête.

#### 3.1.1. Comment lancer les trois tests



(suite)



- Affichage du second menu, Diagnostics internes
- Vérification des paramètres et impression
- L'impression s'est réalisée, l'affichage revient en tête de menu
- Affichage du troisième menu, Test de tête
- Vérification de la tête en cours
- Test Ok, tête bonne
- Le test est achevé, l'affichage revient en tête de menu
- Erreur de Test, tête est défectueuse
- Le test est achevé, l'affichage revient en tête de menu

## 3.1.2. Format d'impression des compteurs et paramètres

```

TOTAL FEED      1.1km                      [QQ]
FEED      1.1km
PRINT      0.5km
CUT        96
HEAD U/D      32
RIBBON       3h
SOLENOID     0h
232C ERR     255
SYSTEM ERR    0
POWER FAIL    0
[PC]          [KEY]
FEED      +2.0mm      FEED +0.0mm
CUT       +0.0mm      CUT  +1.0mm
BACK      +0.0mm      BACK +0.0mm
TONE(T) +0step      TONE(T) +0step
TONE(D) +0step      TONE(D) +0step
RBN(FW) +2   RBN(FW) -2
RBN(BK) +0   RBN(BK) +0
X ADJ.   +0.0mm
THRESHOLD(R) 1.0V
THRESHOLD(T) 1.4V
FONT          [PC-850] [0]
SPEED          [9600]
DATA LENG.     [8]
STOP BIT       [1]
PARITY         [EVEN]
CONTROL        [XON+READY AUTO]
MESSAGE        ENGLISH
FORWARD WAIT   [ON] +0.0mm
HU CUT/RWD.    [OFF]
RIBBON SAVE    [ON:TAG] [TYPE2]
CODE           [AUTO]
PEEL OFF STATUS [ON]
FEED KEY       [FEED]
KANJI          [TYPE1]
EURO CODE      [B0]
AUTO HD CHK    [OFF]
ACK/BUSY       [TYPE1]
WEB PRINTER    [OFF]
INPUT PRIME    [ON]
RIBBON NEAR END [OFF]
EX.I/O MODE    [TYPE1]
CENTRO MODE    [SPP]
PLUG & PLAY    [OFF]
LBL/RBN END    [TYPE1]
PRE PEEL OFF   [OFF]
BACK SPEED     [STD]
PRTR IP ADDRESS [192.168.010.020]
GATE IP ADDRESS [000.000.000.000]
SUBNET MASK    [255.255.255.000]
TTF AREA       [640KB]
EXT CHR AREA   [128KB]
BASIC AREA     [ 64KB]
PC SAVE AREA   [ 64KB]
SOCKET PORT    [OFF] [08000]
BASIC          [OFF]
BASIC TRACE    [OFF]
DHCP           [OFF]
DHCP ID        [FFFFFFFFFFFFFFFFFFFF]
               [FFFFFFFFFFFF]
ESS ID         [SymbolAP ]
               [ ]
CONNECTION     [INFRASTRUCTURE]
CHANNEL        [01]
AUTH           [OPEN SYSTEM]
WEP            [OFF]
WEP TYPE       [40bit]
SEND KEY       [1]
WEP KEY #1     [101112131415161718191A1B1C]
WEP KEY #2     [202122232425262728292A2B2C]
WEP KEY #3     [303132333435363738393A3B3C]
WEP KEY #4     [404142434445464748494A4B4C]

```

## 3.1.3. Format d'impression des diagnostics internes

```

PROGRAM B-SX4T      7FM00226000
  MAIN 15OCT2002    V1.0A:1A00
  BOOT 20SEP2002    V1.0 :8500
FONT      5600
KANJI     NONE      :0000
          NONE      :0000
EEPROM    OK
SDRAM     8MB
CARD      SLOT 1 ATA
          SLOT 2 LAN
SENSOR1   00000000,00000111
SENSOR2   [H]23°C [A]22°C [S]25°C
          [R]4.2V [T]2.5V [E]0.6V
          [RANK]7
EXP.I/O   NG
EX.232C   NG
  
```

## 3.1.4. Tableau d'interprétation des paramètres

Item	Signification	Plage de valeurs
TL FEED	Distance totale réalisée (Ne peut être effacé)	0.0 à 3200.0 km
FEED	Avance totale du papier	0.0 à 200.0 km
PRINT	Distance imprimée par la tête	0.0 à 200.0 km
CUT	Nombre de coupes	0 à 1000000
HEAD U/D	Compteur de l'économiseur de tête	0 à 2000000
RIBBON	Temps d'utilisation du moteur film	0 à 2000 heures
SOLENOID	Temps d'activation de l'économiseur de tête	0 à 1000 heures
232C ERR	Nombre d'erreurs sur le port RS-232C	0 à 255
SYS ERR	Nombre d'erreurs système	0 à 15
PW FAIL	Nombre de chutes de tensions	0 à 15

Item	Signification	Remarque
[PC] FEED	Ajustement avance papier	-50.0 mm à +50.0 mm
CUT	Ajustement position de coupe	-50.0 mm à +50.0 mm
BACK	Ajustement retour arrière	-9.9 mm à +9.9 mm
TONE (T)	Température de tête en mode Transfert	-10 à +10 step
TONE (D)	Température de tête en mode direct	-10 à +10 step
RBN (FWD)	Ajustement tension moteur film avant	-15 à +0 step
RBN (BK)	Ajustement tension moteur film arrière	-15 à +0 step
[KEY] FEED	Ajustement avance papier	-50.0 mm à +50.0 mm
CUT	Ajustement position de coupe	-50.0 mm à +50.0 mm
BACK	Ajustement retour arrière	-9.9 mm à +9.9 mm
TONE (T)	Température de tête en mode Transfert	-10 à +10 step
TONE (D)	Température de tête en mode direct	-10 à +10 step
RBN (FWD)	Ajustement tension moteur film avant	-15 à +0 step
RBN (BK)	Ajustement tension moteur film arrière	-15 à +0 step
X ADJ.	Ajustement décalage latéral	-99.5 à +99.5 mm
THRESHOLD <R>	Ajustement du seuil de détection (marque noire)	0.0V à 4.0V
THRESHOLD <T>	Ajustement du seuil de détection (transparence)	0.0V à 4.0V

Item	Signification	Remarque
<b>FONT</b>	Sélection de la table de caractères	PC-850, PC-852, PC-857, PC-8, PC-851, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, LATIN9, Arabic
	Sélection du zéro barré	0 : zéro non barré 0/ : zéro barré
<b>SPEED</b>	Vitesse du port série	2400: 2400 bps 4800: 4800 bps 9600: 9600 bps 19200: 19200 bps 38400: 38400 bps 115200 : 115200 bps
<b>DATA LENG.</b>	Sélection de la longueur de mot	7: 7 bits 8: 8 bits.
<b>STOP BIT</b>	Sélection bit de stop	1. 1 bit 2. 2 bits.
<b>PARITY</b>	Sélection parité	NONE: Sans parité ODD: Parité impaire EVEN: Parité paire
<b>CONTROL</b>	Sélection du protocole de contrôle	<b>XON/XOFF</b> : protocole XON/XOFF (pas de Xon à l'allumage, pas de Xoff à l'extinction) <b>READY/BUSY</b> : protocole READY/BUSY (pas de Xon à l'allumage, pas de Xoff à l'extinction) <b>XON + READY Auto</b> : Protocole XON/XOFF + READY/BUSY (DTR) (Xon à l'allumage, Xoff à l'extinction) <b>XON/XOFF AUTO</b> : protocole XON/XOFF (Xon à l'allumage, Xoff à l'extinction) <b>READY/BUSY RTS</b> : protocole RTS (pas de Xon à l'allumage, pas de Xoff à l'extinction)
<b>MESSAGE</b>	Langue d'affichage des messages au panneau LCD	ENGLISH: Anglais GERMAN: Allemand FRENCH: Français DUTCH: Hollandais SPANISH: Espagnol JAPANESE: Japonais ITALIAN: Italien
<b>FORWARD WAIT</b>	Avance en position	ON: Effectué OFF: Non effectué
<b>HU CUT/RWD</b>	Massicotage avec tête relevée, ou réenrouleur interne	ON: Tête relevée ou ré enrouleur actif OFF: tête non relevée ou ré enrouleur désactivé
<b>RIBBON SAVE</b>	Sélection du mode de l'économiseur de ruban	ON (TAG) : économiseur en fonction sur média continu (levier de tête en position TAG) ON (LBL) : économiseur en fonction sur média étiquettes (levier de tête en position LABEL) OFF : économiseur hors fonction
<b>CODE</b>	Sélection des codes de contrôle	AUTO: Sélection Auto. ESC LF NUL: ESC LF NUL {   } : {   } xx ∇∇ : N'importe quel code.

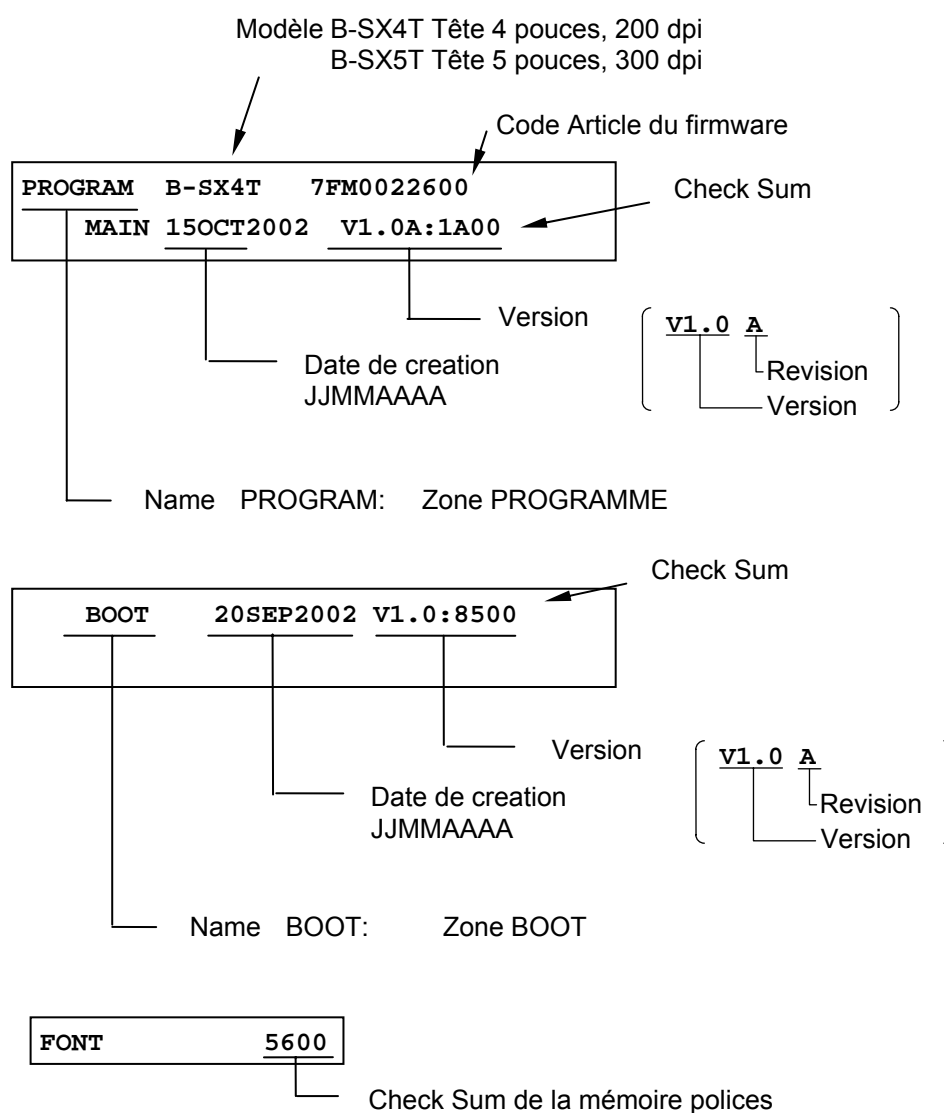
Item	Signification	Remarque
<b>PEEL OFF STS</b>	Sélection Mode cellule pré-décollage	1: Non sélectionné 2: Sélectionné.
<b>FEED KEY</b>	Fonction de la touche [FEED]	FEED: Avance une étiquette. PRINT: Réimprime la dernière Impression en mémoire.
<b>KANJI CODE</b>	Type de code KANJI	TYPE 1: Codes Windows TYPE 2: Codes Originaux
<b>EURO CODE</b>	Sélection du code de L'Euro	N'importe quelle valeur de code ASCII
<b>AUTO HD CHK</b>	Sélection test de tête	ON: Automatique activé OFF: Non Activé
<b>ACK/BUSY TYPE</b>	Sélection du délai ACK/BUSY	TYPE 1 TYPE 2
<b>WEB PRINTER</b>	Sélection de l'imprimante en mode WEB	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>INPUT PRIME</b>	Réinitialisation de l'imprimante si le signal ninit est activé	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>RIBBON NEAR END</b>	Fonction de détection de fin imminente du ruban	30m : l'alarme se déclenche environ 30 mètres avant la fin du rouleau 70m : l'alarme se déclenche environ 70 mètres avant la fin du rouleau OFF : pas de pré détection
<b>EX.I/O MODE</b>	Mode de fonctionnement du port I/O	TYPE1 : Mode standard TYPE 2 : Mode In-line
<b>CENTRO MODE</b>	Mode de fonctionnement du port Centronics	SPP : compatible ECP : mode ECP
<b>PLUG &amp; PLAY</b>	Mode de fonctionnement du mode Plug & Play	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>LBL/RBN END</b>	Réglage du mode de détection de fin de ruban ou de média	TYPE1 : l'impression stoppe dès que la fin ruban ou média est détectée TYPE2 : Quand la fin est détectée, l'impression continue sur l'étiquette en cours tant que cela est possible.
<b>PRE PEEL OFF</b>	Mode de fonctionnement du pré peel-off	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>BACK SPEED</b>	Réglage de la vitesse du retour arrière	STD : 3 inch par seconde LOW : 2 inch par seconde
<b>PTR IP ADDR</b>	Adresse IP de l'imprimante	*** ** *
<b>GATE IP ADDR</b>	Adresse IP de la Gateway	*** ** *
<b>SUBNET MASK</b>	sous masque de réseau	*** ** *
<b>TTF AREA</b>	Taille mémoire allouée au chargement des polices truetype.	0 Ko à 896 Ko par blocs de 64 Ko.
<b>EXT CHR AREA</b>	Taille mémoire allouée au chargement des polices bitmap.	0 Ko à 896 Ko par blocs de 64 Ko.
<b>BASIC AREA</b>	Taille mémoire allouée au chargement des fichiers BASIC	0 Ko à 896 Ko par blocs de 64 Ko.
<b>PC SAVE AREA</b>	Taille mémoire allouée au chargement des fonds de page.	0 Ko à 896 Ko par blocs de 64 Ko.
<b>SOCKET PORT</b>	Activation et numéro du port Socket de communication	ON : port Socket actif. OFF : Port Socket inactif N° du port de 0 à 65535.
<b>BASIC</b>	Activation de l'interpréteur BASIC	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>BASIC TRACE</b>	Mode trace de l'interpréteur BASIC	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>DHCP</b>	Réglage DHCP	ON: Actif OFF: Non Actif
<b>DHCP ID</b>	Identifiant DHCP	Maxi 16 caractères
<b>ESS ID</b>	Identifiant réseau Wireless	Maxi 32 caratères

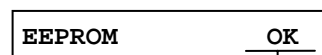


Item	Signification	Remarque
CONNECTION	Connexion du réseau Wireless	INFRASTRUCTURE ou ADHOC
CHANNEL	Sélection du canal wireless	N° de canal de 00 à 14
AUTH	Wireless : méthode d'authentification	OPEN SYSTEM ou SHARED KEY
WEP	Paramétrage de l'encryption	ON: Actif OFF: Non Actif
WEP TYPE	Paramétrage de la clé d'encryption	40 bits : clé 40 bits 128 bits : clé 128 bits
SEND KEY	Clé à utiliser à la transmission	1 à 4
WEP KEY #1	Wireless : clé d'encryption N°1	13 octets
WEP KEY #2	Wireless : clé d'encryption N°2	13 octets
WEP KEY #3	Wireless : clé d'encryption N°3	13 octets
WEP KEY #4	Wireless : clé d'encryption N°4	13 octets

### 3.1.5. Explications supplémentaires

(1) Valeurs des tests de mémoire

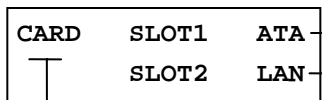




OK: Lecture/ Ecriture OK  
NG: Problème EEPROM



Capacité mémoire vive 8 Mb pour B-SX4, 16 Mb pour B-SX5

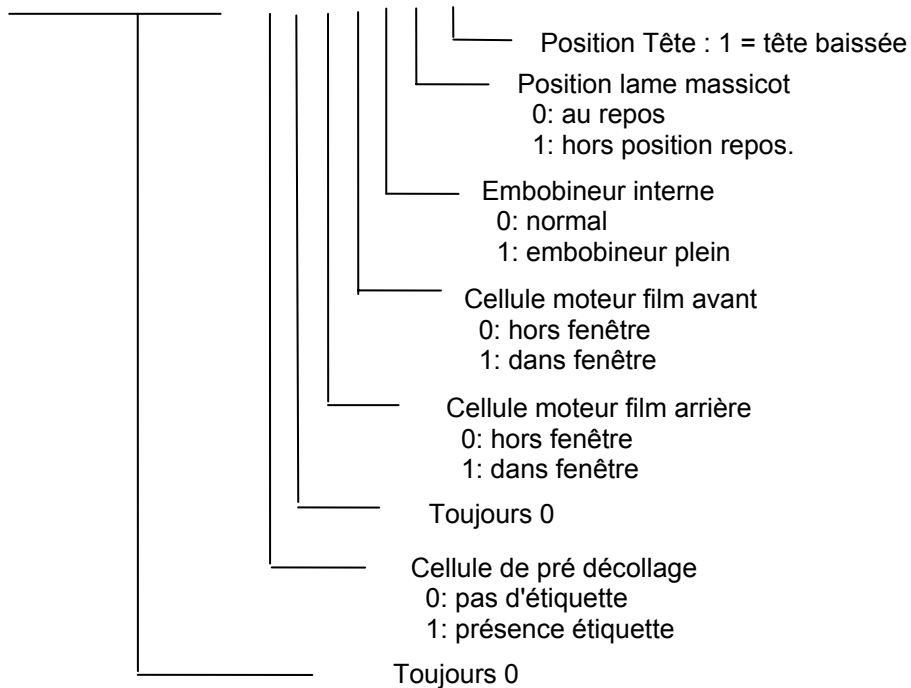


Carte PCMCIA

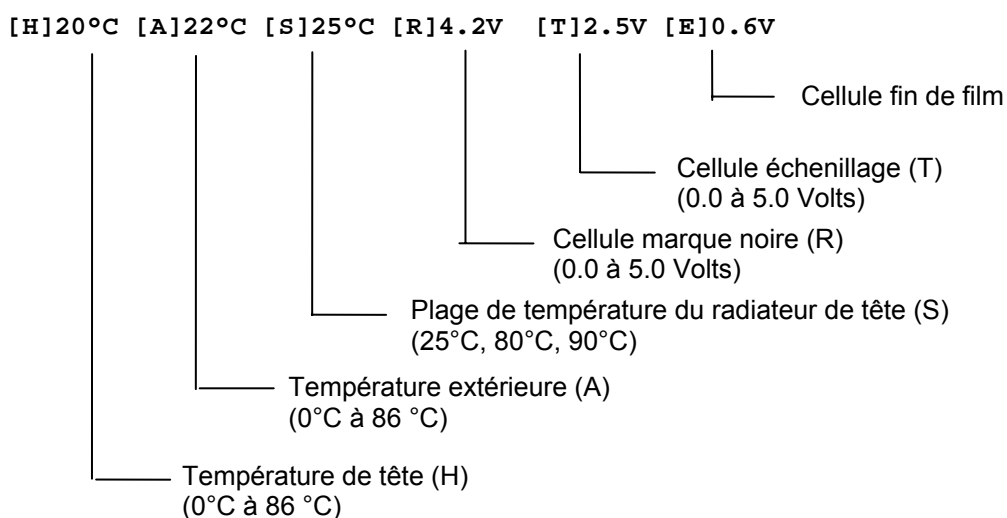
ATA: Carte ATA installée  
LAN: Carte Réseau installée  
FSH: Carte Flash installée  
NO : Pas de carte installée, ou bien carte Flash ou ATA non formatée.

## (2) Valeurs des tests du capteur 1

0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0 0 0 0 0 1 1 — Tête ouverte/fermée : 1 = tête fermée



### (3) Valeurs des tests du capteur 2



#### [RANK]7 Résistance interne de la tête

- Tableau des valeurs de résistance interne de tête.

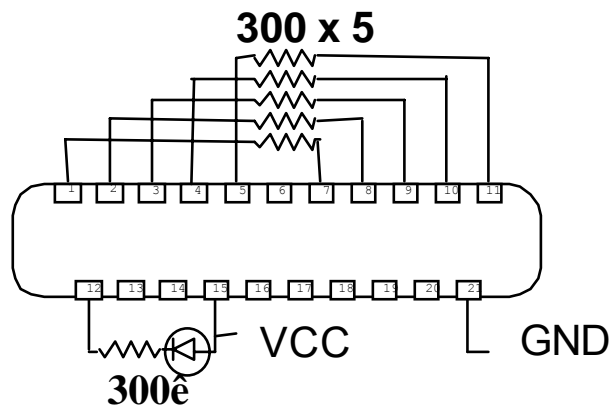
Rank	Résistance moyenne (Ohms)		Rank	Résistance moyenne (Ohms)	
	B-SX4T	B-SX5T		B-SX4T	B-SX5T
0	748 à 758	1100 à 1116	8	844 à 856	1241 à 1259
1	759 à 770	1117 à 1133	9	857 à 869	1260 à 1279
2	771 à 782	1134 à 1150	10	870 à 883	1280 à 1298
3	783 à 794	1151 à 1168	11	884 à 896	1299 à 1318
4	795 à 806	1169 à 1186	12	897 à 910	1319 à 1338
5	807 à 818	1187 à 1203	13	911 à 924	1339 à 1358
6	819 à 831	1204 à 1222	14	925 à 938	1359 à 1379
7	832 à 843	1223 à 1240	15	939 à 952	1380 à 1400

**(4) Port IO**

EXP.I/O NG

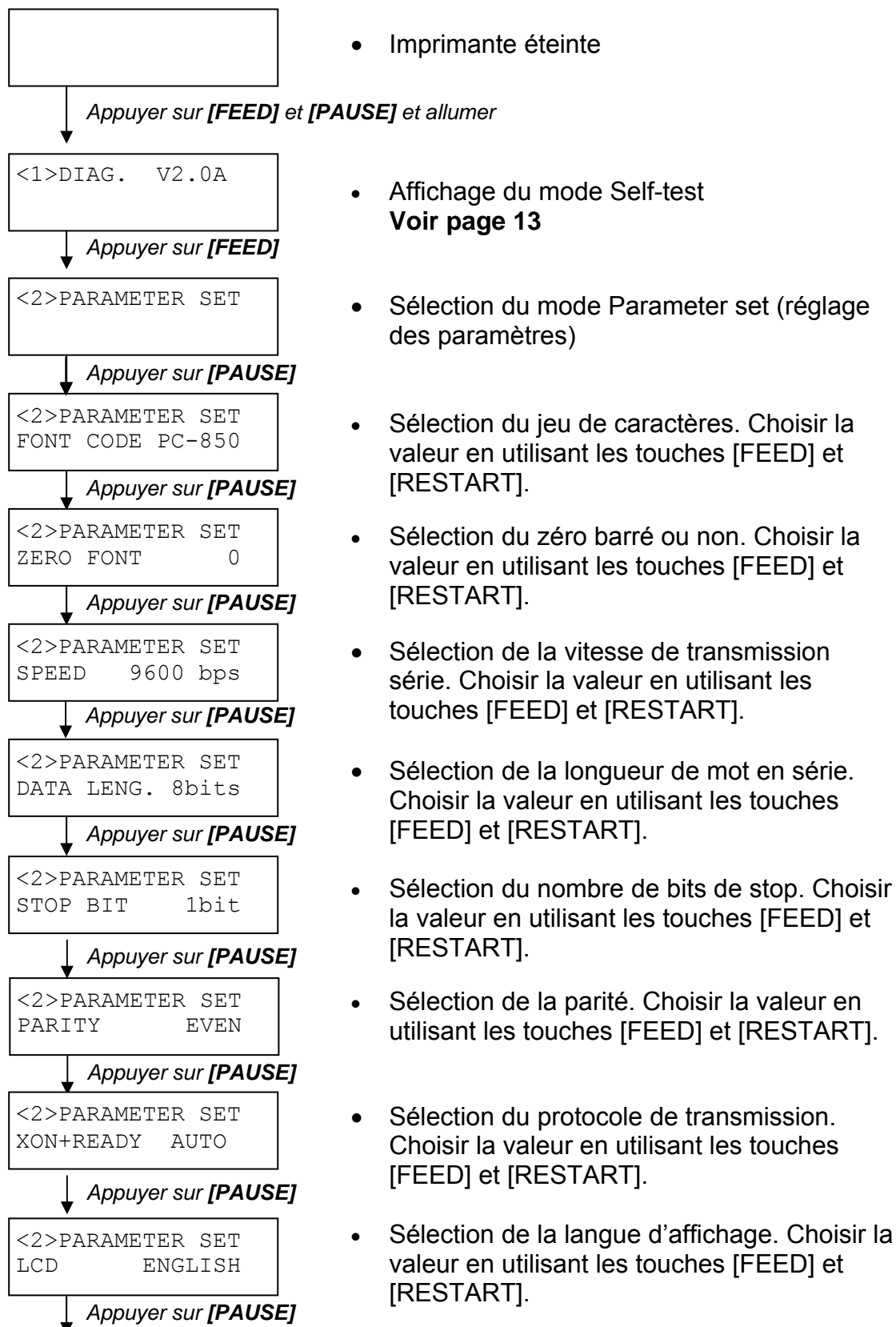
- **OK** : Test normal
- **NG** : Le connecteur de test n'est pas présent ou l'interface défectueuse

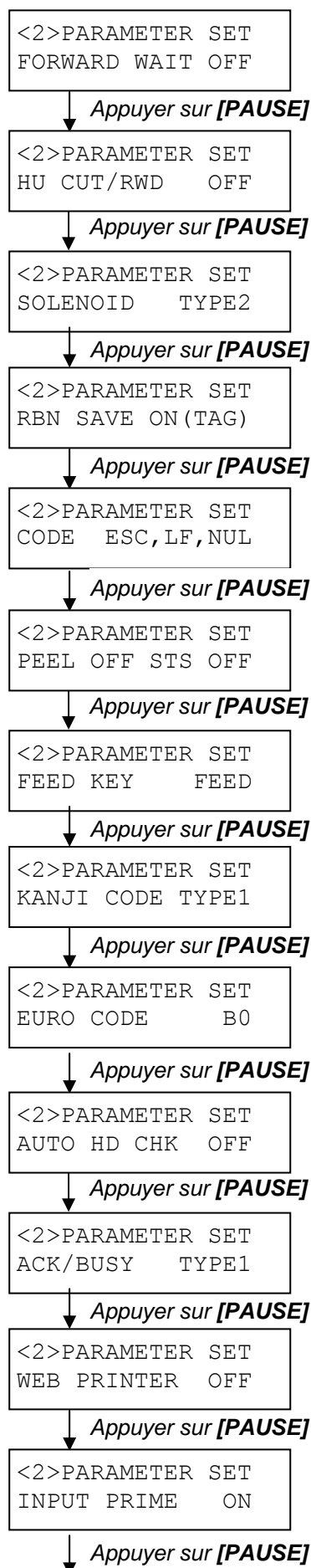
Ce test contrôle l'interface INPUT/OUTPUT utilisée par des machines de pose automatique.  
Pour effectuer ce test vous devez mettre un circuit bouchon sur le connecteur I/O suivant le schéma ci-dessous.

**Connecteur : FCN-781P024-G/P****CODE ARTICLE (CONNECTEUR SEUL)TERIS FR : 01135**

## 3.2. Mode paramètres de l'imprimante

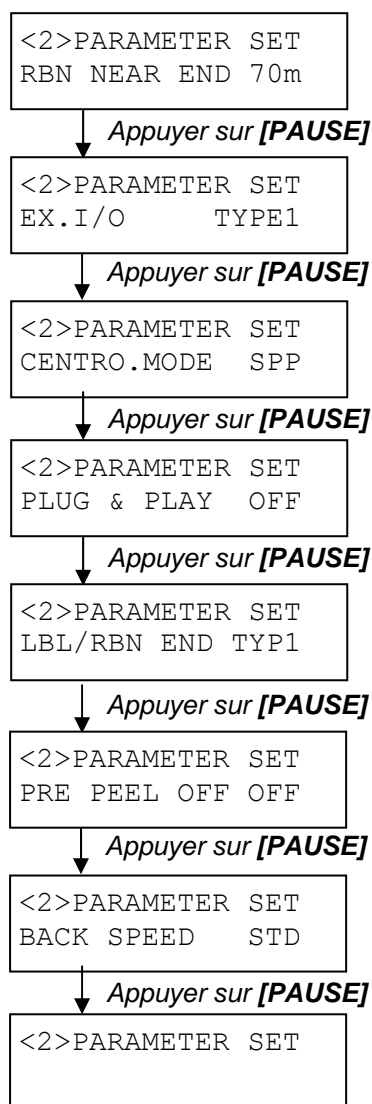
Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. **Accéder au mode système, page 3** pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.





(suite)

- Sélection de l'avance. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du mode massicotage tête haute, ou activation du ré enrouleur interne. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du type de solénoïde installé. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du fonctionnement de l'économiseur. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection des codes de contrôle. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du status de pré décollage. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Définition de la fonction de la touche [FEED]. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection caractères Kanji. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du code Euro. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Activation du test automatique de tête. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection des temps d'attente sur les signaux de contrôle du port //. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Activation de l'imprimante en mode WEB. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Activation de la ligne input prime. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].



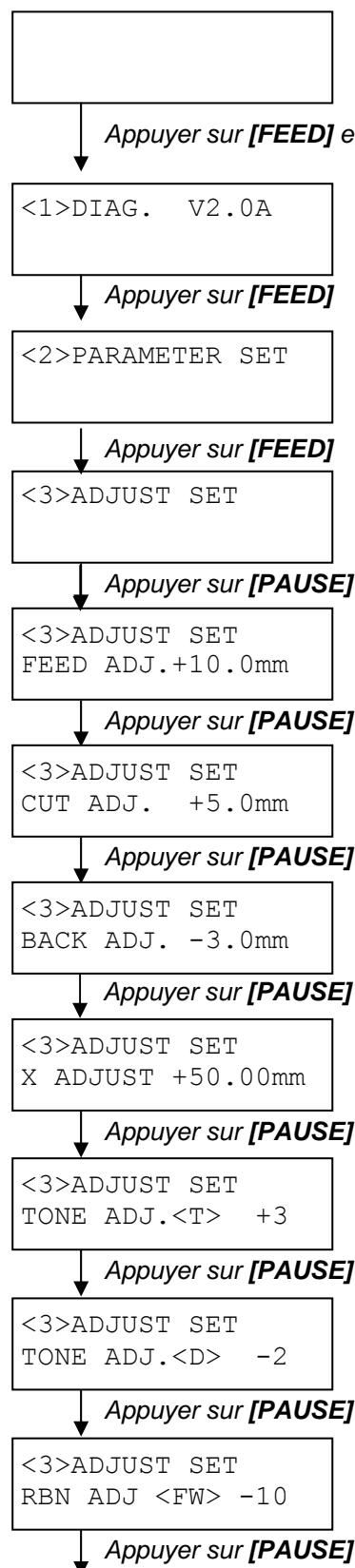
(suite)

- Activation de la pré détection de fin de ruban. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du mode de fonctionnement du port I/O. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection du mode de compatibilité du port parallèle. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Activation du mode Plug & Play. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection de la détection de fin de film ou de média. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Activation du pré back feed en peel off. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection de la vitesse de retour arrière. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Retour à l'affichage du menu.

## 3.3. Mode paramètres de position d'impression

### 3.3.1. Comment accéder au mode Adjust

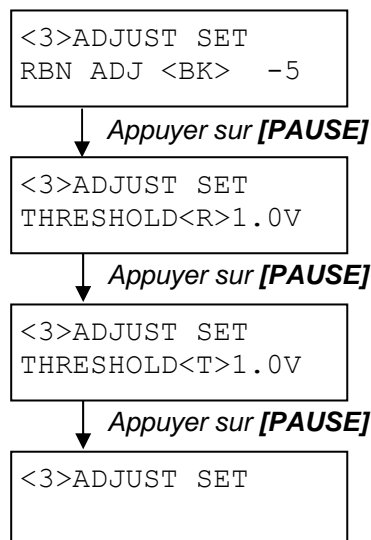
Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. Accéder au mode système, page 3 pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.



- Imprimante éteinte
- Affichage du mode Self-test  
**Voir page 13**
- Sélection du mode Parameter set (réglage des paramètres)  
**Voir page 23**
- Sélection du mode Adjust Set (réglages des ajustements à l'impression).
- Affichage de la position d'impression. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage de la position de coupe ou de pré-décolage. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage du retour arrière. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage du décalage latéral. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage du paramètre de chauffe en mode transfert. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage du paramètre de chauffe en mode thermique direct. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Sélection de la tension moteur film avant. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].



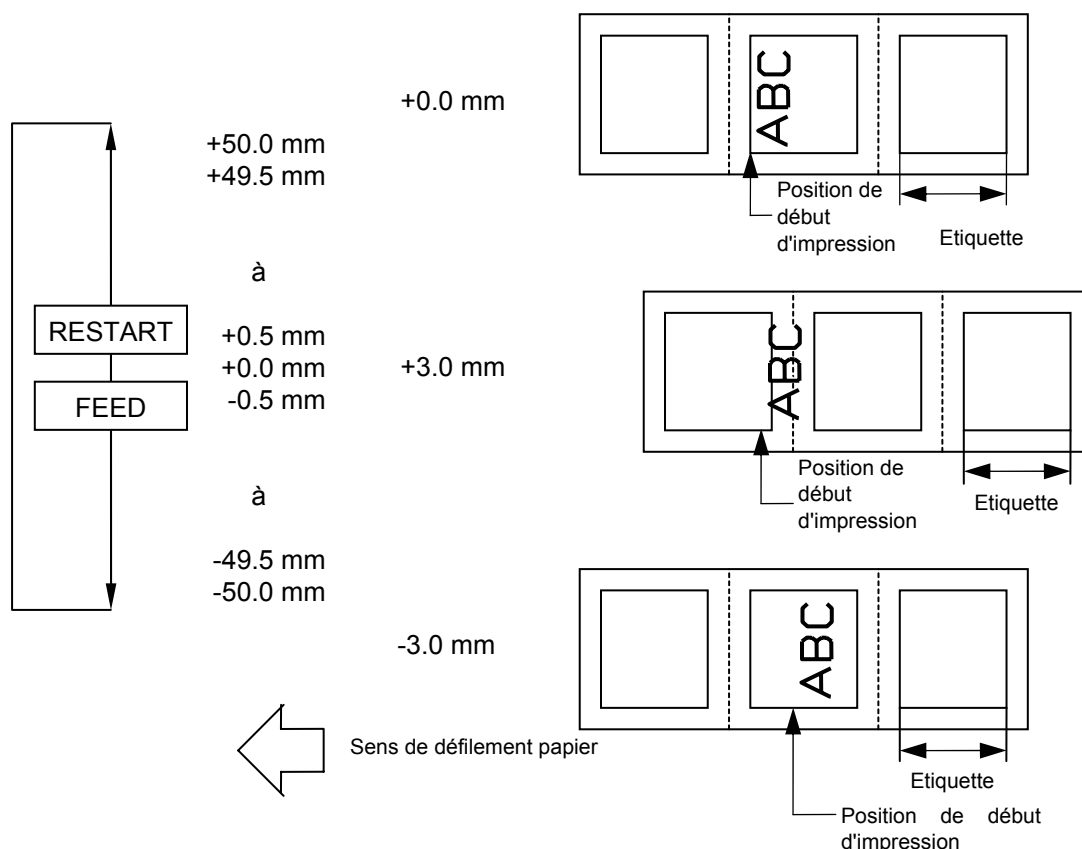
(suite)



- Sélection de la tension moteur film arrière. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage de la tension de seuil manuelle pour la cellule marque noire. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Affichage de la tension de seuil manuelle pour la cellule échenillage. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Retour à l'affichage du menu

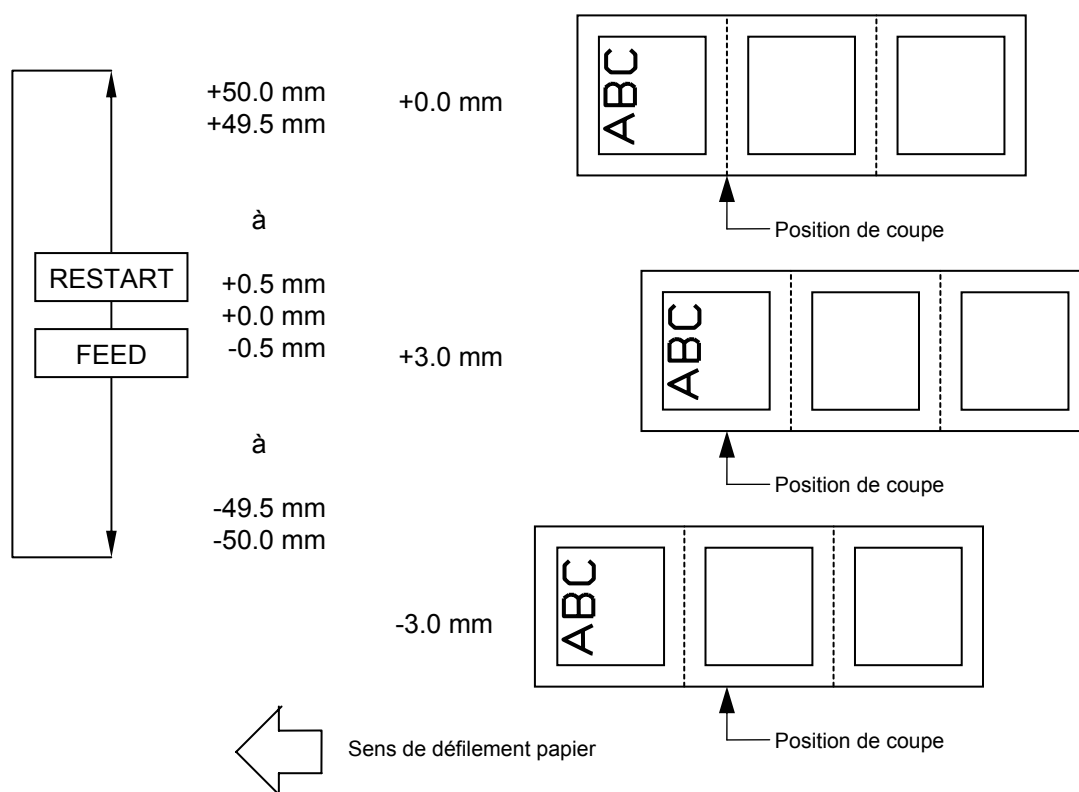
## 3.3.2. Ajustement de la position d'impression

Paramètre: FEED ADJ.



## 3.3.3. Ajustement de la position de coupe

Paramètre: CUT ADJ.



## 3.3.4. Massicotage des petits formats

- Fonctionnement par défaut avec massicot à baïonnette:

Sur un format de plus de 38 mm, le massicotage s'effectue selon les étapes suivantes:

Tête levée → Avance étiquette en position de coupe → Tête baissée → Massicote → Tête levée → Recule étiquette en position de coupe → Tête baissée.

- Massicotage des petits formats avec massicot à baïonnette:

Si le format est inférieur à 38 mm, le bord de l'étiquette se prend sur l'arête de la tête lors du recul, entraînant des décollages et des bourrages papier. Il faut alors utiliser l'économiseur de films pour lever la tête et éviter qu'elle n'accroche l'étiquette. Il est également possible de travailler avec des décalages, de façon à laisser une ou plusieurs étiquettes imprimées entre la position d'impression et la position de coupe.

- (1) Calcul de la position de coupe:

La position de coupe est fixée à la distance correspondant au nombre entier d'étiquettes laissées entre la tête et le massicot (distance de 32.8 mm).

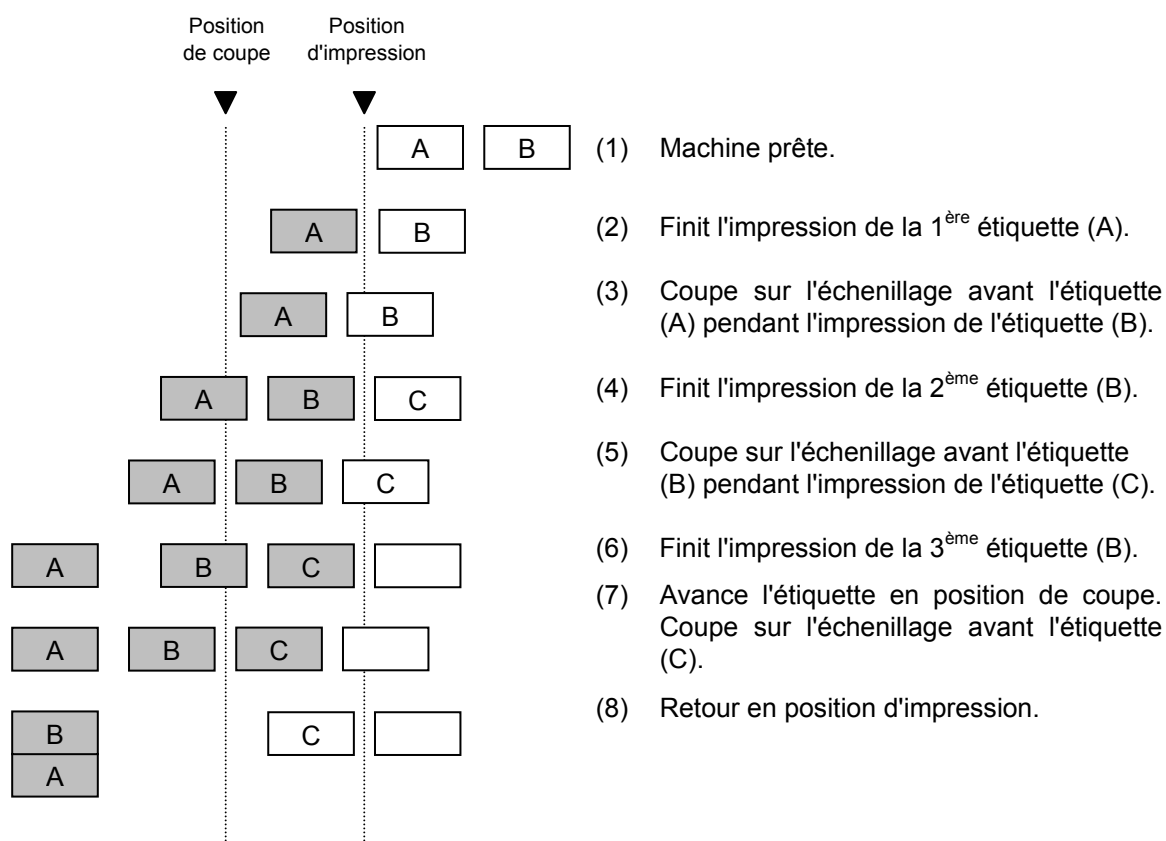
*Exemple, pour des étiquettes de 15 mm de pitch :*

*partie entière de  $(32.8 / 15)$  égale 2,*

*Donc il faut paramétrer la position de coupe à  $2 \times 15 = 30$  mm.*

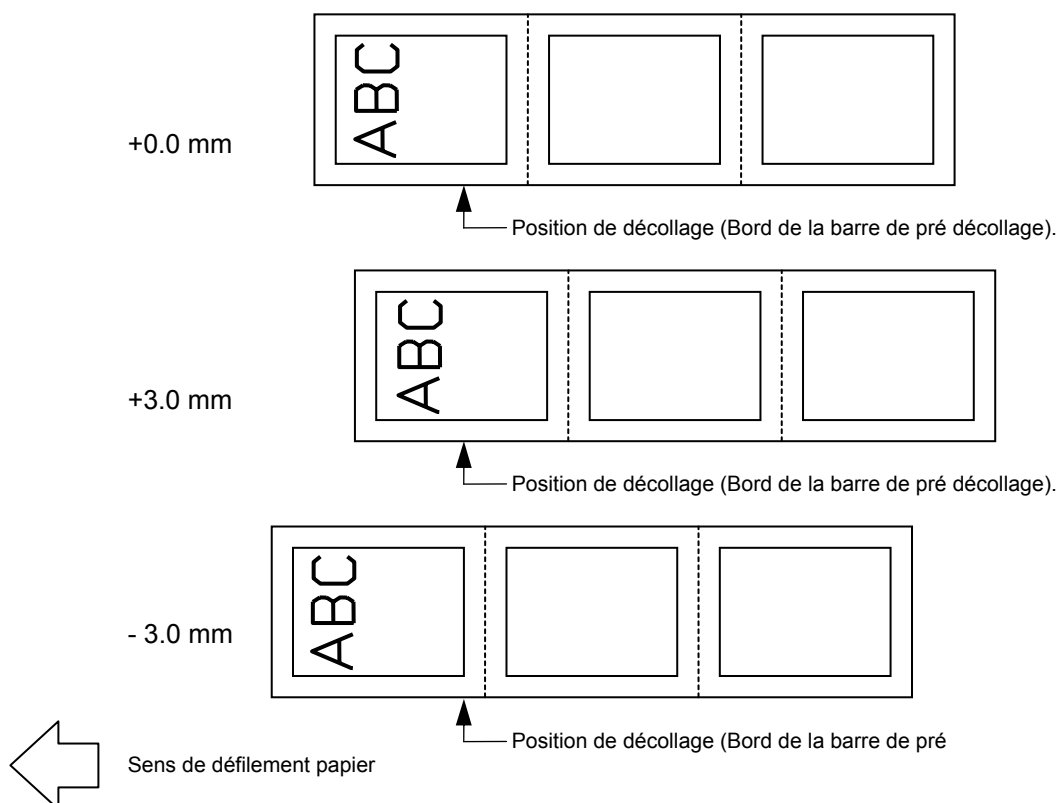
## (2) Exemple de fonctionnement

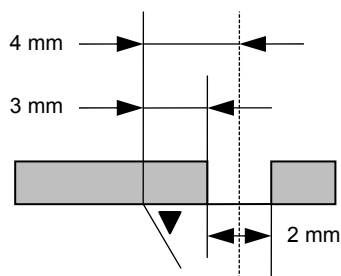
(Nombre de copies: 3, massicotage à chaque impression)



### 3.3.5. Ajustement de la position de pré décollage

Paramètre: CUT ADJ.

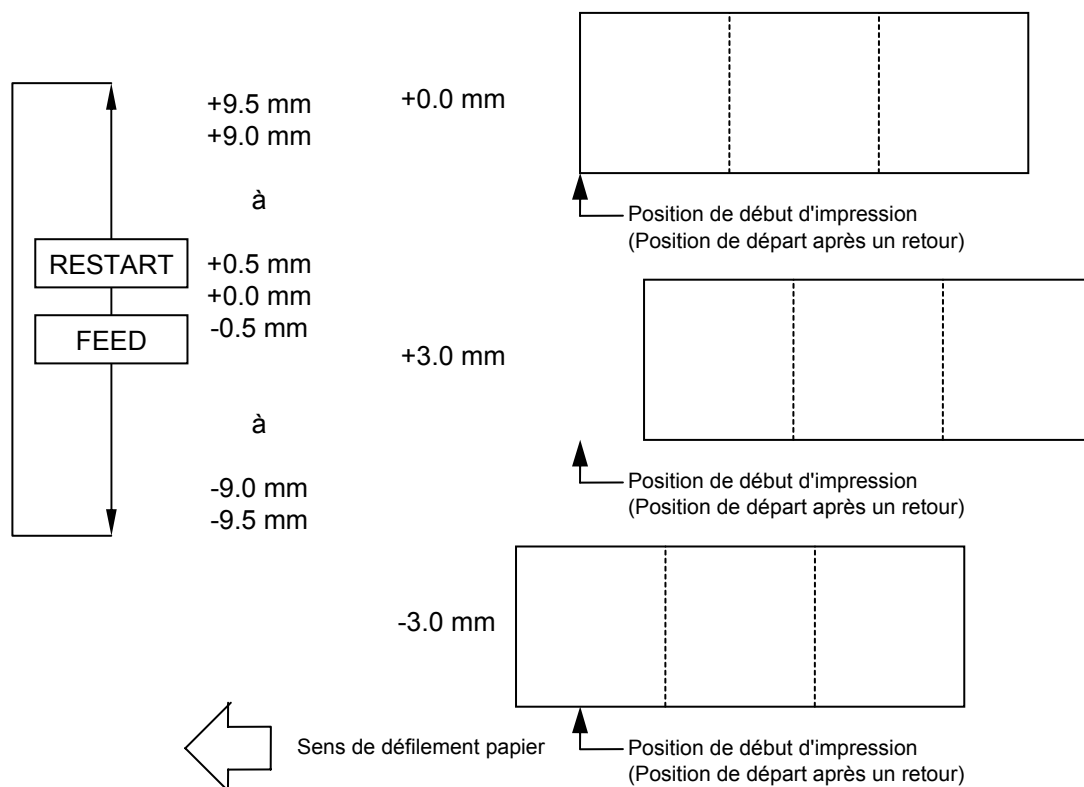




En mode pré-découpage, l'étiquette est arrêtée de telle sorte que la distance entre le point central de l'échenillage et le bord de la barre de pré-découpage soit de 4 mm (on considère que l'échenillage fait 2 mm).

Si l'échenillage est plus grand, changez la position de pré-découpage de façon à avoir l'étiquette bien positionnée sur le bord de la barre.

### 3.3.6. Ajustement du retour arrière



### 3.3.7. Valeurs mini/maxi des paramètres

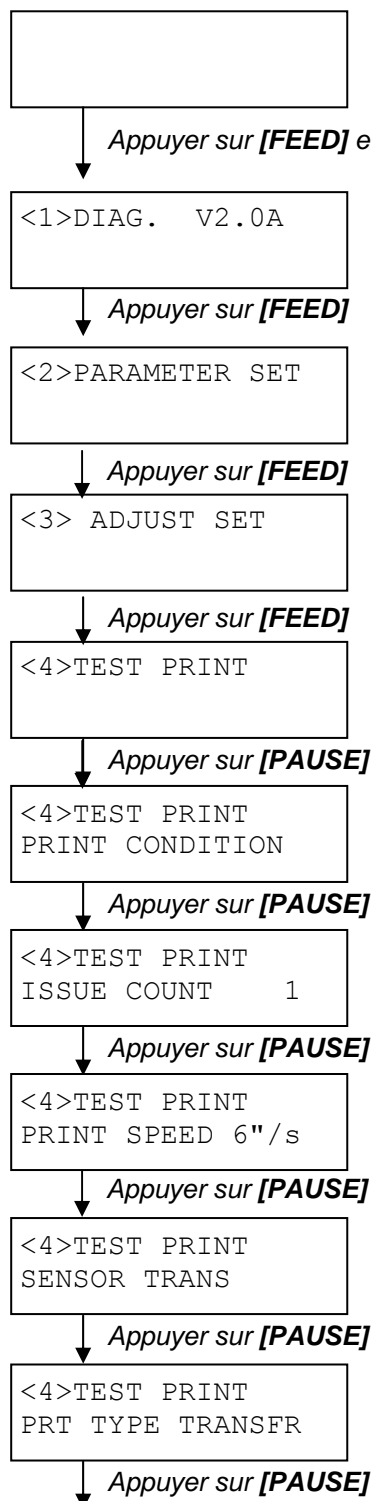
Paramètre	Valeur
FEED ADJUST	-50.0 mm à +50.0 mm (par pas de 0.5mm)
CUT ADJUST	-50.0 mm à +50.0 mm (par pas de 0.5mm)
BACK FEED ADJUST	-9.5 mm à +9.5 mm (par pas de 0.5mm)
X ADJUST	-99.5 mm à +99.5 mm (par pas de 0.5mm)
TONE ADJUST <T>	-10 à +10
TONE ADJUST <D>	-10 à +10
RIBBON ADJUST <FW>	-15 à +0
RIBBON ADJUST <BK>	-15 à +0
THRESHOLD <R>	0.0 V à 4.0 V
THRESHOLD <T>	0.0 V à 4.0 V

## 3.4. Auto-tests d'impression

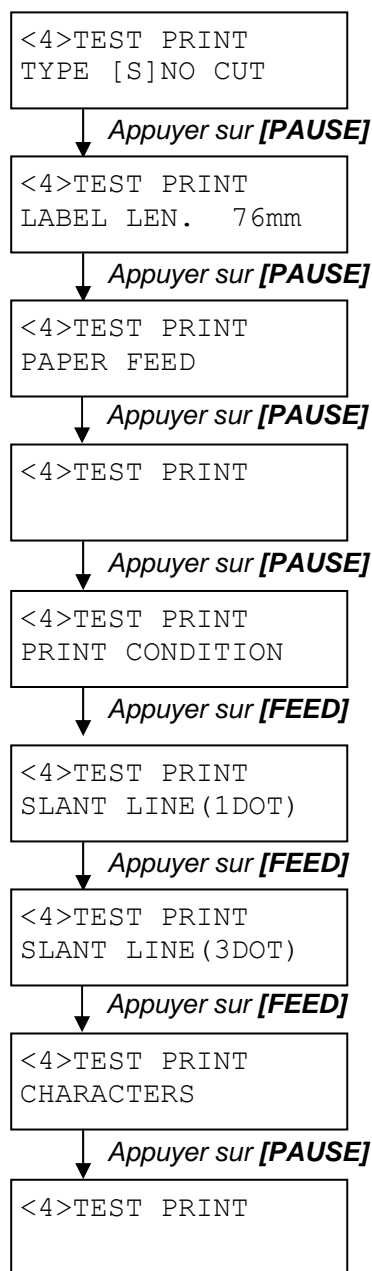
Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. **Accéder au mode système, page 3** pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.

### 3.4.1. Comment accéder aux Auto-tests d'impression

Ce mode permet d'imprimer des étiquettes sans être relié à un ordinateur afin de contrôler la qualité de l'impression et le bon fonctionnement des cellules ou du massicot. Vous pouvez obtenir 5 types d'impression à partir des paramètres de l'étiquette que vous aurez indiqués.



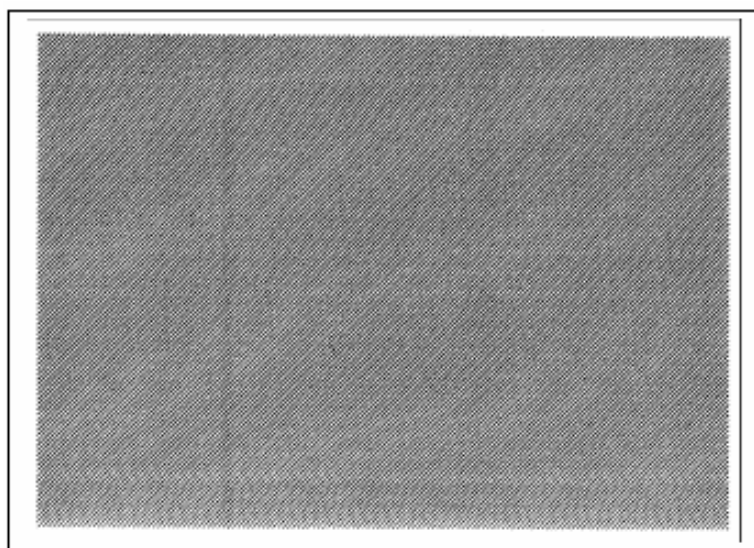
- Imprimante éteinte
- Affichage du mode Self-test  
**Voir page 13**
- Sélection du mode Parameter set (réglage des paramètres)  
**Voir page 23**
- Sélection du mode Adjust Set (réglages des ajustements à l'impression).  
**Voir page 26**
- Sélection du menu d'autotest d'impression
- Il faut fixer en premier lieu les conditions d'impression de l'auto test.
- Spécification du nombre de copies. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Spécification de la vitesse d'impression. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Spécification de la cellule utilisée pour le test. Choisir la cellule en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Spécification du mode d'impression. Choisir le mode transfert ou direct en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].



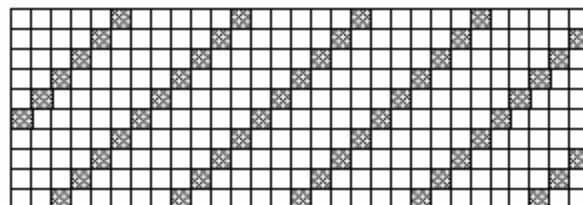
(suite)

- Spécification du mode d'impression avec ou sans massicot ou avec pré découpage. Choisir le mode en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Spécification de la longueur d'impression. Choisir la valeur en utilisant les touches [FEED] et [RESTART].
- Appuyer sur [PAUSE] pour aligner sur la prochaine étiquette.
- Retour au menu test d'impression.
- Appuyer sur [PAUSE] pour revenir à la sélection des sous-menus.
- Choisir parmi les différents modèles de tests d'impression, en passant de l'un à l'autre avec la touche [FEED].
- Appuyer sur la touche [PAUSE] pour lancer le test d'impression des caractères.
- Retour au menu test d'impression après l'édition du test.

## 3.4.2. Exemples d'impression des différents auto-tests



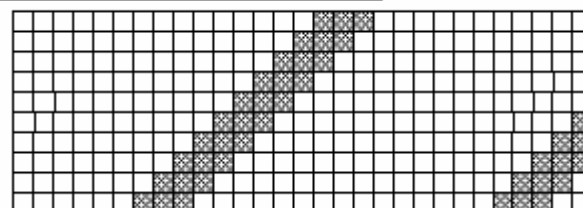
1-dot slant line (Black area ratio: 16.7%)



Grille d'impression barres obliques 1 dot



3-dot slant line (Black area ratio: 16.7%)



Grille d'impression barres obliques 3 dot



Grille d'impression caractères de la B-SX4T



Grille d'impression caractères de la B-SX5T



Grille d'impression codes à barres de la B-SX4T



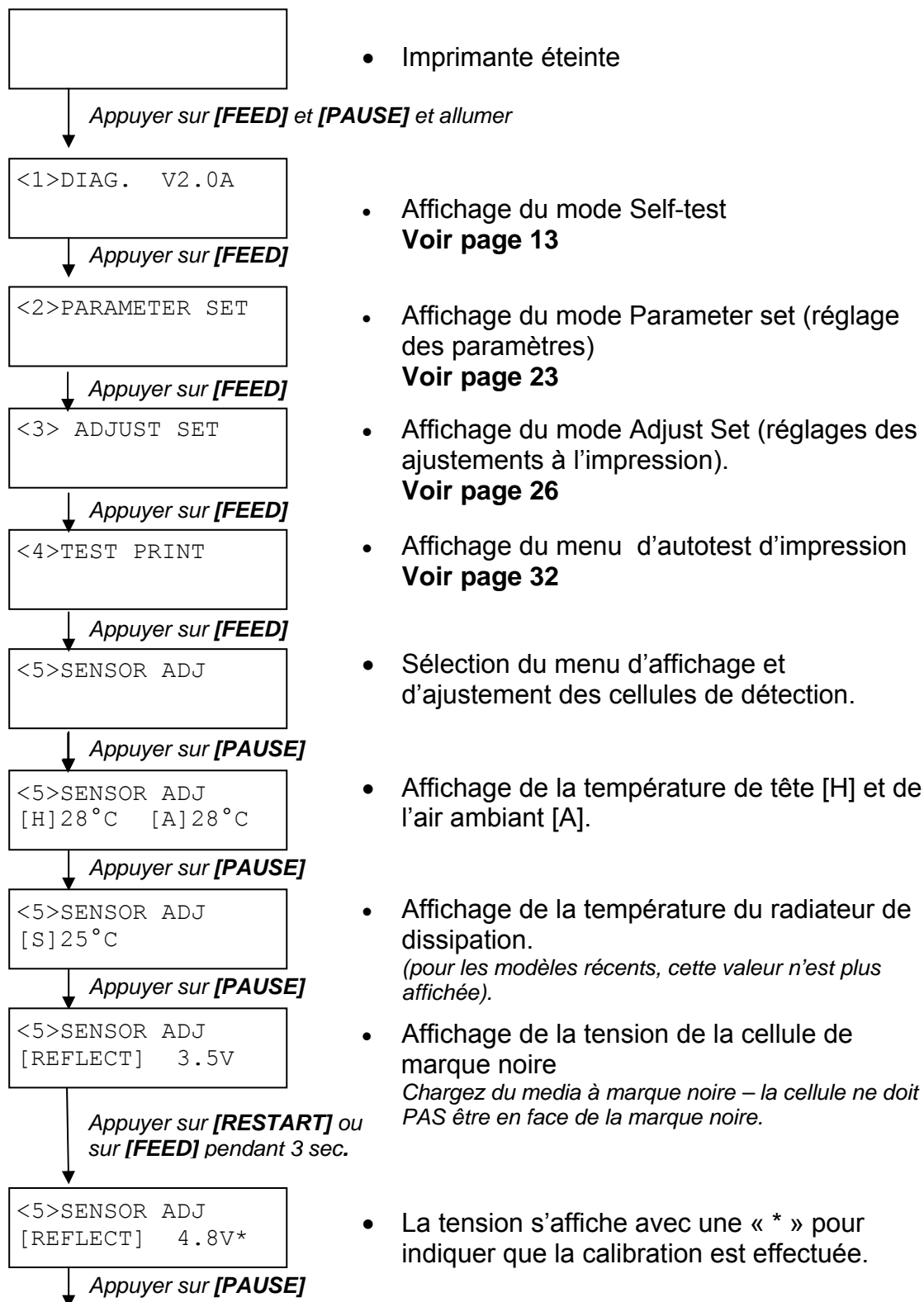
Grille d'impression codes à barres de la B-SX5T



## 3.5. Affichage et ajustement des cellules

Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. **Accéder au mode système, page 3** pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.

### 3.5.1. Exemple



(suite)

<5>SENSOR ADJ  
[TRANS.] 2.4V

Appuyer sur **[RESTART]** ou  
sur **[FEED]** pendant 3 sec.

<5>SENSOR ADJ  
[TRANS.] 4.1V\*

Appuyer sur **[PAUSE]**

<5>SENSOR ADJ  
[PE]R0.1V T4.8V

Appuyer sur **[RESTART]** ou  
sur **[FEED]** pendant 3 sec.

<5>SENSOR ADJ  
[PE]R0.1V T4.8V\*

Appuyer sur **[PAUSE]**

<5>SENSOR ADJ  
[RIBBON] 0.3V

Appuyer sur **[RESTART]** ou  
sur **[FEED]** pendant 3 sec.

<5>SENSOR ADJ  
[RIBBON] 0.3V\*

Appuyer sur **[FEED]**

<5>SENSOR ADJ

- Affichage de la tension de la cellule d'échenillage  
*Chargez uniquement le support siliconé, débarrassé de son étiquette. La cellule ne doit PAS être en face d'une étiquette.*
- La tension s'affiche avec une « \* » pour indiquer que la calibration est effectuée.
- Affichage de la tension des cellules en détection de fin média.  
*Déchargez le média de l'imprimante.*
- La tension s'affiche avec une « \* » pour indiquer que la calibration est effectuée.
- Affichage de la tension de la cellule de film.  
*Assurez-vous que le film est correctement installé.*
- La tension s'affiche avec une « \* » pour indiquer que la calibration est effectuée.
- Retour à l'affichage du menu Sensor Adjust.

### 3.5.2. Réglage manuel des seuils de détection

Dans quels cas ce réglage est-il nécessaire ?

Si la détection est toujours mauvaise après avoir calibré les cellules avec les procédures automatiques, cela peut être dû à plusieurs causes:

Cas N°1:

En utilisation avec du média à marque noire, l'imprimante doit détecter une différence de tension d'au moins 1.5 V sur la cellule pour valider la reconnaissance de la marque noire. Si pour une raison quelconque cette différence de tension est inférieure à 1.5V, (cellule sale, de faible sensibilité ou marque noire pas tout à fait noire), le média avance d'une longueur et demie puis l'imprimante passe en erreur de bourrage papier.

Cas N°2

La présence ou la fin de papier est aussi détectée par la cellule de marque noire. Une tension supérieure à 1.5 V est interprétée comme présence papier, sinon comme fin de papier. En impression sur étiquettes avec un support siliconé très fin ou une cellule de faible sensibilité, un échenillage supérieur à 5mm peut être à tort interprété comme une fin de papier. Le même problème se pose également si le pas d'étiquette est un sous-multiple de 92.1 mm (distance entre la cellule et la tête), alors la cellule est sur l'échenillage en début d'impression et l'imprimante part en erreur fin de papier avant de commencer l'impression.

Cas N°3

Si la tension retournée par la cellule est supérieure à 1.5V alors qu'il n'y a pas de papier, alors la fin de papier n'est pas vue et l'impression continue après la fin de papier.

Cas N°4

En impression sur papier paravent pre-perforé, les perforations peuvent perturber la détection.

Cas N°5

En utilisant des étiquettes particulières avec une marque noire toutes les 3 ou 4 étiquettes, alors la cellule relève trois niveaux de tension (étiquette, échenillage normal et échenillage avec marque noire), ce qui peut perturber la détection.

## Comment procéder au réglage ?

Dans le menu de réglage cellules du mode système, vous pouvez afficher et relever les tensions relevées par les cellules.

### **Cas N°1:** Sur étiquettes (cellule échenillage)

Entrer la valeur calculée dans le paramètre THRESHOLD T du menu Parameter Set.

Seuil = (tension max. sur le silicone) - (tension max. sur l'étiquette) - 0.7V

Exemple: Seuil = 4.2V - 1.5V - 0.7V, Seuil = 2.0V

### **Cas N°2:** Sur étiquettes perforées (cellule échenillage)

Entrer la valeur calculée dans le paramètre THRESHOLD T du menu Parameter Set.

Seuil = (A) (tension max. sur le silicone) -  $\frac{1}{2}$  (B) (tension min. sur le silicone)  
-  $\frac{1}{2}$  (C) (tension moy. sur le papier)

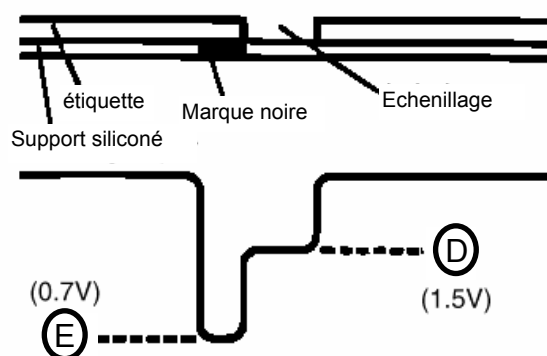
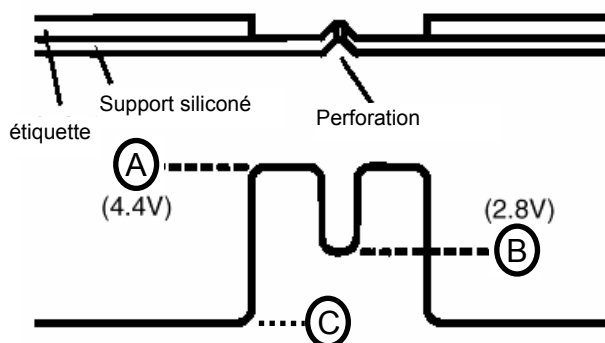
Exemple: Seuil = 4.4V -  $\frac{1}{2}$ (2.8V) -  $\frac{1}{2}$ (1.6V), Seuil = 2.2V

### **Cas N°3:** Sur média marque noire (cellule marque noire)

Entrer la valeur calculée dans le paramètre THRESHOLD R du menu Parameter Set.

Seuil =  $\frac{1}{2}$  (D) tension min. sur l'étiquette - (E) tension min. sur la marque noire)

Exemple: Seuil =  $\frac{1}{2}$ (1.5V - 0.7V), Seuil = 0.4V



- Comment activer ce mode de fonctionnement

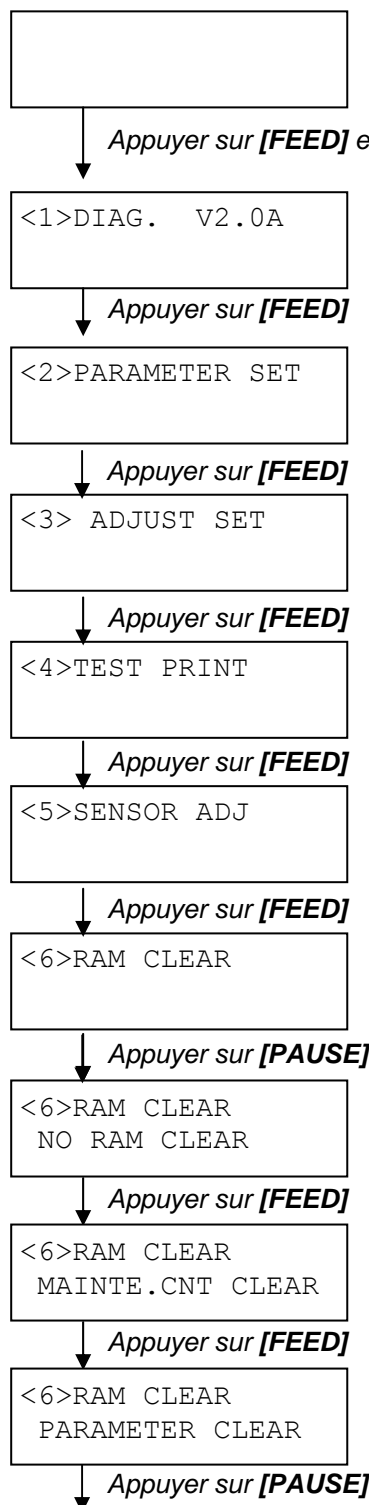
Il est nécessaire de sélectionner dans l'ordre d'impression les cellules n°3 (échenillage) ou N°4 (marque noire)

Pour plus de détails, reportez-vous en **page 85**

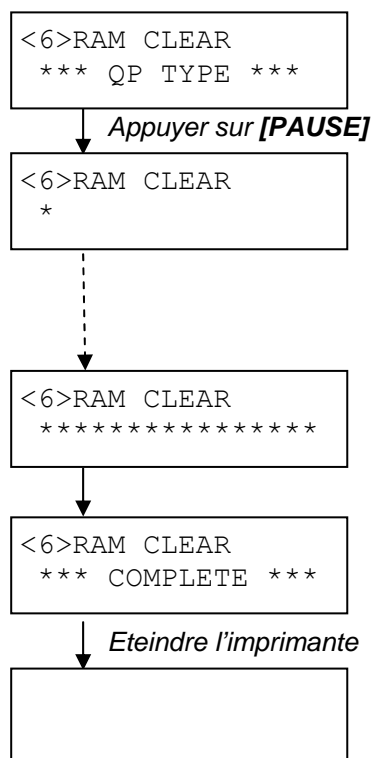
## 3.6. Effacement de la mémoire de sauvegarde

Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. Accéder au mode système, page 3 pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.

### 3.6.1. Déroulement des menus



- Imprimante éteinte
- Affichage du mode Self-test  
**Voir page 13**
- Affichage du mode Parameter set (réglage des paramètres)  
**Voir page 23**
- Affichage du mode Adjust Set (réglages des ajustements à l'impression).  
**Voir page 26**
- Affichage du menu d'autotest d'impression  
**Voir page 32**
- Affichage du menu d'ajustement cellules  
**Voir page 36**
- Sélection du menu RAM CLEAR, effacement des paramètres.
- Le premier affichage est une sécurité pour éviter les effacements intempestifs.
- Affichage du menu d'effacement des compteurs de maintenance.  
(A ce stade, appuyer sur la touche [PAUSE] lance l'effacement des compteurs de maintenance)  
(Pour l'exemple, nous passons à la suite directement).
- Affichage du menu d'effacement des paramètres de fonctionnement.  
(A ce stade, appuyer sur la touche [PAUSE] lance l'effacement des paramètres)



(suite)

- Sélection du modèle QP (Europe).  
*A ce stade, vous pouvez changer de modèle avec la touche [FEED] : QQ (USA) ou CN (Chine).*
- Exécution en cours de l'effacement.
- Progression de l'affichage.
- Effacement exécuté.
- Eteindre l'imprimante pour sortir du menu Système.

### 3.6.2. Explications additionnelles

Le mode d'effacement de la mémoire de sauvegarde permet de remettre à zéro les compteurs de maintenance ainsi que les paramètres du système.

<b>NO RAM CLEAR</b>	Si vous entrez dans le mode 'RAM CLEAR' par erreur, vous pouvez ainsi sortir de ce mode.
<b>MAINTENANCE COUNTER CLEAR</b>	Après le changement de la tête, du couteau, de l'électro-aimant vous pouvez remettre les compteurs à zéro. Une confirmation est faite suivant le mode opératoire.
<b>PARAMETER CLEAR</b>	Cet effacement permet de mettre à zéro les décalages d'avance ou de coupe et la chauffe.

- (1) Le compteur 'TOTAL FEED' ne peut pas être remis à zéro.
- (2) L'ajustement des cellules d'échenillage et de marque noire n'est jamais effacé.
- (3) Les données de la mémoire flash ne sont pas effacées par cette opération.

### 3.6.3. Valeurs par défaut après RAM CLEAR

Les tableaux ci-dessous reprennent un par un les paramètres qui apparaissent sur l'impression des self-tests (**voir page 15**).

Paramètre	Signification	Valeur Initiale
<b>FEED</b>	Total des avances papier	0.0 km
<b>PRINT</b>	Total des impressions	0.0 km
<b>CUT</b>	Nombre de coupes	0
<b>HEAD U/D</b>	Nombre de mouvements de la tête	0
<b>RIBBON</b>	Temps d'utilisation moteur film	0 h
<b>SOLENOID</b>	Temps d'utilisation économiseur	0 h
<b>232C ERR</b>	Nombre d'erreurs hard sur RS-232C	0
<b>SYS ERR</b>	Nombre d'erreurs système	0
<b>PW FAIL</b>	Nombre de chutes de tension	0

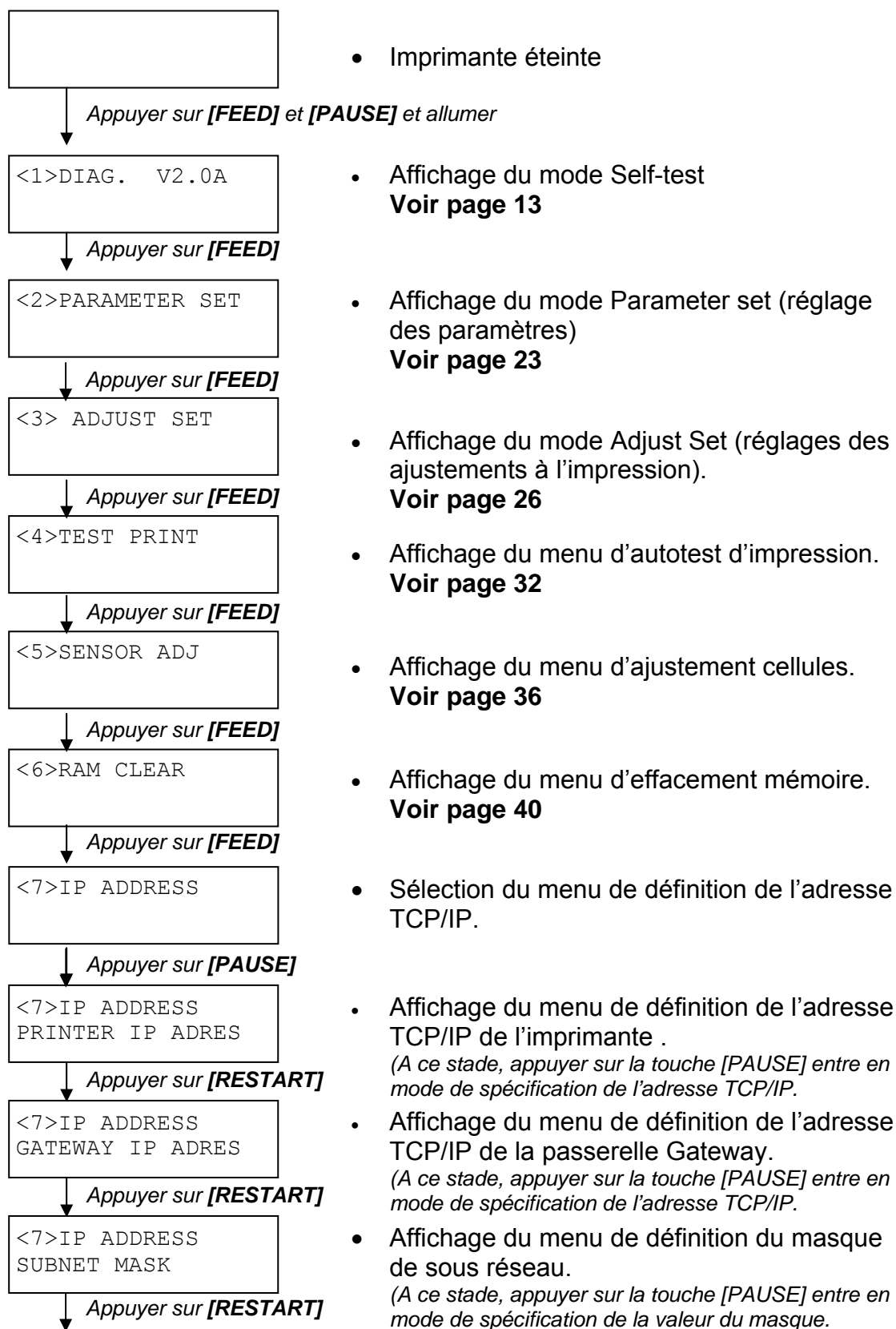
Paramètre	Valeur Initiale
Ajustement avance papier (PC)	0 mm
Ajustement position de coupe ou de pré-décollage (PC)	0 mm
Ajustement retour arrière (PC)	0 mm
Température de tête en mode transfert (PC)	0
Température de tête en mode thermique direct (PC)	0
Ajustement tension moteur film avant (PC)	0
Ajustement tension moteur film arrière (PC)	0
Ajustement avance papier (Key)	0 mm
Ajustement position de coupe ou de pré-décollage (Key)	0 mm
Ajustement retour arrière (Key)	0 mm
Température de tête en mode transfert (Key)	0
Température de tête en mode thermique direct (Key)	0
Ajustement tension moteur film avant (Key)	0
Ajustement tension moteur film arrière (Key)	0
Ajustement du décalage latéral (Key)	0 mm
Seuil de détection de la cellule échenillage.	1.4 V
Seuil de détection de la cellule marque noire.	1.0 V
Sélection de la table de caractères.	PC-850
Sélection du zéro barré ou non barré.	"0" non barré
Vitesse de communication série	9600 bauds
Longueur de mot (QP)	8 bits
Nombre de bits d'arrêt	1
Parité (QP)	NONE (sans)
Protocole de transmission (QP)	XON/XOFF + READY/BUSY (DTR)
Langue d'affichage	ENGLISH
Avance en position d'arrachement après impression	OFF
Activation de l'économiseur de film sur retour arrière, ou activation du ré enrouleur automatique	OFF
Type de solénoïde d'économiseur installé	TYPE 2
Economiseur de film	B-SX4T : OFF B-SX5T : ON (TAG)
Type de codes de contrôle	Auto

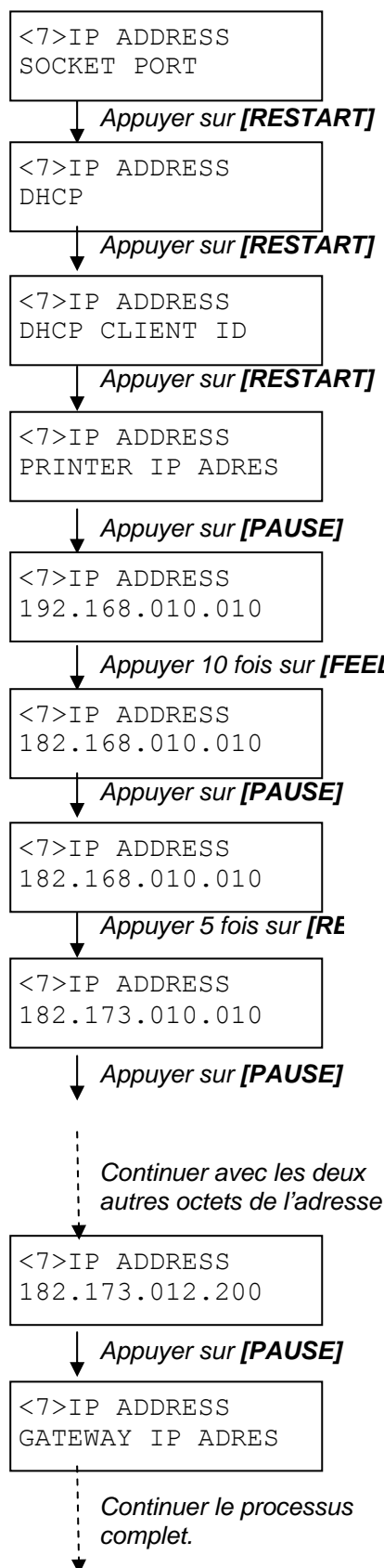
Paramètre	Valeur Initiale
Mode de fonctionnement de la cellule de pré décollage	OFF
Rôle de la touche [FEED]	FEED
Code Kanji	TYPE1
Code Euro	B0H
Test automatique de tête	OFF
Timing ACK/BUSY du port Centronics	TYPE1
Imprimante en mode Web	non
Reset sur activation du signal ninit	ON
Détection de film presque fini	OFF
Mode de fonctionnement du port I/O	TYPE1
Mode de fonctionnement du port CENTRONICS	SPP
Mode Plug & Play	OFF
Mode de détection de fin de film ou de média	TYPE1
Fonction de retour arrière anticipé en mode pré décollage	OFF
Vitesse du retour arrière	3 ips
Spécification du type de code MaxiCode	TYPE1
Réponse aux demandes de status	ON
Pas d'impression	76.2 mm
Longueur d'impression	74.2 mm
Largeur d'impression	B-SX4T : 104 mm B-SX5T : 128 mm
Type d'impression	Transfert thermique
Cellule par défaut	Echenillage
Vitesse d'avance papier	B-SX4T : 6"/sec. B-SX5T : 5"/sec.
Mode d'impression	Batch sans massicot
Appel automatique des fonds de page	ON (N° 01)
Activation du mode BASIC	OFF
Mode Trace en BASIC	OFF
DHCP	OFF



## 3.7. Menu de configuration TCP/IP

Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. **Accéder au mode système**, page 3 pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.





(suite)

- Affichage du menu de définition du mode de fonctionnement en Port Socket.  
(A ce stade, appuyer sur la touche [PAUSE] entre en mode de configuration du port Socket..)
- Affichage du menu de définition des paramètres DHCP.  
(A ce stade, appuyer sur la touche [PAUSE] entre en mode de configuration des paramètres DHCP.)
- Affichage du menu de définition du client DHCP.  
(A ce stade, appuyer sur la touche [PAUSE] entre en mode de spécification du client DHCP.)
- Retour après un tour complet à l'affichage du menu de définition de l'adresse TCP/IP de l'imprimante.
- Affichage de l'adresse précédente. Utiliser les touches [FEED] ou [RESTART] pour modifier le premier octet adresse.
- Premier octet adresse modifié
- Affichage pour modification du second octet adresse.
- Second octet adresse modifié
- Processus de spécification d'adresse TCP/IP terminé.
- Le processus continue avec l'affichage du menu de définition de l'adresse TCP/IP de la passerelle Gateway.

## 3.8. Le Mode BASIC

### 3.8.1. Principe de fonctionnement du BASIC intégré BCI

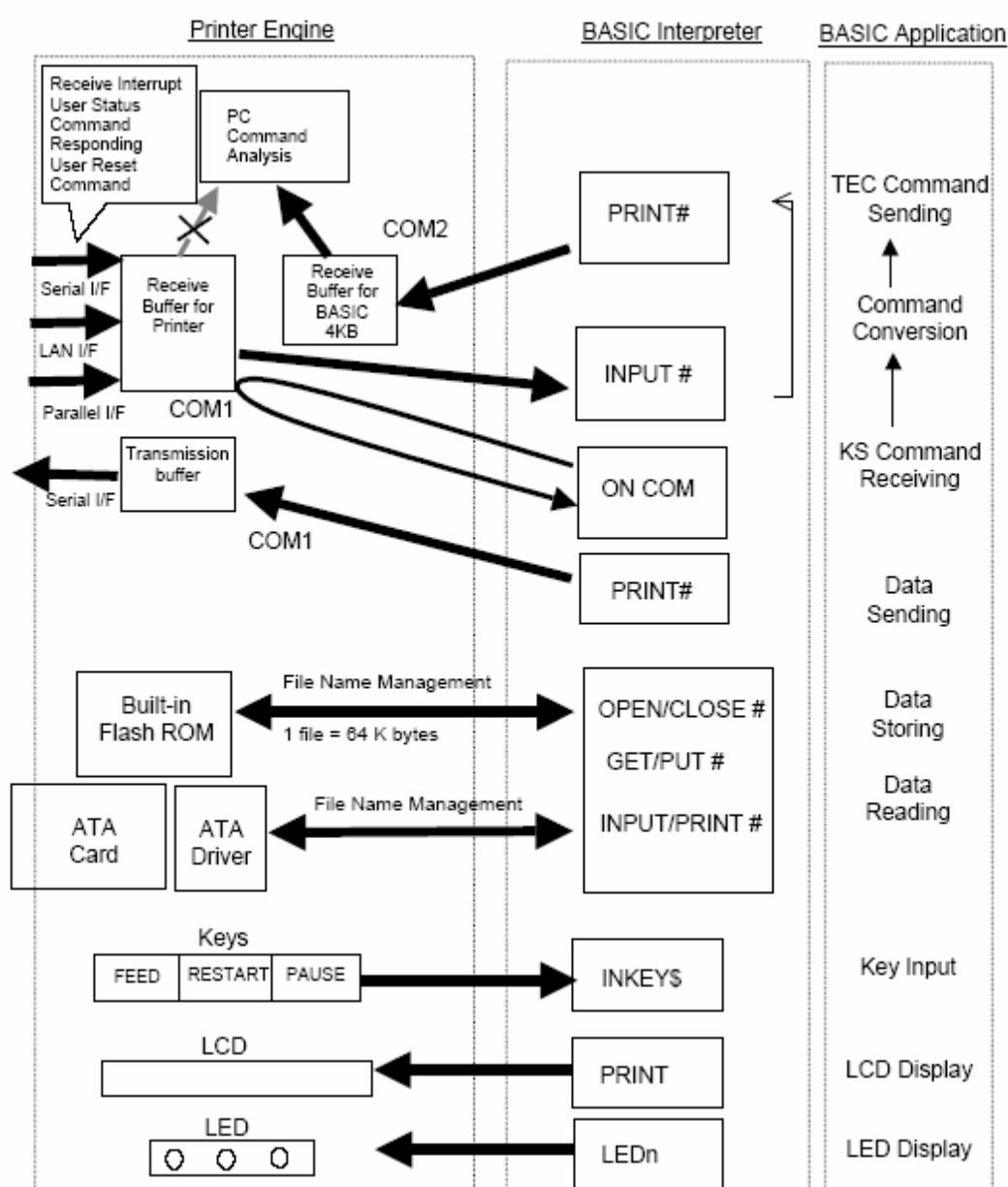
Il est possible d'utiliser la mémoire Flash interne de l'imprimante afin de charger en mémoire permanente un programme BASIC.

Normalement, lorsque le mode BASIC n'est pas activé, les données arrivant dans le tampon de réception de l'imprimante sont traitées, interprétées selon qu'il s'agisse de commandes correspondant au langage de programmation TEC, puis la représentation graphique de l'impression est envoyée au moteur d'impression.

Lorsque le mode BASIC est activé, le programme s'insère dans le système de traitement, pour récupérer les données dans le tampon de réception, les travailler, les interpréter ou les éditer, puis les renvoyer au moteur d'impression.

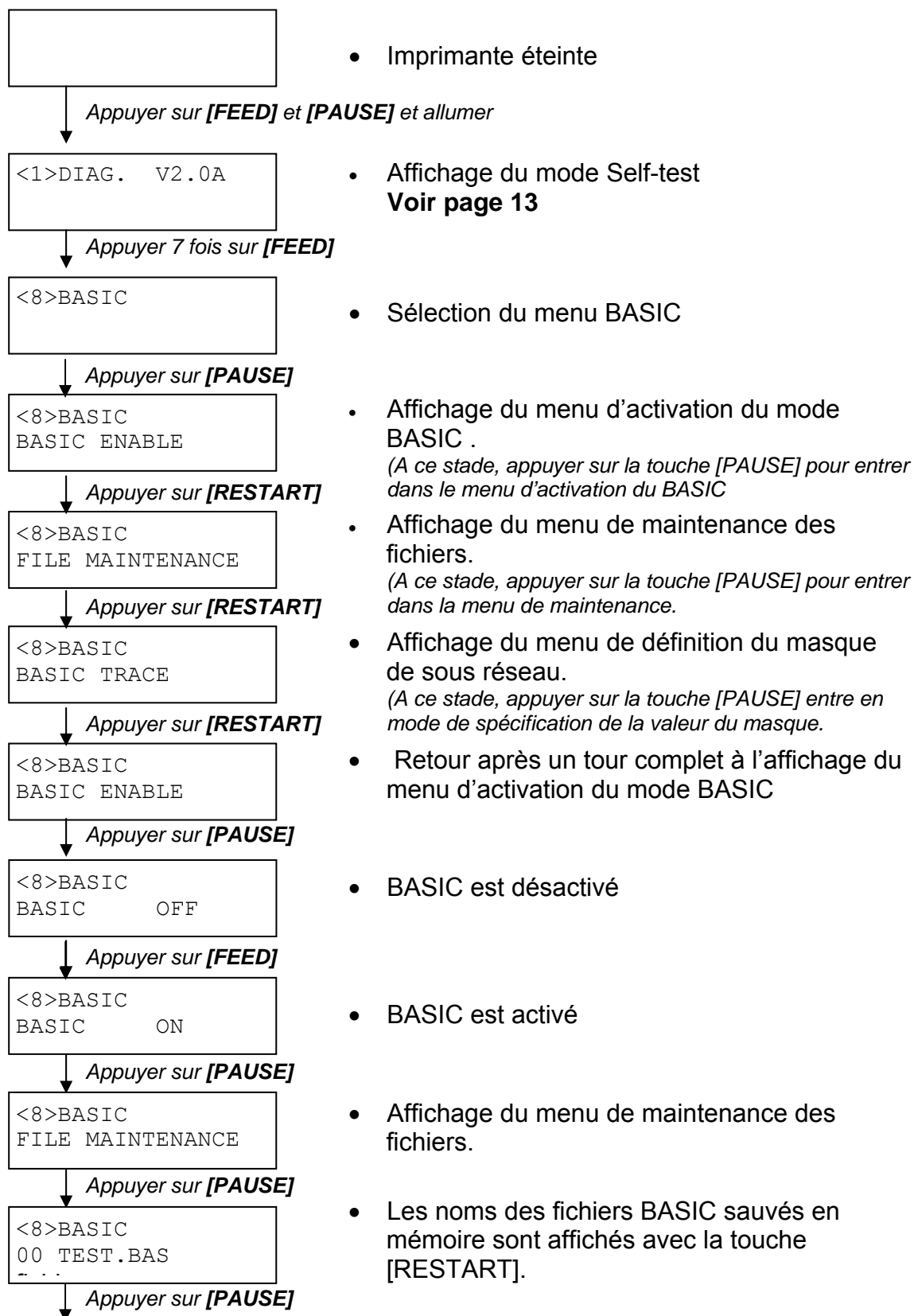
Le schéma ci-dessous récapitule la façon dont le BCI modifie le traitement des données par l'imprimante :

(La flèche grise barrée représente le mode de fonctionnement normal)

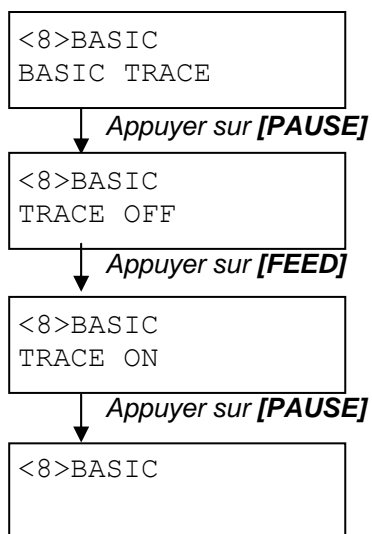


## 3.8.2. Activation du mode BASIC

Vous pouvez vous reporter au chapitre 2.3. **Accéder au mode système, page 3** pour vous remémorer les différentes options possibles dans le mode système.



(suite)



- Affichage du menu de définition du masque de sous réseau.
- Trace est OFF.
- Trace est ON
- Retour à la sélection du menu BASIC

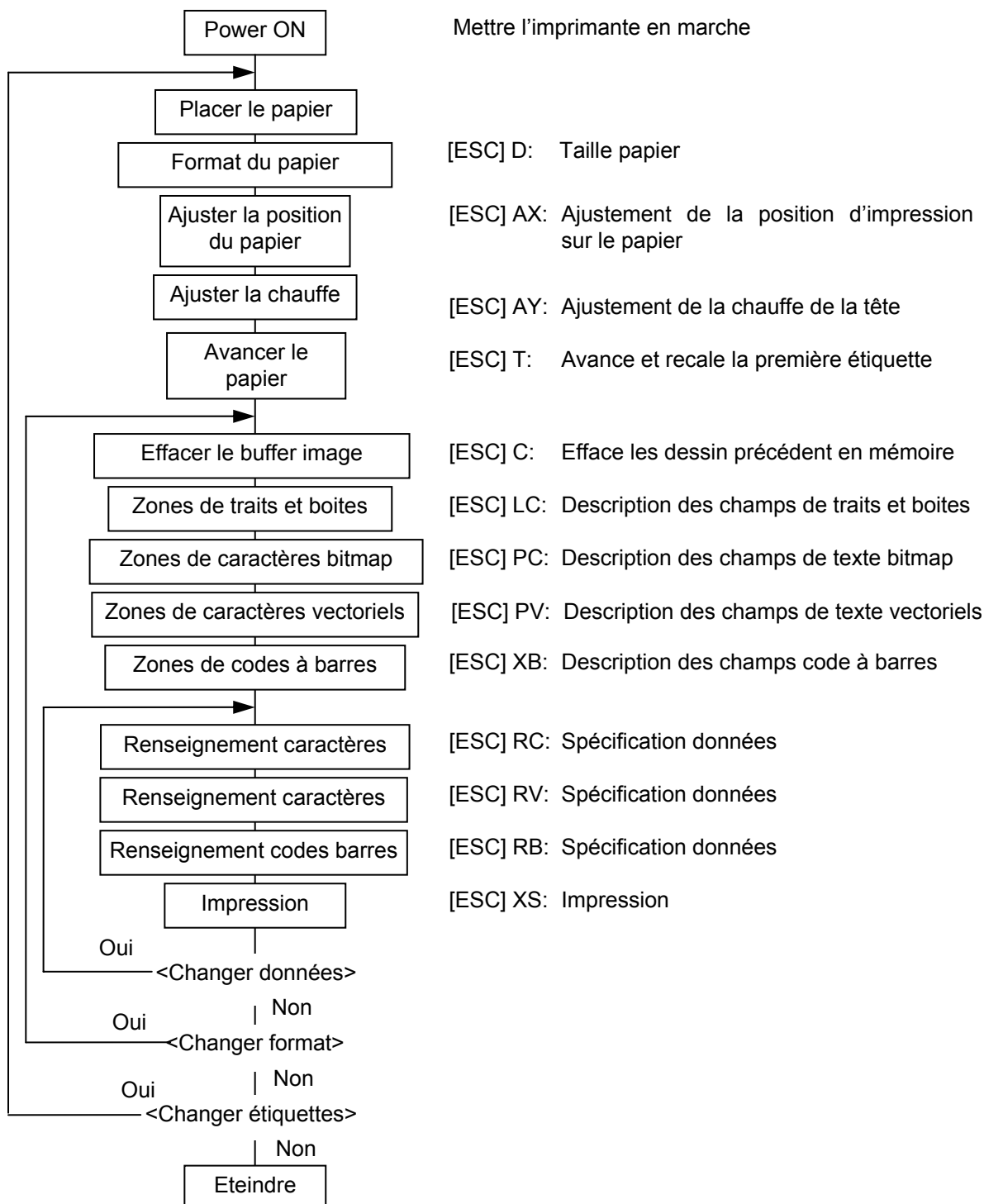
### 3.8.3. Explications complémentaires

Il est nécessaire d'utiliser un programme de chargement spécifique, le « BASIC FILE LOADER » afin de charger le programme BASIC en mémoire Flash.

Ce programme, ainsi que le manuel de référence des commandes BASIC supportées sont disponibles auprès de votre revendeur.

## 4. ORGANIGRAMME DE TRANSMISSION DES COMMANDES

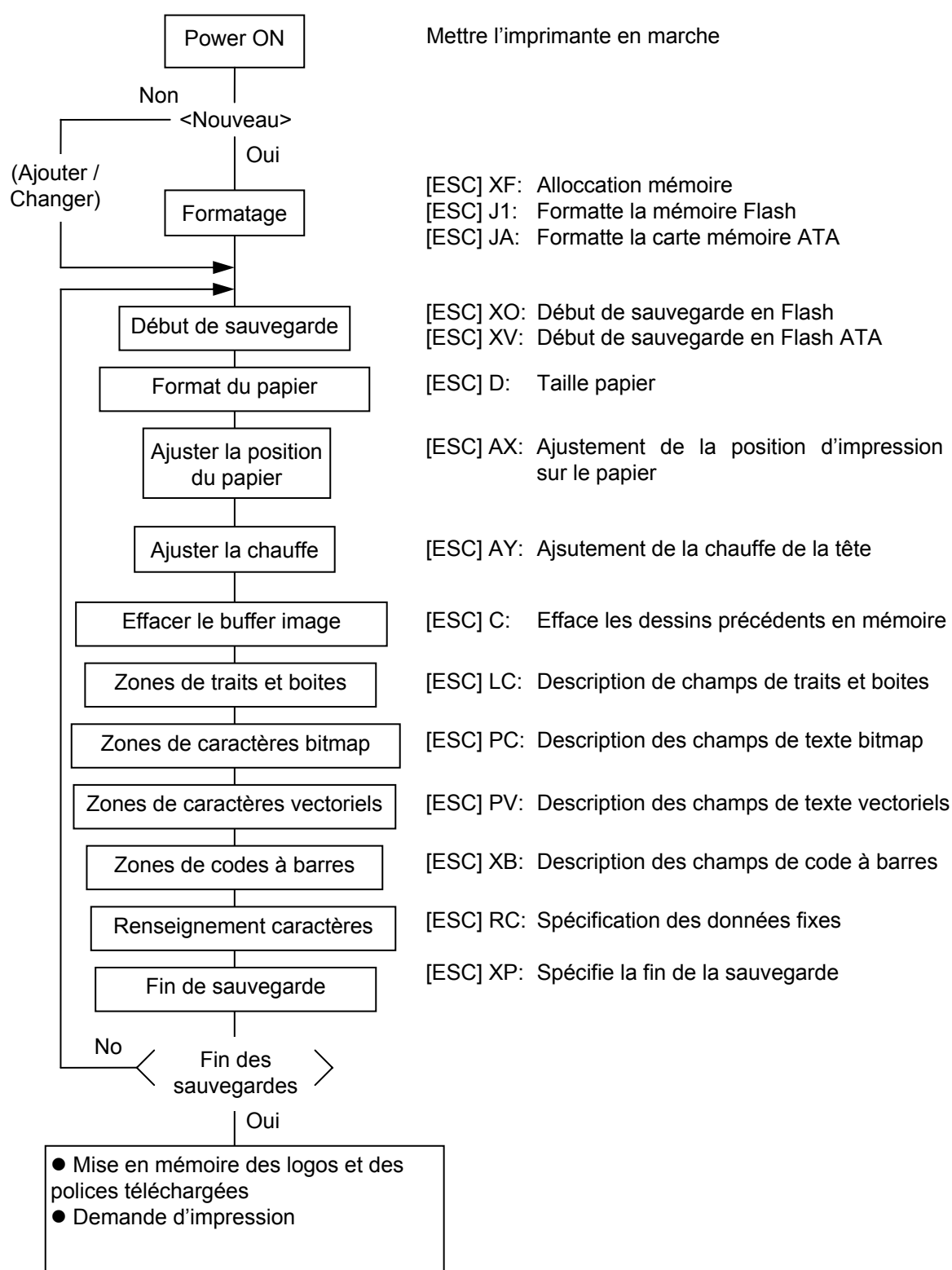
### 4.1. Sans utiliser la mémoire Flash



1. Lorsque vous changez de papier, les commandes de taille d'étiquette et d'avance papier doivent être envoyées. Si vous gardez le même papier, les informations de taille et d'avance papier sont sauvegardées même imprimante éteinte.
2. Après une mise hors tension, les descriptions de code à barres, caractères et logos doivent être retransmises car il n'y a pas de sauvegarde.

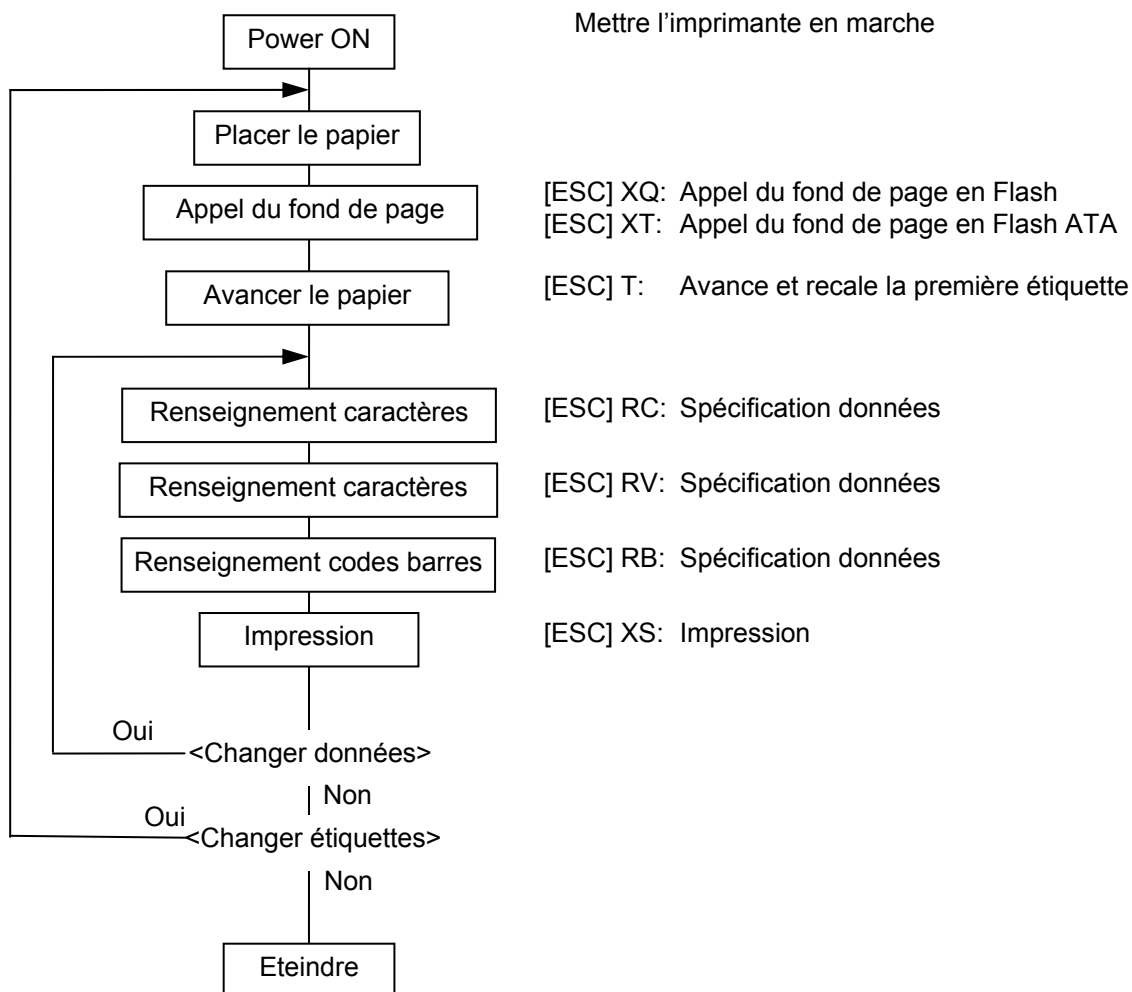
## 4.2. En utilisant la mémoire Flash

### 4.2.1. Initialisation et chargement de la mémoire Flash



1. Même si vous utilisez à chaque chargement le même numéro de sauvegarde, la mémoire occupée ne sera récupérée qu'après un formatage complet.

## 4.2.2. Appel du fond de page





## 5. LISTE DES COMMANDES

Page	Commande	Type	Explication
52	{D	Taille d'impression	Indique hauteur, largeur et échenillage
87	{T	Avance papier	Synchronise le papier
56	{AX	Ajustement papier	Début impression et position de coupe
59	{AY	Ajustement chauffe	Modification de la densité d'impression.
60	{C	Efface image	Etiquette complète
60	{XR		Zone spécifiée
61	{LC	Dessin ligne	Définition ligne ou boîte
64	{PC	Format caractère	Définition zone caractère bitmap
66	{PV	Format vectoriel	Définition zone caractère vectoriel
67	{PV	Format vectoriel TTF	Définition zone police TrueType
69	{XB	Format code barre	Définition zone code à barres
80	{RC	Renseignement zone	Caractère
80	{RV		Vectorielle
80	{RB		Code à barres
85	{XS	Demande impression	Quantité, coupe, status...
88	{SG	Graphisme	Transmission des graphismes
91	{XF	Mémoire Flash	Allocation mémoire Flash
91, 93	{J1, {JA	Mémoire Flash	Initialisation mémoire flash
92, 93	{XO, {XV	Mémoire Flash	Début de sauvegarde en flash
92	{XP	Mémoire Flash	Fin de sauvegarde en flash
92, 94	{XQ, {XT	Mémoire Flash	Rappel fichier en mémoire flash
95	{XJ	Message afficheur	Affiche message sur l'afficheur
96	{WR	Réinitialisation	Réinitialise l'imprimante
97	{WS	Demande status	Emission immédiate d'un status

Note: Ce tableau ne reprend pas de manière exhaustive la liste de tous les codes de contrôle, mais uniquement les codes et les paramètres le plus souvent utilisés. Pour accéder à toutes les fonctionnalités de votre imprimante, veuillez vous référer au manuel de référence en anglais.

## 6. Spécification du format d'impression

{D

Cette commande définit la taille d'impression.

{Daaaa(a),bbbb,cccc(c)(,dddd) | }

aaaa(a) : Hauteur papier + échenillage ou marque noire (sur 4 ou 5 digits).

0100 à 9999 ou 00100 à 15000.

bbbb : Largeur d'impression (largeur de l'étiquette) (sur 4 digits).

B-SX4T : 0100 à 1040

B-SX5T : 0100 à 1280

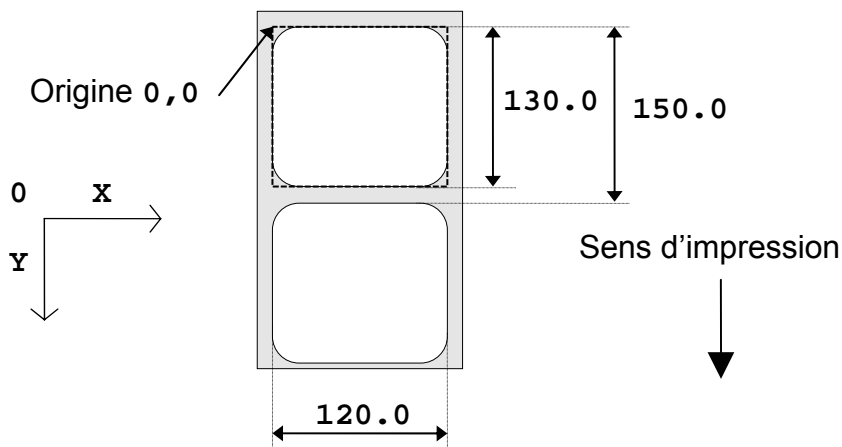
cccc(c) : Longueur d'impression (Hauteur de l'étiquette) (sur 4 ou 5 digits).

0080 à 9999 ou 00080 à 14980.

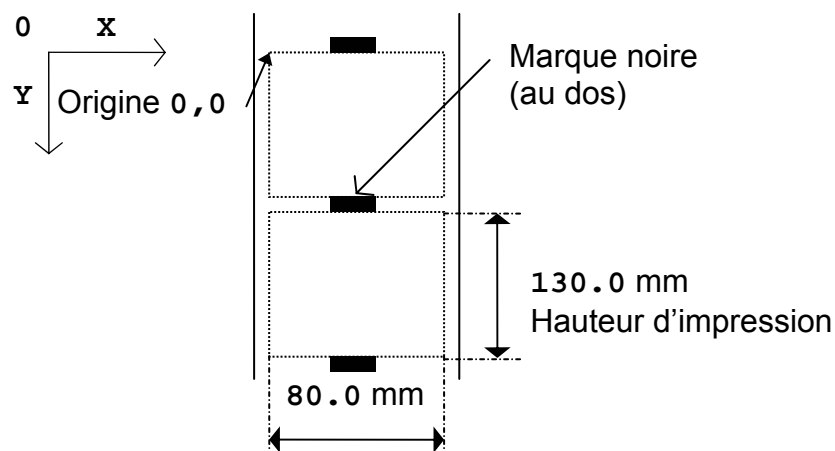
dddd : Largeur du support siliconé.

L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre

- Détection par échenillage ou trou, ex : {D1500,1200,1300|}



- Détection par marque noire, ex : {D1300,0800,1280|}



• Tailles maximales admissibles

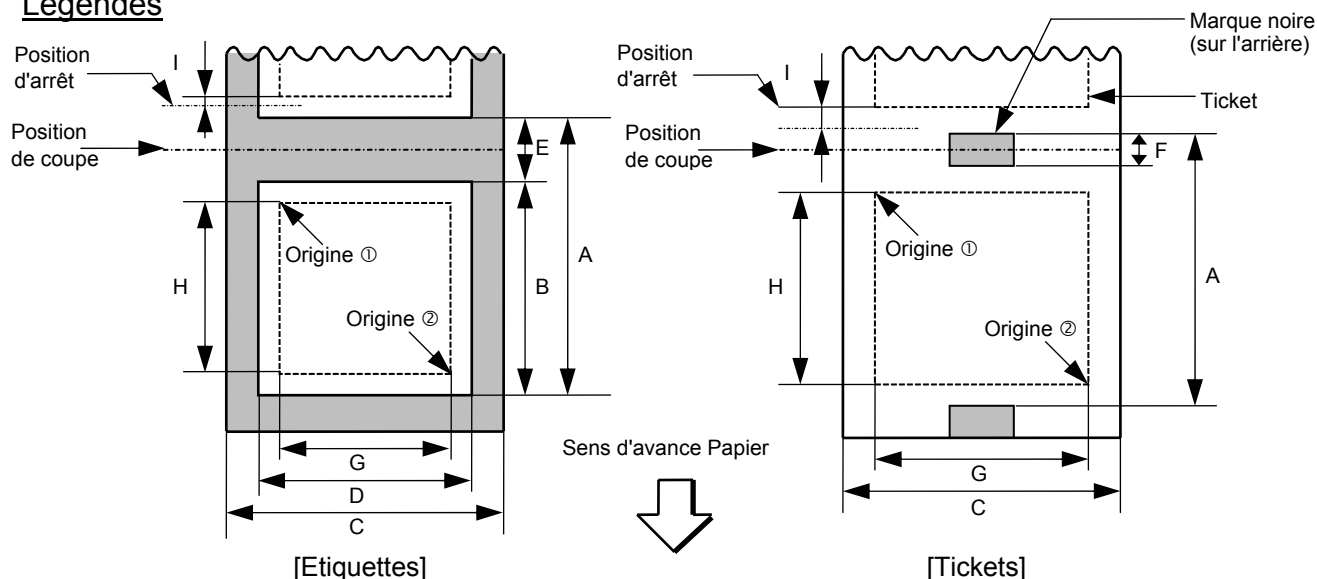
[En mm]

<div>Modèle</div> <div>Objet</div> <div>Mode d'impression</div>			B-SX4T						B-SX5T					
			Continu	Pré décollage	Massicot				Continu	Pré décollage	Massicot			
					Massicot à Baïonnette	Massicot rotatif		Massicot à Baïonnette			Massicot rotatif			
						Tête non levée	Tête levée				Tête non levée	Tête levée		
Résolution de tête			8 points/mm (203 dpi)						12 points/mm (306 dpi)					
Largeur de tête			104.0 mm						127.5 mm					
A : Pas d'impression	Etiqu.	Mini	10.0	25.4	38.0	3 ips: 94.0	3 ips: 38.0	10.0	25.4	38.0	3 ips: 94.0	3 ips: 38.0		
						6 ips: 106.0	6 ips: 38.0				5 ips: 102.0	5 ips: 38.0		
						10 ips: note1	10 ips: note1				8 ips: 113.0	8 ips: 38.0		
	Ticket	Maxi	1500.0				1500.0							
			Mini	10.0	--	25.4	3 ips: 30.0	10.0	--	25.4	3 ips: 30.0			
							6 ips: 30.0				6 ips: 30.0			
10 ips: note1	8 ips: 38.0													
Maxi	1500.0	--	1500.0				1500.0	--	1500.00					
	Mini	8.0	23.4	25.0 (*3)	3 ips: (*1) 81.0	3 ips: 32.0	8.0	23.4	25.0 (*3)	3 ips: (*4) 81.0	3 ips: 32.0			
					6 ips: (*2) 93.0	6 ips: 32.0				5 ips: (*5) 89.0	5 ips: 32.0			
10 ips: note1					10 ips: note1	8 ips: (*6) 100.0				8 ips: 32.0				
Maxi	1498.0		1494.0		1498.0		1494.0							
	Mini	30.0	50.0	30.0	30.0	50.0	30.0							
		Maxi	112.0				140.0				112.0 (note 2)			
Mini			27.0				27.0							
	Maxi		109.0				137.0				109.0 (note 2)			
		E : Echenillage	Mini	2.0		6.0		2.0		6.0				
Maxi				20.0				20.0						
	F : Largeur de marque noire			Mini	2.0				2.0					
		Maxi	10.0				10.0							
G : Largeur d'impress. effective			Mini		10.0				10.0					
	Maxi			104.0				128.0						
		H : Longueur d'impression effective		Etiqu.	Mini	6.0	21.4	23.0	3 ips: 79.0	3 ips: 30.0	6.0	21.4	23.0	3 ips: 79.0
6 ips: 91.0			6 ips: 30.0						5 ips: 87.0	5 ips: 30.0				
10 ips: note1	10 ips: note1		8 ips: 98.0						8 ips: 30.0					
Ticket	Maxi		1496.0		1492.0		1496.0		1492.0					
			Mini	8.0	--	23.4	3 ips: 28.0	8.0	--	23.4	3 ips: 28.0			
							6 ips: 28.0				6 ips: 28.0			
10 ips: note1	8 ips: 36.0													
Maxi	1498.0	--	1498.0		1498.0	--	1498.0							
	Longueur maxi permettant l'impression à la volée						749.0							
							749.0							

Note 1 : Le massicot rotatif ne fonctionne pas à la vitesse de 10 pouces/seconde.

Note 2 : Le massicot rotatif est un massicot en 4 pouces, limitant ainsi la largeur possible avec la B-SX5T.

## • Légendes



- (\*1) En utilisant le massicot rotatif à la vitesse de 3 pouces par seconde (B-SX4T), la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 91.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*2) En utilisant le massicot rotatif à la vitesse de 6 pouces par seconde (B-SX4T), la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 103.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*3) En utilisant le massicot à baïonnette, la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes :

$$B \geq 35.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*4) En utilisant le massicot rotatif à la vitesse de 3 pouces par seconde (B-SX5T), la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 91.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*5) En utilisant le massicot rotatif à la vitesse de 5 pouces par seconde (B-SX5T), la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 99.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*6) En utilisant le massicot rotatif à la vitesse de 8 pouces par seconde (B-SX5T), la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 110.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- (\*7) En utilisant le massicot à baïonnette, la longueur d'étiquette (B) doit répondre aux caractéristiques suivantes:

$$B \geq 35.0 \text{ mm} - \left( \frac{\text{Echenillage}}{2} \right)$$

- Notes complémentaires:

- (1) Les dimensions sont toujours en 10ème de millimètre. Cette commande est à envoyer chaque fois que vous changez de taille papier. La taille est sauvegardée dans l'imprimante même hors tension.
- (2) Respectez bien les valeur maximales admissibles ; tout dépassement des valeurs indiquées peut entraîner une erreur à l'impression ou la disparition de certains champs définis hors des zones admissibles.
- (3) Lorsque vous changez de format papier, il est conseillé d'envoyer une commande d'avancement {**T**... page 87 pour que l'imprimante reconnaisse le nouveau format.
- (4) L'impression ne peut être garantie sur le premier millimètre de début et de fin de l'étiquette.
- (5) Si à l'impression, vous utilisez la rotation de l'étiquette, les points d'origine sont inversés.
- (6) Le point d'origine 0,0 est basé sur le bord haut gauche du papier en fonction de la largeur et hauteur indiquées de l'étiquette.
- (7) Si le début de l'impression ne correspond pas à la position de détection de la cellule, vous pouvez utiliser l'instruction {**AX**;... page 56 pour déplacer la zone d'impression.
- (8) Une taille d'impression inférieure à 749 mm (dernière ligne du tableau) permet au contrôleur de l'imprimante de travailler en mode double buffer; dans ce mode, l'étiquette est traitée en mémoire pendant l'édition de la précédente, et les temps d'attente entre deux étiquettes différentes sont encore réduits.

## 7. Ajustement des conditions d'impression

### 7.1. Spécification de la position d'impression

**{AX**

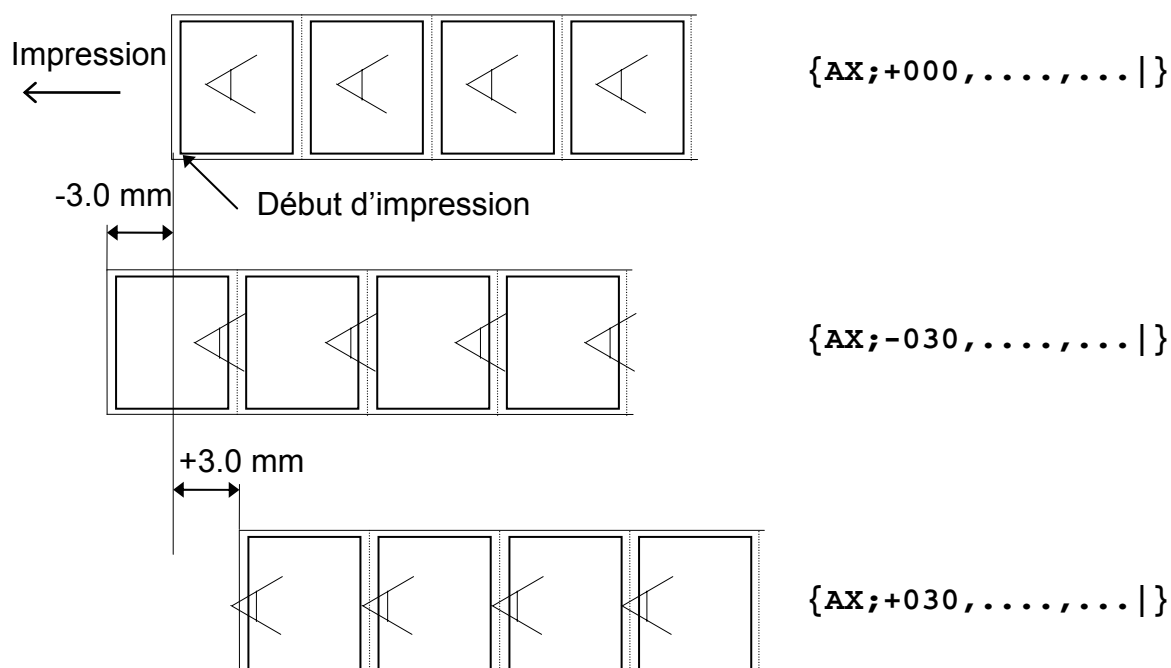
Cette commande permet d'ajuster les valeurs d'avance de manière à avoir une impression correcte dans la zone, un massicotage ou une distance de retour arrière.

**{AX;abbb,cddd,eff| }**

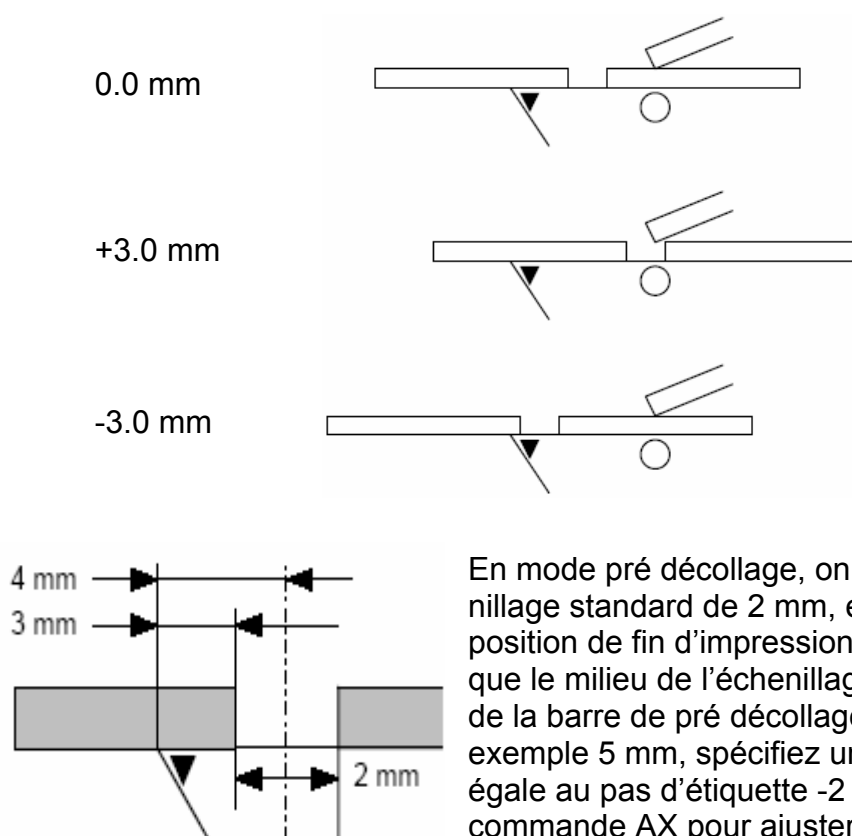
- a** : Indique la direction: + recule, - avance.
- bbb** : Décalage d'avance, 000 à 500
- c** : Indique la direction: + recule, - avance.
- ddd** : décalage de position de coupe ou de pré décollage, 000 à 500
- e** : Indique la direction: + recule, - avance.
- ff** : décalage de retour arrière, 00 à 99

L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.

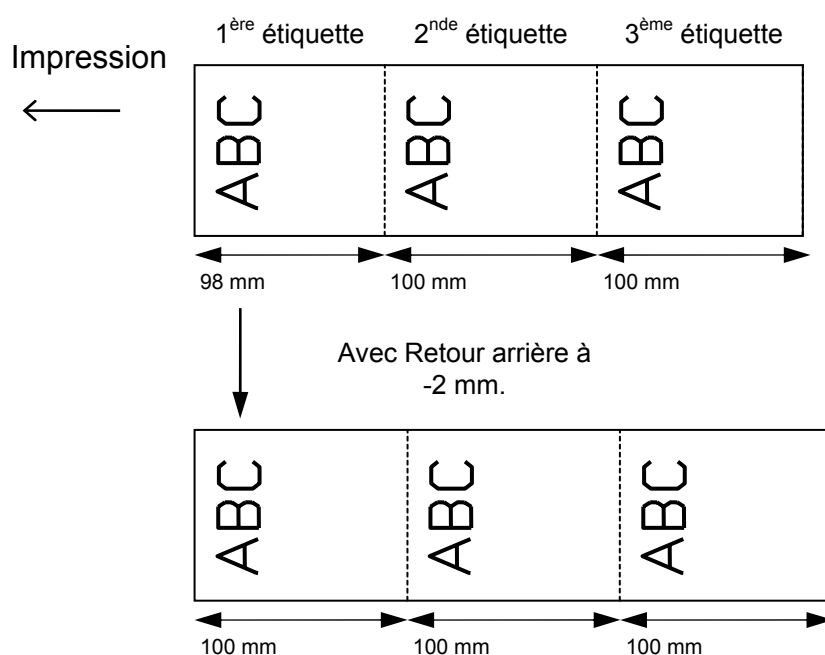
#### 7.1.1. Ajustement de la position d'impression



### 7.1.2. Ajustement de la position de coupe ou de pré décollage



### 7.1.3. Ajustement du retour arrière



#### **7.1.4. Massicoter des petites étiquettes avec le massicot à baïonnette**

Normalement, il n'est pas possible avec le massicot à baïonnette de massicoter des étiquettes de moins de 38 mm. Si vous essayez, le problème est que le bord de l'étiquette suivante se prend sur l'arête de la tête lors du retour arrière qui se produit après le massicotage.

Il existe cependant 2 façons de contourner, le problème, soit en utilisant l'économiseur de film pour lever la tête et éviter qu'elle n'accroche le bord de l'étiquette, soit jouer sur le retour arrière.

Il devient ainsi possible de massicoter des étiquettes de moins de 38 mm, bien que cela soit hors spécification.

##### **En levant la tête**

Lorsque toutes les conditions sont réunies, le processus se déroule ainsi :

Tête levée → Avance étiquette en position de coupe → Tête baissée → Massicote → Tête levée → Recule étiquette en position de coupe → Tête baissée.

Les conditions à réunir sont les suivantes :

- A réception des commandes d'impression (mode "C"), d'avance (mode "C"), ou d'éjection
- Pas d'étiquette de 38.0 mm ou moins, avec coupe, cellule d'échenillage activée
- Ajustement de la position de coupe 10.0 mm ou inférieur
- Pour la B-SX4T, l'option économiseur de film doit être installée.

##### **En spécifiant un décalage de la position de coupe**

Dans ce cas, on travaille en fait en décalé, le processus est le suivant :

Imprimer étiquette 1 → pas de coupe → imprimer étiquette 2 → couper étiquette 1 → imprimer étiquette 3 → couper étiquette 2 → ..... → imprimer étiquette n → couper étiquette (n-1) → éjecter et couper étiquette n

Le détail du processus est expliqué en **page 28**.

#### **7.1.5. Massicoter des petites étiquettes avec le massicot rotatif**

Lorsque toutes les conditions sont réunies, le processus se déroule ainsi :

Avance étiquette en position de coupe → coupe en avançant → Stoppe l'avance → Tête levée → Recule étiquette en position de coupe → Tête baissée.

Les conditions à réunir sont les suivantes :

- A réception des commandes d'impression (mode "C"), d'avance (mode "C"), ou d'éjection
- Pas d'étiquette inférieur aux spécifications, avec coupe, cellule d'échenillage activée
- Ajustement de la position de coupe 10.0 mm ou inférieur
- Pour la B-SX4T, l'option économiseur de film doit être installée.



## 7.2. Spécification de la chauffe

{AY

Cette commande permet d'ajuster la chauffe de la tête afin de s'adapter à différents types de média.

{AY;abb,c|}

- a** : augmente ou diminue la chauffe  
+ augmente (plus noir), - diminue (plus clair).
- bb** : Valeur de chauffe de 00 à 10.
- c** : mode de fonctionnement  
0: Transfert thermique  
1: Thermique direct

(1) Cet ajustement est mémorisé même lorsque l'imprimante est hors tension.

(2) La valeur de ce paramètre s'ajoute à la valeur spécifiée au panneau de contrôle.

Toutefois la somme des deux ne peut dépasser une certaine valeur en fonction de la vitesse d'impression:

	<i>B-SX4T</i>		<i>B-SX5T</i>	
	<i>Transfert Thermique</i>	<i>Thermique Direct</i>	<i>Transfert Thermique</i>	<i>Thermique Direct</i>
3 "/sec	+10 pas	+10 pas	+10 pas	+10 pas
5 "/sec	--	--	+7 pas	+10 pas
6 "/sec	+8 pas	+8 pas	--	--
8 "/sec	--	--	+3 pas	10 pas
10 "/sec	+4 pas	+8 pas	--	--

## 8. Effacement de la mémoire graphique

### 8.1. Effacer toute l'étiquette

{C}

Cette commande permet d'effacer la mémoire graphique.

{C|}

(1) Vous devez envoyer cette commande lorsque vous changez la taille de l'étiquette.

(2) Cette commande efface les compteurs d'incrément.

### 8.2. Effacer ou inverser une zone de l'étiquette

{XR}

Cette commande permet d'effacer ou d'inverser une zone délimitée.

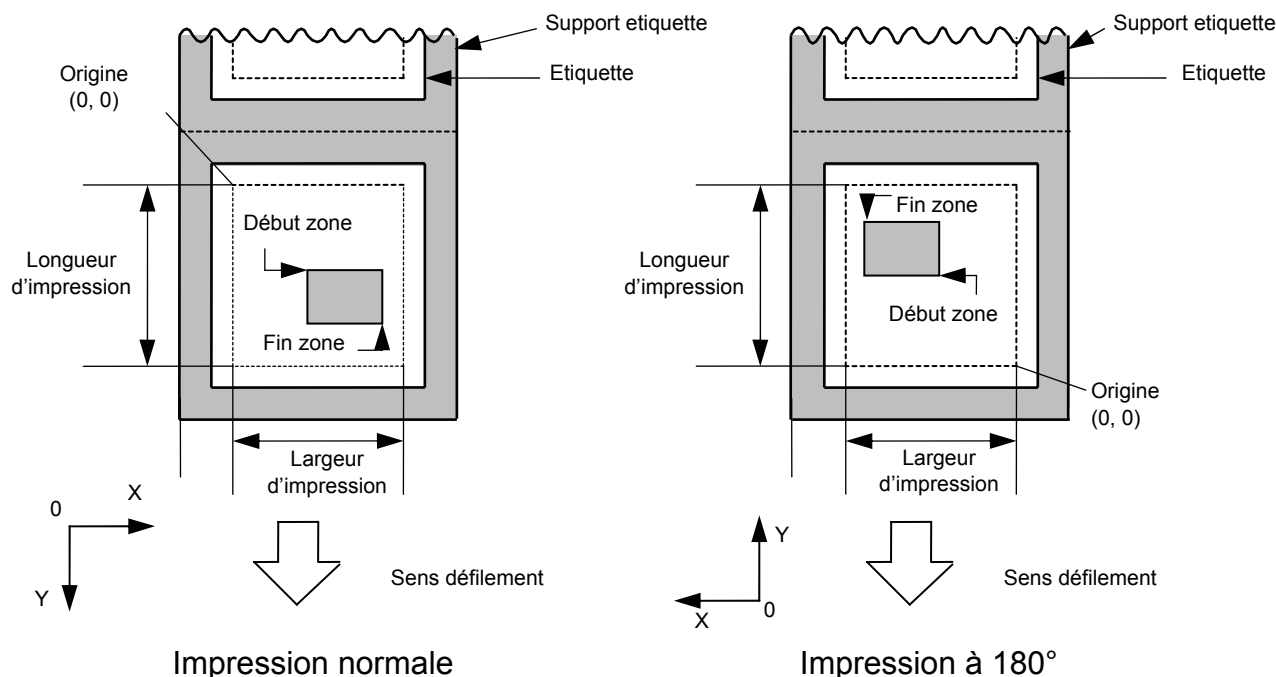
{XR;aaaa,bbbb(b),cccc,dddd(d),e|}

**aaaa** : Coordonnées de départ en X (sur 4 digits).  
**bbbb(b)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
**cccc** : Coordonnées de fin de zone en X (sur 4 digits).  
**dddd(d)** : Coordonnées de fin de zone en Y (sur 4 ou 5 digits).

L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.

**e** : Type d'effacement:  
 A: Vide la zone spécifiée.  
 B: Inverse la zone spécifiée.

#### • Explication sur les coordonnées:



(1) Reportez-vous en **page 53** pour des informations sur les dimensions maximales admises.

## 9. Commandes de définitions des champs

### 9.1. Définition d'une zone ligne ou boîte

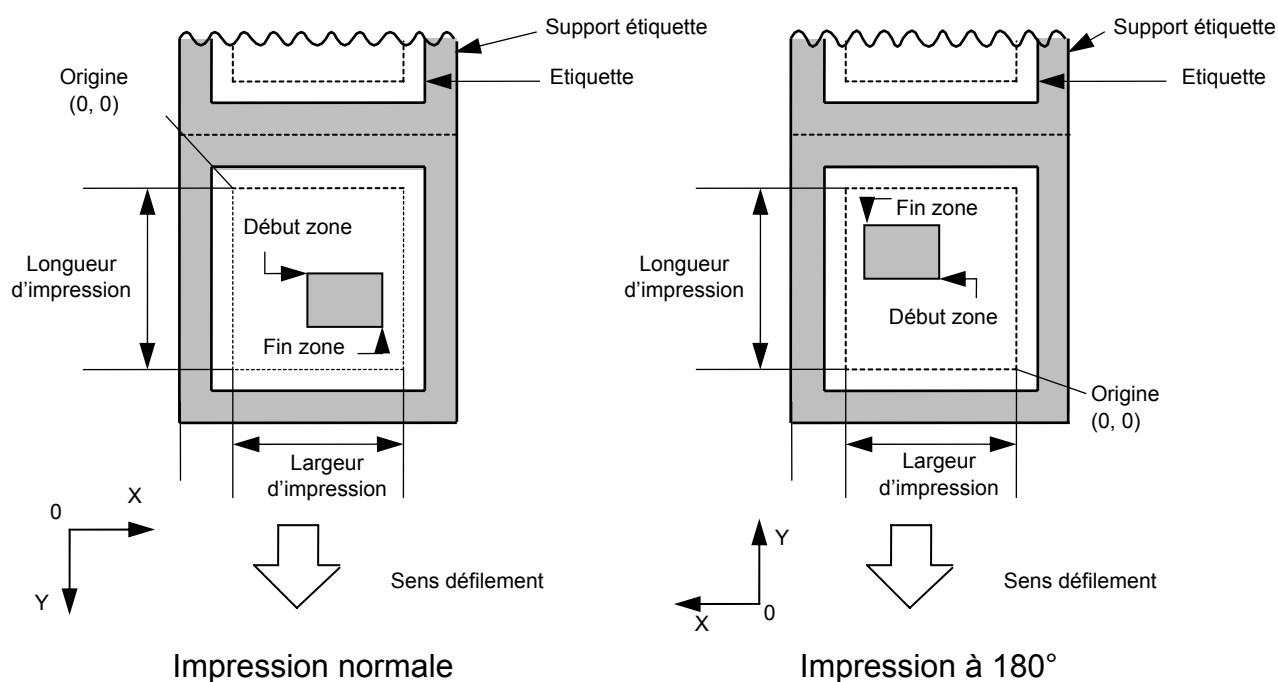
{LC}

Cette commande permet de tracer des lignes ou des boîtes.

{LC;aaaa,bbbb(b),cccc,dddd(d),e,f(,ggg) | }

aaaa : Coordonnées de départ en X (sur 4 digits).  
 bbbb(b) : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
 cccc : Coordonnées de fin de zone en X (sur 4 digits).  
 dddd(d) : Coordonnées de fin de zone en Y (sur 4 ou 5 digits).  
 L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.  
 e : Type de ligne  
 0: ligne (horizontale, verticale ou oblique)  
 1: Boîte.  
 f : épaisseur de trait, de 1 à 9 (10<sup>èmes</sup> de mm).  
 ggg : rayon d'arrondi pour les coins sur 3 digits.

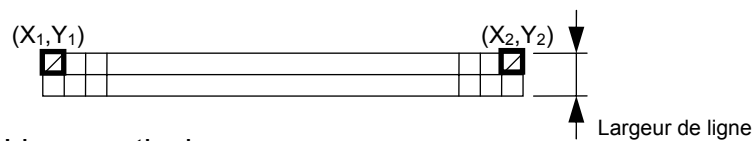
- Explication sur les coordonnées:



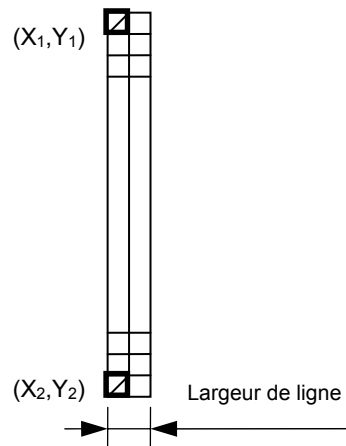
(1) Reportez-vous en **page 53** pour des informations sur les dimensions maximales admises.

## Explication sur le type ligne:

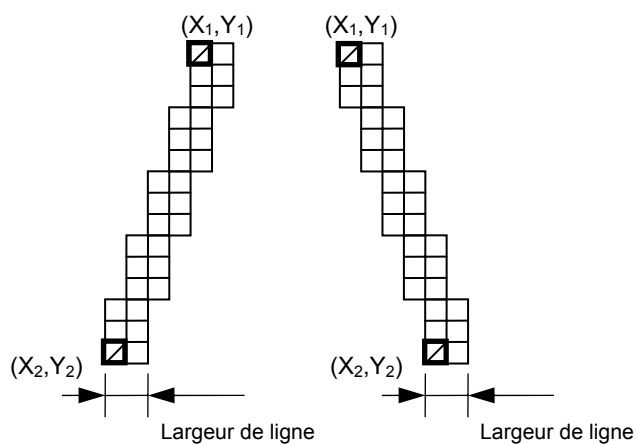
### (1) Ligne horizontale



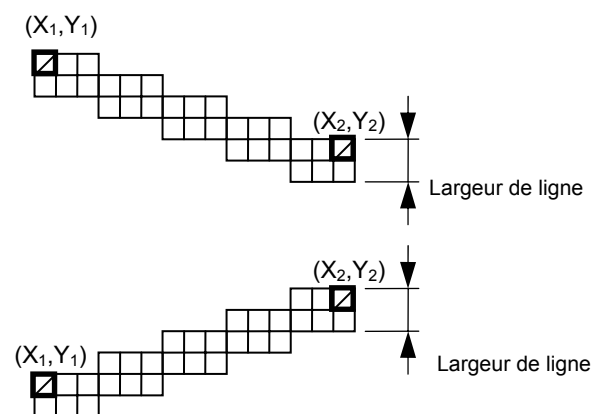
### (2) Ligne verticale



### (3) Ligne oblique

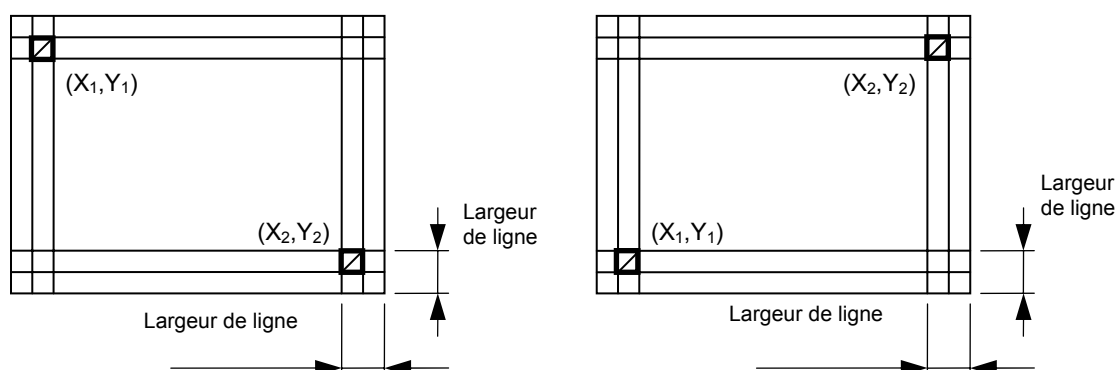


### (4) Ligne oblique

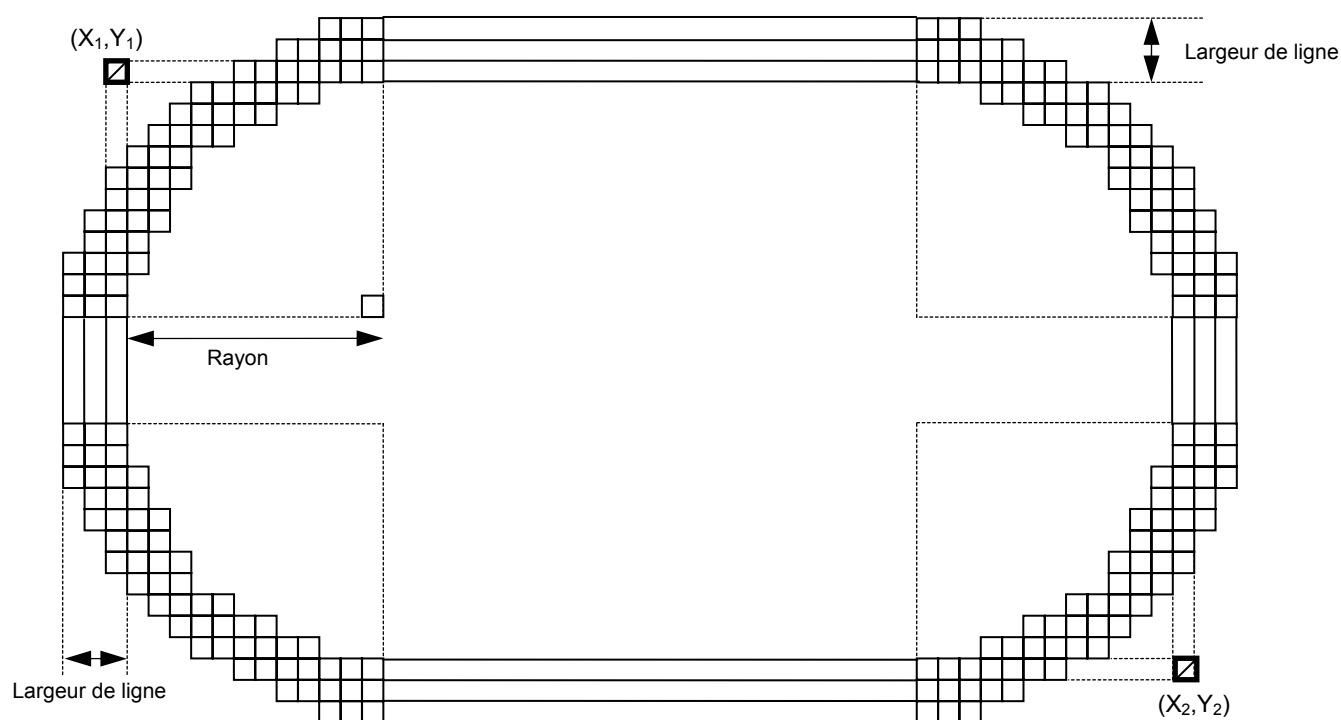


Explication sur le type boîte:

(1) Rayon = 000 ou paramètre omis



(2) Rayon d'angle  $\neq$  000



## 9.2. Définition d'une zone caractère Bitmap

{PC

{PCaaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,ii,j(,noooooooooo)(,Pq)|}

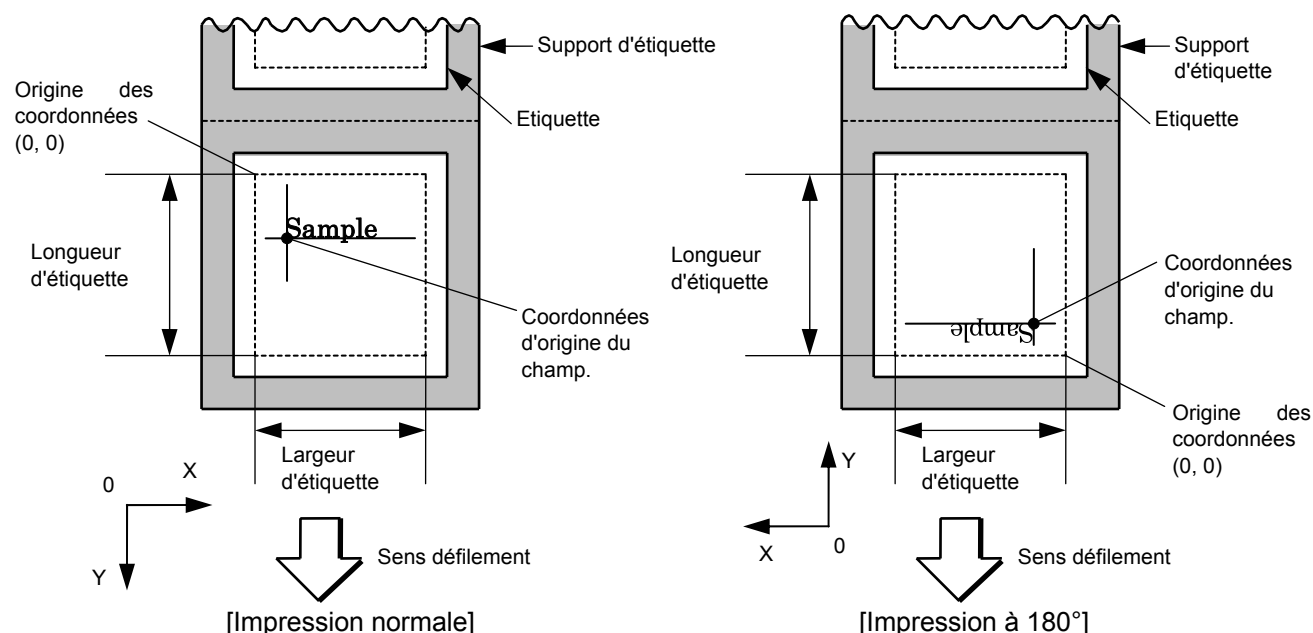
- aaa** : Index du Champ de 000 à 099.  
00 à 99 est également accepté
- bbbb** : Coordonnées de départ en X (sur 4 digits).
- cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.
- d** : Zoom horizontal, de 1 à 9  
Également acceptable sur 2 digits de 05 à 95 par pas de 0,5.  
Également acceptable valeurs 06 à 09.
- e** : Zoom vertical, de 1 à 9  
Également acceptable sur 2 digits de 05 à 95 par pas de 0,5.  
Également acceptable valeurs 06 à 09.
- ff** : Type de police sur une lettre ou 2 chiffres:

Index	Nom Police	Gras/Italique	Taille (points)	
			B-SX4T	B-SX5T
<b>A</b>	Times Roman proportionnelle		12	8
<b>B</b>	Times Roman proportionnelle		15	10
<b>C</b>	Times Roman proportionnelle	Gras	15	10
<b>D</b>	Times Roman proportionnelle	Gras	18	12
<b>E</b>	Times Roman proportionnelle	Gras	21	14
<b>F</b>	Times Roman proportionnelle	Italique	18	12
<b>G</b>	Helvetica proportionnelle		9	6
<b>H</b>	Helvetica proportionnelle		15	10
<b>I</b>	Helvetica proportionnelle		18	12
<b>J</b>	Helvetica proportionnelle	Gras	18	12
<b>K</b>	Helvetica proportionnelle	Gras	21	14
<b>L</b>	Helvetica proportionnelle	Italique	18	12
<b>M</b>	Présentation	Gras	27	18
<b>N</b>	Letter Gothic		14.3	9.5
<b>O</b>	Prestige Elite		10.5	7
<b>P</b>	Prestige Elite	Gras	15	10
<b>Q</b>	Courier		15	10
<b>R</b>	Courier	Gras	18	12
<b>S</b>	OCR-A		12	12
<b>T</b>	OCR-B		12	12
<b>q</b>	Gothic725Black	Gras		
<b>01 ~ 40</b>	Police Téléchargée en mémoire Flash			

- ii** : Rotation des caractères
- 00: 0°
- 11: 90°
- 22: 180°
- 33: 270°

- j** : **B** : Caractère noir sur fond blanc.  
**W(aabb)** : Caractère blanc sur encadré noir.  
 aa: nombre de points (horizontal) de débordement de l'encadré.  
 bb: nombre de points (vertical) de débordement de l'encadré.  
**F(aabb)** : Caractère noir avec encadré noir.  
 aa: nombre de points (horizontal) de débordement de l'encadré.  
 bb: nombre de points (vertical) de débordement de l'encadré.  
**C(aa)** : Caractère noir barré.  
 aa: nombre de points (horizontal) de débordement du trait.
- nooooooooo** : Incrément ou décrétement automatique.  
 n désigne incrément (+) ou décrétement (-). oooooooooo désigne sur 10 digits la valeur d'incrément ou de décrétement.
- Pq** : Alignement  
**P1** : Alignement à gauche (défaut) sur les coordonnées du champ.  
**P2** : Alignement au centre sur les coordonnées du champ.  
**P3** : Alignement à droite sur les coordonnées du champ.  
**P4aaaa** : Alignement centré sur une zone  
 aaaa: Largeur de la zone de 0050 à 1040.  
**P5aaaabbbccc** : Retour à la ligne automatique  
 aaaa: Largeur de la zone de 0050 à 1040.  
 bbb : Taille de l'interligne de 0010 à 500.  
 cc : Nombre de lignes de 01 à 99.

### Explication sur les coordonnées d'origine



- (1) Reportez-vous en page 53 pour des informations sur les dimensions maximales admises.
- (2) Le renseignement de la valeur du champ se fait avec le code {RC, voir page 80.

## 9.3. Définition d'une zone caractère vectoriel (police interne){PV

{PVaa;bbbb,cccc(c),dddd,eeee,f,ii,j(,nooooooooo)(,Pq)|}

<b>aa</b>	:	Index du champ de 00 à 99.
<b>bbbb</b>	:	Coordonnées de départ en X (sur 4 digits).
<b>cccc(c)</b>	:	Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).
<b>dddd</b>	:	Largeur du caractère de 0020 à 0850.
<b>eeee</b>	:	Hauteur du caractère de 0020 à 0850.
<i>L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.</i>		
<b>f</b>	:	Type de police
		<b>A</b> : Helvetica gras
		<b>B</b> : Helvetica gras proportionnel
		<b>E</b> : Police Prix 1
		<b>F</b> : Police Prix 2
		<b>G</b> : Police Prix 3
		<b>H</b> : Dutch 801 Gras Proportionnel
		<b>I</b> : Brush783 Regular Proportionnel
		<b>J</b> : GOTHIC725 Black Proportionnel
<b>ii</b>	:	Rotation des caractères
		<b>00</b> : 0°
		<b>11</b> : 90°
		<b>22</b> : 180°
		<b>33</b> : 270°
<b>j</b>	:	<b>B</b> : Caractère noir sur fond blanc.
		<b>W(aabb)</b> : Caractère blanc sur encadré noir.
		aa: nombre de points (horizontal) de débordement de l'encadré.
		bb: nombre de points (vertical) de débordement de l'encadré.
		<b>F(aabb)</b> : Caractère noir avec encadré noir.
		aa: nombre de points (horizontal) de débordement de l'encadré.
		bb: nombre de points (vertical) de débordement de l'encadré.
		<b>C(aa)</b> : Caractère noir barré.
		aa: nombre de points (horizontal) de débordement du trait.
<b>nooooooooo</b>	:	Incrément ou décrétement automatique.
		n désigne incrément (+) ou décrétement (-). oooooooooo désigne sur 10 digits la valeur d'incrément ou de décrétement.
<b>Pq</b>	:	Alignement
		<b>P1</b> : Alignement à gauche (défaut) sur les coordonnées du champ.
		<b>P2</b> : Alignement au centre sur les coordonnées du champ.
		<b>P3</b> : Alignement à droite sur les coordonnées du champ.
		<b>P4aaaa</b> : Alignement centré sur une zone
		aaaa: Largeur de la zone de 0050 à 1040.
		<b>P5aaaabbbcc</b> : Retour à la ligne automatique
		aaaa: Largeur de la zone de 0050 à 1040.
		bbb : Taille de l'interligne de 0010 à 500.
		cc : Nombre de lignes de 01 à 99.



## 9.4. Définition d'une zone caractère vectoriel truetype {PV

{PVaa;bbbb,cccc(c),dddd,eeee,ff,g,jj,k|}

- aa** : Index du champ de 00 à 99.  
**bbbb** : Coordonnées de départ en X (sur 4 digits).  
**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
**dddd** : Largeur du caractère de 0020 à 0850.  
**eeee** : Hauteur du caractère de 0020 à 0850.  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*  
**ff** : Type de police true type

Index	Nom Police	Nom Fichier TTF
01	BalloonP Extra Bold	Ballp_eb.ttf
02	BlacklightD	Blkl_t_rg.ttf
03	BrushScrD	Brush_rg.ttf
04	CG Times	Tec_cgt.ttf
05	CG Times bold	Tec_cgtb.ttf
06	CG Times Italique	Tec_cgti.ttf
07	Clarendon Condensé Italique	Tec_clcd.ttf
08	FlashP Bold	Flash_bd.ttf
09	Garamond Cursif medium	Tec_gmkh.ttf
10	Goudy HeavyP	Gdyhp_rg.ttf
11	Gillies GothicD Bold	Gilli_bd.ttf)
12	Gillies Gothic Light	Gilli_lt.ttf
13	NimbusSanNovTUltLigCon	Nsnct_ul.ttf
14	Ryagd	Ryagd.ttf
15	Ryagd Gras	Ryahdbd.ttf
16	CG Triumvirate	Trium.ttf
17	CG Triumvirate condensé gras	Triumcb.ttf
18	Univers medium	Tec_uni.ttf
19	Univers medium Bold	Tec_unib.ttf
20	Univers medium Italique	Tec_unii.ttf)
21	Police utilisateur 1	addttf01.ttf
22	Police utilisateur 2	addttf02.ttf
23	Police utilisateur 3	addttf03.ttf
24	Police utilisateur 4	addttf04.ttf
25	Police utilisateur 5	addttf05.ttf

- g** : Localisation des polices  
     0 : mémoire flash de la carte mère  
     1 : mémoire flash du port PCMCIA N°1  
     2 : mémoire flash du port PCMCIA N°2  
**jj** : Rotation des caractères  
     00 : 0°  
     11 : 90°  
     22 : 180°  
     33 : 270°  
**k** : B : Caractère noir sur fond blanc.

- (1) Reportez-vous en **page 53** pour des informations sur les dimensions maximales admises.
- (2) Le renseignement de la valeur du champ se fait avec le code {RV, voir page 80.
- (3) Les fontes truetype sont une option; elles sont installées en carte flash ATA ou en mémoire flash interne. Pour travailler en mémoire flash interne, il faut utiliser l'utilitaire de téléchargement fourni par votre revendeur, et le numéro de la police correspond au numéro indiqué lors du téléchargement. Pour travailler en carte flash ATA, il faut veiller à respecter les noms de fichiers TTF indiqués car chaque numéro de police correspond à un nom prédéfini.
- (4) Les polices 21 à 25 sont réservées à des polices utilisateur.
- (5) Avec les polices truetype, les fonctions caractère blanc sur fond noir, caractère encadré ou barré ne sont pas disponibles. Il est également impossible de faire un incrément automatique, un alignement ou un retour à la ligne automatique.

## 9.5. Définition d'une zone code à barre

{XB

### 9.5.1. Codes EAN/UPC, CODE93, Code128, et UPC

{XBaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,k,1111(,mnnnnnnnnnn,ooo,p,qq)|}

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.
- bbbb** : Coordonnées de départ en X.
- cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).
- L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*
- d** : Type de code à barre:
- 0 : EAN 8
  - 5 : EAN 13
  - 6 : UPC E
  - 7 : EAN 13 + 2 digits
  - 8 : EAN 13 + 5 digits
  - 9 : CODE128 avec sélection automatique du jeu
  - A : CODE128 sans sélection automatique du jeu
  - C : CODE93
  - G : UPC E + 2 digits
  - H : UPC E + 5 digits
  - I : EAN 8 + 2 digits
  - J : EAN 8 + 5 digits
  - K : UPC A
  - L : UPC A + 2 digits
  - M : UPC A + 5 digits
  - N : UCC/EAN 128
  - U : POSTNET (USA)
  - V : RM4SCC (U.K.)
  - W : KIX CODE (Belgique)
- e** : type de check digit:
- 1 : Le C/D n'est pas ajouté.
  - 2 : Le C/D est contrôlé:
    - EAN: Modulo 10
    - CODE93: Modulo 47
    - CODE128: Pseudo 103
  - 3 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - EAN: Modulo 10
    - CODE93: Modulo 47
    - CODE128: Pseudo 103
    - EAN128: Modulo 10 + Pseudo 103
    - POSTNET: C/D Spécifique
    - RM4SCC: C/D Spécifique
  - 4 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - EAN: Modulo 10 + C/D prix 4 digits
  - 5 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - EAN: Modulo 10 + C/D prix 5 digits

(1) Pour les codes postaux, seule l'option 3, C/D ajouté par l'imprimante, est possible.

- ff** : Largeur du module de 01 à 15 points de tête.
- k** : Rotation du code  
 0: 0°  
 1: 90°  
 2: 180°  
 3: 270°
- l1111** : Hauteur des barres de 0000 à 1000 (10<sup>ème</sup> de mm)  
 (1) Pour les codes POSTNET, RM4SCC et KIX CODE, hauteur de la barre longue.
- mmmmmmmmmm** : Incrément ou décrément automatique (optionnel).  
 m désigne incrément (+) ou décrément (-). nnnnnnnnnn désigne sur 10 digits la valeur d'incrément ou de décrément.
- ooo** : Longueur de la barre descendante EAN/UPC (optionnel).  
 de 000 à 100 (10<sup>ème</sup> de mm)
- p** : Impression de la ligne d'interprétation en clair.  
 0: pas d'impression  
 1: Impression
- qq** : Suppression des zéros (optionnel).  
 de 00 à 20.

La fonction suppression des zéros permet de supprimer les zéros de tête dans l'encodage des données:

Valeur initiale	0000	0000	0000	0000	999999
INC/DEC	+10	+10	+10	+10	+1
Format	Sans	05	03	00	03
Etiquette 1	0000	0000	000	0000	999999
Etiquette 2	0010	0010	010	0010	000
Etiquette 3	0020	0020	020	0020	001
Etiquette 4	0030	0030	030	0030	002
Etiquette 5	0040	0040	040	0040	003

Format	00	01	02	02	03	04	05
Données	0000	0000	0000	0A12	0123	0123	0123
Impression	0000	0	00	A12	123	0123	0123

Exemple :

Vous décrivez une zone pour un code EAN 13 en renseignant 12 caractères :

```
{XB00;0020,0010,5,3,04,0,0150,+0000000000,010,1,00|}
{RB00;325410121412|}
```

## 9.5.2. Codes MSI, 2/5 entrelacé et industriel, CODE39 et NW7

{XBaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,gg,hh,ii,jj,k,1111(,mmmmmmmmmm,p,qq)|}

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.
- bbbb** : Coordonnées de départ en X.
- cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).
- L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*
- d** : Type de code à barre:
- 1 : MSI
  - 2 : 2 parmi 5 entrelacé ou ITF
  - 3 : CODE39 standard
  - 4 : NW7
  - B : CODE39 Full Ascii
  - O : 2 parmi 5 Industriel
  - a : MATRIX 2 parmi 5 pour NEC
- e** : type de check digit:
- 1 : Le C/D n'est pas ajouté.
  - 2 : Le C/D est contrôlé:
    - MSI: IBM Modulo 10
    - CODE39: Modulo 43
    - ITF: Modulo 10
    - 2/5 Industriel: Caractère de contrôle
    - MATRIX 2/5 Caractère de contrôle
  - 3 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - MSI: IBM Modulo 10
    - CODE39: Modulo 43
    - ITF: Modulo 10
    - 2/5 Industriel: Caractère de contrôle
  - 4 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - MSI: IBM Modulo 10 + IBM Modulo 10
    - ITF: DBP Modulo 10
  - 5 : Le C/D est ajouté par l'imprimante:
    - MSI: IBM Modulo 11 + IBM Modulo 10
- ff** : taille de la barre fine de 01 à 99 points de tête.
- gg** : taille de l'espace fin de 01 à 99 points de tête.
- hh** : taille de la barre large de 01 à 99 points de tête.
- ii** : taille de l'espace large de 01 à 99 points de tête.
- (1) *Pour que le code reste lisible, il est courant de sélectionner un ratio entre barre large et barre fine compris entre 2.5 et 3.5.*
- (2) *Dans le cas du 2/5 industriel, gg représente l'espace inter éléments, ii est égal à 0.*
- jj** : Espace inter caractères de 01 à 99 points de tête.
- (1) *Dans le cas du MSI et du 2/5 entrelacé, ce paramètre est égal à 0..*
- k** : Rotation du code
- 0 : 0°
  - 1 : 90°
  - 2 : 180°
  - 3 : 270°
- 1111** : Hauteur des barres de 0000 à 1000 (10<sup>ème</sup> de mm).

- nnnnnnnnnnnn** : Incrément ou décrément automatique (optionnel).  
m désigne incrément (+) ou décrément (-). nnnnnnnnnnn désigne sur 10 digits la valeur d'incrément ou de décrément.
- p** : Impression de la ligne d'interprétation en clair.  
0 : pas d'impression  
1 : Impression
- qq** : Suppression des zéros (optionnel).  
de 00 à 20.

La fonction suppression des zéros permet de supprimer les zéros de tête dans l'encodage des données:

Valeur initiale	0000	0000	0000	0000	999999
INC/DEC	+10	+10	+10	+10	+1
Format	Sans	05	03	00	03
Etiquette 1	0000	0000	000	0000	999999
Etiquette 2	0010	0010	010	0010	000
Etiquette 3	0020	0020	020	0020	001
Etiquette 4	0030	0030	030	0030	002
Etiquette 5	0040	0040	040	0040	003

Format	00	01	02	02	03	04	05
Données	0000	0000	0000	0A12	0123	0123	0123
Impression	0000	0	00	A12	123	0123	0123

**9.5.3. Code RSS**

$\{XBaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,g,hhhh|\}$

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.
- bbbb** : Coordonnées de départ en X.
- cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*
- d** : Type de code à barre:  
           b : RSS (Reduced Space Symbology).
- ee** : Version (Type de RSS)  
           1 : RSS-14  
           2 : RSS-14 empilé  
           3 : RSS-14 empilé omnidirectionnel  
           4 : RSS limité  
           5 : RSS étendu
- ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 15.
- g** : Rotation du code

0	0°
1	90°
2	180°
3	270°

- hhhh** : Hauteur des barres de 0000 à 1000 (10<sup>ème</sup> de mm)

## 9.5.4. Data Matrix (Bidimensionnel)

{XBaa;bbbb,cccc(c),d,ee,ff,gg,h|}

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.  
**bbbb** : Coordonnées de départ en X.  
**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*  
**d** : Type de code à barre:  
 Q: Data Matrix.  
**ee** : Niveau de sécurité (Code ECC):

Code	Type	Code	Type
00	ECC 0	09	ECC 90
01	ECC 10	10	ECC 100
04	ECC 40	11	ECC 110
05	ECC 50	12	ECC 120
06	ECC 60	13	ECC 130
07	ECC 70	14	ECC 140
08	ECC 80	20	ECC 200

- ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 99.  
**gg** : Identificateur de format:

Code	Format	Type de données encodables
01	ID 1	0 à 9, espace
02	ID 2	A à Z, espace
03	ID 3	0 à 9, A à Z, espace . , - /
04	ID 4	0 à 9, A à Z, espace
05	ID 5	00H à 7FH
06	ID 6	00H à FFH

*Si le code ECC est ECC200, l'identificateur de format est ignoré.*

- h** : Rotation du code

0	0°
1	90°
2	180°
3	270°



### 9.5.5. PDF417 (Bidimensionnel)

`{XBaa;bbbb,cccc(c),d,ee,ff,gg,h,iiii|}`

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.  
**bbbb** : Coordonnées de départ en X.  
**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*  
**d** : Type de code à barre:  
P: PDF417.  
**ee** : Niveau de sécurité :

Code	Niveau
00	Level 0
01	Level 1
02	Level 2
03	Level 3
04	Level 4
05	Level 5
06	Level 6
07	Level 7
08	Level 8

- ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 10.  
**gg** : Nombre de colonnes de 01 à 30.  
**h** : Rotation du code

0	0°
1	90°
2	180°
3	270°

- iiii** : Hauteur de barres de 0000 à 0100.  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*

**9.5.6. MicroPDF417 (Bidimensionnel)**

**{XBaa;bbbb,cccc(c),d,ee,ff,gg,h,iiii|}**

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.  
**bbbb** : Coordonnées de départ en X.  
**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*  
**d** : Type de code à barre:  
X: MicroPDF417.  
**ee** : Niveau de sécurité :  
Fixé à 00.  
**ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 10.  
**gg** : Nombre de colonnes de 00 à 38.  
**h** : Rotation du code

0	0°
1	90°
2	180°
3	270°

- iiii** : Hauteur de barres de 0000 à 0100.  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*

**9.5.7. QR Code (Bidimensionnel)**

$\{XBaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,g,h|\}$

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.  
**bbbb** : Coordonnées de départ en X .  
**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*  
**d** : Type de code à barre:  
 T: QR code.  
**e** : Niveau de correction d'erreur:

<b>L</b>	Code haute densité
<b>M</b>	Niveau standard
<b>Q</b>	Sécurité
<b>H</b>	Haute sécurité

- ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 52.  
**g** : Sélection du mode:

<b>M</b>	Mode manuel
<b>A</b>	Mode Automatique

- h** : Rotation du code

<b>0</b>	0°
<b>1</b>	90°
<b>2</b>	180°
<b>3</b>	270°

## 9.5.8. MaxiCode (Bidimensionnel)

$\{XBaa;bbbb,cccc(c),d,(e)|\}$

**aa** : Index du Champ de 00 à 31.

**bbbb** : Coordonnées de départ en X .

**cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).

*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*

**d** : Type de code à barre:

Z : MaxiCode

**e** : Sélection de mode (omissible)

En fonction du type de MaxiCode sélectionné au panneau de contrôle :

e	TYPE 1	TYPE 2
Omis	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *
0	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *
1	Mode 4	Mode 4
2	Mode 2	Mode 2
3	Mode 3	Mode 3
4	Mode 4	Mode 4
5	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *
6	Mode 6	Mode 6
7	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *
8	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *
9	Mode 2	Mode 2 ou Mode 3 *

\* : le mode dépend du code pays : 840 = Mode 2, sinon Mode 3

**9.5.9. CP code (Bidimensionnel)**

$\{XBaa;bbbb,cccc(c),d,e,ff,g,h|\}$

- aa** : Index du Champ de 00 à 31.
- bbbb** : Coordonnées de départ en X .
- cccc(c)** : Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*L'unité utilisée est le 10<sup>ème</sup> de millimètre.*
- d** : Type de code à barre:  
 Y : CP code
- e** : Correction d'erreur ECC  
 0 : Pas de correction  
 1 : 10%  
 2 : 20%  
 3 : 30%  
 4 : 40%  
 5 : 50%
- ff** : Largeur de cellule en points de tête, de 01 à 99.
- g** : Nombre de bits pas caractère  
 0 : Automatique  
 A : 8 bits
- h** : Rotation du code

0	0°
1	90°
2	180°
3	270°

## 10. Commandes de spécification des données

### 10.1. Renseignement de champ bitmap

**{RC****{RCaaa;ddd---ddd|}**

**aaa** : Index du Champ de 000 à 199.  
\* 00 à 99 est également accepté  
**ddd---ddd** : Données à imprimer

### 10.2. Renseignement de champ vectoriel

**{RV****{RVaa;ddd---ddd|}**

**aa** : Index du Champ de 00 à 99.  
**ddd---ddd** : Données à imprimer

### 10.3. Renseignement de champ code à barre

**{RB****{RBaa;bbb---bbb|}**

**aa** : Index du Champ de 00 à 31.  
**bbb---bbb** : Données à imprimer

#### **Notes:**

- (1) Avant de renseigner une zone, il faut l'avoir définie de façon préalable.  
Si une zone est renseignée sans avoir été décrite, cela génère une erreur.  
Les définitions se font respectivement avec les codes {PC (page 64), {PV (pages 66, 67) et {XB (page 69) en rappelant l'index ou le numéro de la zone.
- (2) La couleur des codes à barre est forcément noire.
- (3) En ce qui concerne les codes à barre, si vous spécifiez une donnée qui ne correspond pas au type de code barre défini, alors le code n'est pas édité, mais cela ne génère pas d'erreur.
- (4) La longueur de donnée maximum pour les champs textes est de 255 caractères.  
Pour les codes à barre, la longueur dépend du type de code à barre avec un maximum de 126 caractères en général. Les données en excès sont ignorées.
- (5) La longueur de donnée maximum pour les codes à barre bidimensionnels (Data Matrix, PDF417 & QR code) est de 2000 caractères au mieux (dépend du type de caractères, du type d'encodage etc.)

## 10.4. Spécification des caractères spéciaux

Les champs texte ne permettent de définir que les caractères définis dans les tables ASCII (voir page **Erreur ! Signet non défini.** et suivantes).

Les champs codes barres permettent, selon le type (Code 128, codes bidimensionnels), d'encoder tous les caractères de la table ASCII.

Dans ce cas, il faut envoyer les codes de contrôle (code 00<sub>H</sub> à 1F<sub>H</sub>) de façon particulière:

Codes de contrôle			
NUL (00 <sub>H</sub> )	est envoyé	>@	(3E <sub>H</sub> , 40 <sub>H</sub> )
SOH (01 <sub>H</sub> )	est envoyé	>A	(3E <sub>H</sub> , 41 <sub>H</sub> )
STX (02 <sub>H</sub> )	est envoyé	>B	(3E <sub>H</sub> , 42 <sub>H</sub> )
~			
GS (1D <sub>H</sub> )	est envoyé	>]	(3E <sub>H</sub> , 5D <sub>H</sub> )
RS (1E <sub>H</sub> )	est envoyé	>'	(3E <sub>H</sub> , 5E <sub>H</sub> )
US (1F <sub>H</sub> )	est envoyé	>_	(3E <sub>H</sub> , 5F <sub>H</sub> )

Pour le code 128, les caractères de contrôle sont les suivants:

Codes spéciaux			
30 (caractère >)	est envoyé	>0	(3E <sub>H</sub> , 30 <sub>H</sub> )
95	est envoyé	>1	(3E <sub>H</sub> , 31 <sub>H</sub> )
96	est envoyé	>2	(3E <sub>H</sub> , 32 <sub>H</sub> )
97	est envoyé	>3	(3E <sub>H</sub> , 33 <sub>H</sub> )
98	est envoyé	>4	(3E <sub>H</sub> , 34 <sub>H</sub> )
99	est envoyé	>5	(3E <sub>H</sub> , 35 <sub>H</sub> )
100	est envoyé	>6	(3E <sub>H</sub> , 36 <sub>H</sub> )
101	est envoyé	>7	(3E <sub>H</sub> , 37 <sub>H</sub> )
102	est envoyé	>8	(3E <sub>H</sub> , 38 <sub>H</sub> )

Codes de début			
début Jeu A	est envoyé	>7	(3E <sub>H</sub> , 37 <sub>H</sub> )
début Jeu B	est envoyé	>6	(3E <sub>H</sub> , 36 <sub>H</sub> )
début Jeu C	est envoyé	>5	(3E <sub>H</sub> , 35 <sub>H</sub> )

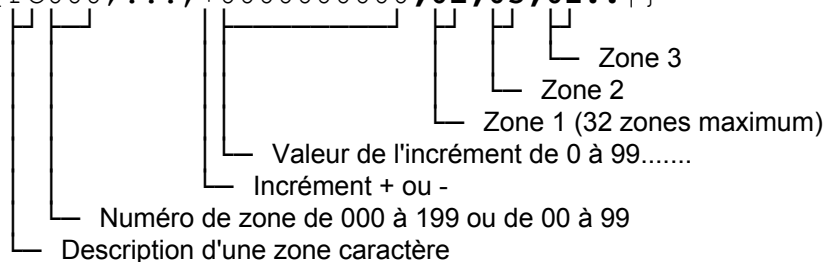
## 10.5. Table de valeur du code 128

Valeur	JEU A	JEU B	JEU C	Valeur	JEU A	JEU B	JEU C	Valeur	JEU A	JEU B	JEU C
0	SP	SP	00	36	D	D	36	72	BS	h	72
1	!	!	01	37	E	E	37	73	HT	i	73
2	"	"	02	38	F	F	38	74	LF	j	74
3	#	#	03	39	G	G	39	75	VT	k	75
4	\$	\$	04	40	H	H	40	76	FF	l	76
5	%	%	05	41	I	I	41	77	CR	m	77
6	&	&	06	42	J	J	42	78	SO	n	78
7	'	'	07	43	K	K	43	79	SI	o	79
8	(	(	08	44	L	L	44	80	DLE	p	80
9	)	)	09	45	M	M	45	81	DC1	q	81
10	*	*	10	46	N	N	46	82	DC2	r	82
11	+	+	11	47	O	O	47	83	DC3	s	83
12	,	,	12	48	P	P	48	84	DC4	t	84
13	–	–	13	49	Q	Q	49	85	NAK	u	85
14	.	.	14	50	R	R	50	86	SYN	v	86
15	/	/	15	51	S	S	51	87	ETB	w	87
16	0	0	16	52	T	T	52	88	CAN	x	88
17	1	1	17	53	U	U	53	89	EM	y	89
18	2	2	18	54	V	V	54	90	SUB	z	90
19	3	3	19	55	W	W	55	91	ESC	{	91
20	4	4	20	56	X	X	56	92	FS		92
21	5	5	21	57	Y	Y	57	93	GS	}	93
22	6	6	22	58	Z	Z	58	94	RS	~	94
23	7	7	23	59	[	[	59	95	US	DEL	95
24	8	8	24	60	\	\	60	96	FNC3	FNC3	96
25	9	9	25	61	]	]	61	97	FNC2	FNC2	97
26	:	:	26	62	^	^	62	98	SHIFT	SHIFT	98
27	;	;	27	63	_	_	63	99	CODE C	CODE C	99
28	<	<	28	64	NUL	`	64	100	CODE B	FNC4	CODE B
29	=	=	29	65	SOH	a	65	101	FNC4	CODE A	CODE A
30	>	>	30	66	STX	b	66	102	FNC1	FNC1	FNC1
31	?	?	31	67	ETX	c	67				
32	@	@	32	68	EOT	d	68	103	START CODE A		
33	A	A	33	69	ENQ	e	69	104	START CODE B		
34	B	B	34	70	ACK	f	70	105	START CODE C		
35	C	C	35	71	BEL	g	71				

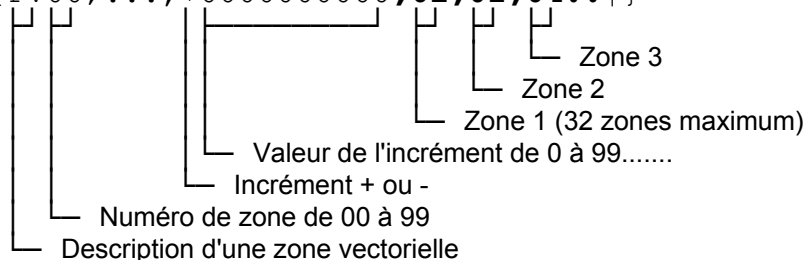


## 10.6. Champs liés

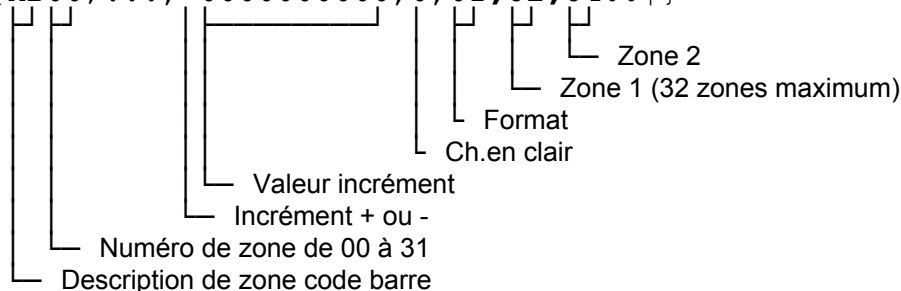
{PC000;...,+0000000000;01,03,02...|}



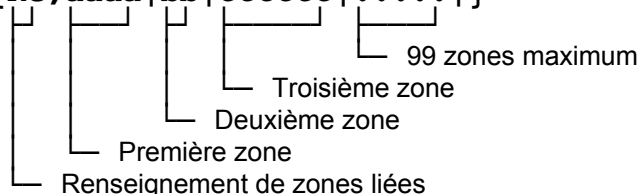
{PV00;...,+0000000000;01,02,04...|}



{XB00;...,+0000000000,0,01;02,04...|}



{RC;aaaa|bb|cccccc|.....|}



Si vous avez sur votre étiquette des informations qui apparaissent plusieurs fois, vous pouvez utiliser les champs liés. Ceci est aussi très utile si vous avez 2 étiquettes de front. Il n'y aura qu'un seul renseignement de zone, découpé selon vos besoins. Avec cette fonction, vous évitez d'envoyer de nombreux {RC00;... afin de réduire le temps de transmission et de conception de votre étiquette par l'imprimante.

Dans le cas de champs liés, la longueur maximale de la chaîne de commande ne peut excéder 2048 octets, chaque champ lié/renseigné ne pouvant excéder 255 octets.

Exemple :



```
{D0760,0880,0740|}  
{C|}  
{PC00;0150,0100,1,1,H,00,B;1|}  
{PC01;0400,0100,1,1,H,00,B;2|}  
{PC02;0300,0100,1,1,H,00,B=REF :|}  
{XB00;0150,0120,9,3,03,0,0100,+0000000000,000,1,00;1,2|}  
{RC;342|ZA-245|}  
{XS;I,0001,0000C5100|}
```

Même exemple sans champs liés :

```
{D0760,0880,0740|}  
{C|}  
{PC00;0150,0100,1,1,H,00,B|}  
{PC01;0400,0100,1,1,H,00,B|}  
{PC02;0300,0100,1,1,H,00,B|}  
{XB00;0150,0120,9,3,03,0,0100,+0000000000,000,1,00|}  
{RC00;342|}  
{RC01;ZA-245|}  
{RC02;REF :|}  
{RB00;342ZA-245|}  
{XS;I,0001,0000C5100|}
```

Si votre ligne de renseignement de zones est trop longue, vous pouvez la couper par 'CR' 'LF' et envoyer les lignes successives les unes après les autres.

## 11. Commandes d'impression et d'avance papier

### 11.1. Demande d'impression

{XS

{XS;I,aaaa,bbbcdefgh|}

- aaaa : Nombre de copies à éditer, de 0001 à 9999.  
bbb : Intervalle de coupe de 000 à 100 (pas de coupe quand 000).  
c : Type de cellule utilisée:

0	Sans détection
1	Marque noire
2	Trou ou échenillage
3	Trou ou échenillage avec pré impression
4	Marque noire avec réglage manuel

- d : Type d'impression:

C	Continu.
D	Pré décollage.
E	Pré décollage sans cellule de présence Etiquette (utiliser pour automates).

- e : Vitesse d'impression :

Paramètre e	vitesse	B-SX4T	B-SX5T
3	3 "/sec (76.2 mm/s).	X	X
5	5 "/sec (127 mm/s).		X
6	6 "/sec (152.4 mm/s).	X	
8	8 "/sec (203.2 mm/s).		X
A	10 "/sec (254 mm/s).	X (*)	

\* : Avec le massicot rotatif sur la B-SX4T, la valeur A sera interprétée comme 6.

- f : Mode d'impression :

0	Sans film (thermique direct)
1	Avec film (Economiseur actif)
2	Avec film (Economiseur dévalidé)

- g : Rotation à l'impression:

0	Normal
1	Retourné (180°)
2	Normal avec effet miroir
3	Retourné (180°) avec effet miroir

h : Renvoi de status

0	Pas de status renvoyé.
1	Renvoi d'un status.

Vous trouverez page 97 la liste des status.

1. L'économiseur de ruban ne fonctionne que si il est activé dans la liste des paramètres (voir **page 23**).

## 11.2. Avance papier

**{T**

Cette commande a pour effet d'avancer l'étiquette pour la synchroniser.  
Cette commande définit également les conditions d'impression.

**{Tabcde | }**

**a** : Type de cellule utilisé:

0	Sans détection
1	Marque noire
2	Trou ou échenillage
3	Trou ou échenillage avec pré impression
4	Marque noire avec réglage manuel

**b** : Sélection massicotage.

0	Sans massicotage.
1	Avec massicotage.

**c** : Type d'impression:

C	Continu (massicote selon valeur de b).
D	Pré décollage.
E	Pré décollage sans cellule de présence Etiquette (utiliser pour automates).

**d** : Vitesse d'avance papier:

Paramètre d	vitesse	B-SX4T	B-SX5T
3	3 "/sec (76.2 mm/s).	X	X
5	5 "/sec (127 mm/s).		X
6	6 "/sec (152.4 mm/s).	X	
8	8 "/sec (203.2 mm/s).		X
A	10 "/sec (254 mm/s).	X (*)	

\* : Avec le massicot rotatif sur la B-SX4T, le paramètre A sera interprété comme 6.

**f** : film

0	Sans film (thermique direct)
1	Avec film (Economiseur actif)
2	Avec film (Economiseur dévalidé)

## 12. Commande du mode graphiques

{SG

{SG;aaaa(D),bbbb(b)(D),cccc,dddd(d),e,ggg---ggg|}

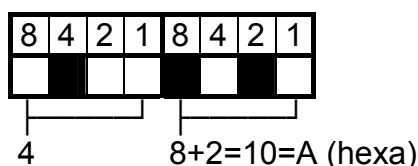
- aaaa(D) :** Coordonnées de départ en X.  
*Si la lettre "D" est ajoutée après les 4 digits, les coordonnées sont interprétées en dots, sinon l'unité est le 10ème de millimètre.*
- bbbb(b)(D) :** Coordonnées de départ en Y (sur 4 ou 5 digits).  
*Si la lettre "D" est ajoutée après les 4 digits, les coordonnées sont interprétées en dots, sinon l'unité est le 10ème de millimètre.*
- cccc :** Largeur du graphique en points.  
*Lorsque le type de graphique est 2 (BMP) ou 6 (PCX), ce paramètre est ignoré car la taille du graphique est contenue dans l'entête du fichier.*
- dddd(d) :** Hauteur du graphique en points (sur 4 ou 5 digits).  
*(1) Lorsque le type de graphique est 2 (BMP) ou 6 (PCX), ce paramètre est ignoré car la taille du graphique est contenue dans l'entête du fichier.*  
*(2) Lorsque le type de graphique est 3 (TOPIX), ce paramètre indique la résolution :*  
     0150 : 150 Dpi (graphique imprimé en taille double).  
     0300 : 300 Dpi (graphique imprimé dans sa dimension)
- e :** Type de graphique.

0	Mode Nibble (4 points/octet)	Superposition
1	Mode Hexa (8 points/octet)	Superposition
2	Mode Bitmap, Fichier .BMP	Superposition
3	Mode de compression TOPIX	Superposition
4	Mode Nibble (4 points/octet)	OU Logique
5	Mode Hexa (8 points/octet)	OU Logique
6	Mode Bitmap, Fichier .PCX	Superposition
7	Mode de compression TOPIX	OU exclusif

**ggg---ggg :** Données du graphique

### 12.1. Mode Nibble (4 points par octets)

Le mode de transmission des points pour le format 4 points par octet est le suivant:



Vous devez regrouper les pixels 4 à 4 (4 bits=1 nibble), en additionnant leur poids (1, 2, 4 ou 8) et en ajoutant 30 soit, dans cet exemple, 34<sub>H</sub> et 3A<sub>H</sub> ce qui donne comme caractères '4' et ': '.

Exemple :

Ligne	Dessin																Hexadécimal	Caractères
	8	4	2	1	8	4	2	1	8	4	2	1	8	4	2	1		
1																	33,3C,31,30	3<10
2																	34,3A,33,30	4:30
3																	38,3D,35,30	8=50
4																	3F,3F,39,31	??91
5																	38,39,3F,3F	89??
6																	30,3A,39,31	0:91
7																	30,3C,35,32	0<52
8																	30,38,33,3C	083<

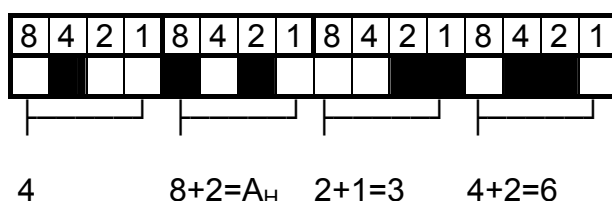
Le tableau précédent ayant 8 lignes de 16 points, la ligne de commande à transmettre est alors:

{SG;0020,0010,0016,0008,0,3<104:308=50??9189??0:910<52083<|}

Si votre ligne est trop longue, vous pouvez la couper par 'CR' 'LF' et envoyer les lignes successives les unes après les autres.

### 12.2. Mode Hexa (8 points par octet)

Le mode de transmission des points pour le format 8 points par octet est le suivant:



En regroupant les pixels par octet, vous obtenez pour l'exemple précédent 4A,36.

Le tableau page précédente (8 lignes, 16 colonnes) est alors envoyé de la façon suivante:

{SG;0020,0010,0016,0008,1,3C<sub>H</sub>10<sub>H</sub>4A<sub>H</sub>30<sub>H</sub>8D<sub>H</sub>50<sub>H</sub>FF<sub>H</sub>91<sub>H</sub>89<sub>H</sub>FF<sub>H</sub>0A<sub>H</sub>91<sub>H</sub>0C<sub>H</sub>52<sub>H</sub>08<sub>H</sub>3C<sub>H</sub>|}

## 12.3. Mode Bitmap .BMP

Dans ce cas, vous envoyez le fichier bitmap intégral à la place des données. Le fichier en question doit être au format .BMP monochrome. La ligne de commande ressemble alors à:

```
{SG;0020,0010,0000,0000,2,<FICHIER BITMAP .BMP INTEGRAL>|}
```

*Nota: en mode bitmap, les paramètres n°3 et 4 sont ignorés. La taille prise en compte (largeur et hauteur) est en effet celle indiquée dans l'entête du fichier .BMP.*

## 12.4. Mode Topix

Il s'agit d'un mode de compression performant qui permet d'effectuer le transfert des données graphiques dans un minimum de volume.

## 12.5. Mode Nibble (4 points par octets) avec OU logique:

Les données déjà présentes dans la mémoire graphique ne sont pas effacées par le bitmap envoyé qui se superpose. Un OU logique est effectué entre les deux .

## 12.6. Mode Hexa (8 points par octet) avec OU logique:

Les données déjà présentes dans la mémoire graphique ne sont pas effacées par le bitmap envoyé qui se superpose. Un OU logique est effectué entre les deux .

## 12.7. Mode Bitmap .PCX

Dans ce cas, vous envoyez le fichier bitmap intégral à la place des données. Le fichier en question doit être au format .PCX monochrome. La ligne de commande ressemble alors à:

```
{SG;0020,0010,0000,0000,6,<FICHIER BITMAP .PCX INTEGRAL>|}
```

*Nota: en mode bitmap, les paramètres n°3 et 4 sont ignorés. La taille prise en compte (largeur et hauteur) est en effet celle indiquée dans l'entête du fichier .PCX.*

## 12.8. Mode Topix XOR

Ce mode reprend la compression TOPIX en effectuant un OU exclusif (XOR) avec des données précédemment tracées.



## 13. Gestion de la mémoire Flash

Votre imprimante dispose de 896 Ko de mémoire Flash interne que vous pouvez utiliser pour mémoriser des fonds de page, des polices de caractères graphiques, des polices TrueType (en Option), ou enfin les programmes BASIC. Par ailleurs, il est également possible d'utiliser des cartes de mémoire Flash linéaire 4 Mo ou Flash ATA dans le port d'extension PCMCIA optionnel avec l'option B-9700-PCM-QM.

### 13.1. Mémoire Flash Interne

Avant d'utiliser les 896 Ko de mémoire Flash interne, il est nécessaire de l'allouer en fonction de l'usage que vous souhaitez en faire : Fonds de page, polices graphiques, polices vectorielles (TrueType) ou BASIC.

#### 13.1.1. Allocation mémoire

**{XF}**
**{XF;aa,bb,cc|}**

**aa** : 00 à 14  
*Nombre de blocs de 64 Ko alloués pour les polices TrueType.*

**bb** : 00 à 14  
*Nombre de blocs de 64 Ko alloués pour les polices graphiques.*

**cc** : 00 à 14  
*Nombre de blocs de 64 Ko alloués pour la zone des fichiers Basic.*

- La capacité totale de la mémoire Flash est de 896 Ko, soit au total 14 blocs de 64 Ko.
- Lorsque cette commande est envoyée, la mémoire est réinitialisée et formatée.
- Le nombre de blocs mémoire alloués à la zone de fonds de page correspond au nombre de blocs non alloués, c'est à dire que  $aa+bb+cc \leq 14$

#### 13.1.2. Formatage de la mémoire Flash

**{J1}**
**{J1;a(,b)|}**

**a** : Sélection de la zone à formater  
A : Formate toute la mémoire  
B : Formate uniquement la zone de fond de page  
C : Formate uniquement la zone de police graphique.

**b** : Emplacement (omissible)  
0 : mémoire Flash de la carte CPU  
1 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°1.  
2 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°2.

- La capacité mémoire allouée à chaque zone dépend de la commande {XF}.
- Le formatage est nécessaire uniquement lorsque la mémoire est pleine, pour libérer de l'espace mémoire perdu.
- Seules les cartes Flash linéaires de 4 Mo (FM-4000) peuvent être formatées, et pas celles de 1 Mo (FM-1000). Cette commande ne fonctionne pas pour les cartes Flash ATA.

**13.1.3. Début de sauvegarde en Flash****{XO****{XO;aa,(sb,)c|}**

<b>aa</b>	:	Numéro de fond de page de 01 à 99
<b>sb</b>	:	Emplacement, omissible 0 : mémoire Flash de la carte CPU 1 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°1. 2 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°2.
<b>c</b>	:	Envoi de status 0 : Pas de status envoyé 1 : envoi d'un status

- La taille maximale d'un fichier sauvegardé est de 64 Ko.
- La taille totale des fonds de page est limitée en fonction de l'allocation mémoire effectuée préalablement.
- Pendant le chargement, l'imprimante indique l'espace disponible restant.
- Si vous utilisez deux fois le même numéro de fichier au chargement, le premier fichier sera détruit. L'espace occupé précédemment ne sera récupéré que par un reformatage.
- Si pendant le chargement la communication est interrompue pendant plus de 10 secondes, la sauvegarde sera annulée.
- Les données transmises ne sont pas contrôlées pendant la sauvegarde.

**13.1.4. Fin de sauvegarde en Flash****{XP****{XP|}**

Il s'agit de la même commande, que l'on travaille sur la Flash interne ou sur la Flash ATA.

**13.1.5. Rappel des données mémorisées en Flash****{XQ****{XQ;aa,(sb,)c,d|}**

<b>aa</b>	:	Numéro de fond de page de 01 à 99
<b>sb</b>	:	Emplacement, omissible 0 : mémoire Flash de la carte CPU 1 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°1. 2 : mémoire Flash optionnelle du port PCMCIA N°2.
<b>c</b>	:	Envoi de status 0 : Pas de status envoyé 1 : envoi d'un status
<b>d</b>	:	Chargement automatique à la mise sous tension L : Chargement automatique M : pas de chargement automatique.

- Les données de la carte ne sont pas vérifiées pendant le chargement.
- Le RAM CLEAR imprimante n'efface pas les données de la carte mémoire.
- Si vous indiquez l'option chargement automatique au démarrage, l'imprimante charge le dernier fichier désigné fichier à la mise sous tension.

### **13.2. Mémoire Flash ATA en carte PCMCIA**

En installant la carte PC optionnelle B-9700-PCM-QM, vous ajoutez à votre imprimante 2 ports d'extension au format PCMCIA ; il est alors possible d'installer des cartes de mémoire Flash ATA dans un des deux emplacements disponibles, ou dans les deux.

L'avantage de la mémoire Flash ATA sur la mémoire Flash classique, c'est qu'il est possible d'insérer cette carte dans l'extension PCMCIA d'un ordinateur portable, et le contenu de la carte est alors vu par Windows comme un disque RAM additionnel ; les sauvegardes, copies ou mises à jour en sont très facilitées.

Les cartes de mémoire Flash ATA actuellement disponibles à la vente ont une capacité de 8 ou 16 Mo, mais il est possible d'installer des capacités mémoires supérieures.

#### **13.2.1. Formatage de la mémoire Flash ATA**

**{JA****{JA;a|}**

- a** : N° du port PCMCIA  
       1 : Désigne la carte insérée dans le port N°1  
       2 : Désigne la carte insérée dans le port N°2
- Il est possible de formater les cartes ATA Hitachi et SANDISK jusqu'à 128 Mo.
  - Il est nécessaire de mettre le paramètre WEB Printer sur OFF avant de formater la carte ATA.

#### **13.2.2. Début de sauvegarde en Flash ATA**

**{XV****{XV;aaaaaaaa,b,c|}**

- aaaaaaaa** : Nom du fichier pour stocker le fond de page de 1 à 8 caractères numériques ou alphanumériques
- b** : N° du port PCMCIA  
       1 : Désigne la carte insérée dans le port N°1  
       2 : Désigne la carte insérée dans le port N°2
- c** : Envoi de status  
       0 : Pas de status envoyé  
       1 : envoi d'un status
- Lorsque cette commande est reçue par l'imprimante, un sous répertoire nommé PCSAVE est créé sur la carte Flash, et le fichier est rangé dans ce répertoire avec l'extension .PCS.

#### **13.2.3. Fin de sauvegarde en Flash ATA**

**{XP****{XP|}**

Il s'agit de la même commande, que l'on travaille sur la Flash interne ou sur la Flash ATA.

## 13.2.4. Rappel des données mémorisées en Flash ATA {XT}

{XT;aaaaaaa,b,c,d|}

**aaaaaaa** : Nom du fichier pour stocker le fond de page  
de 1 à 8 caractères numériques ou alphanumériques

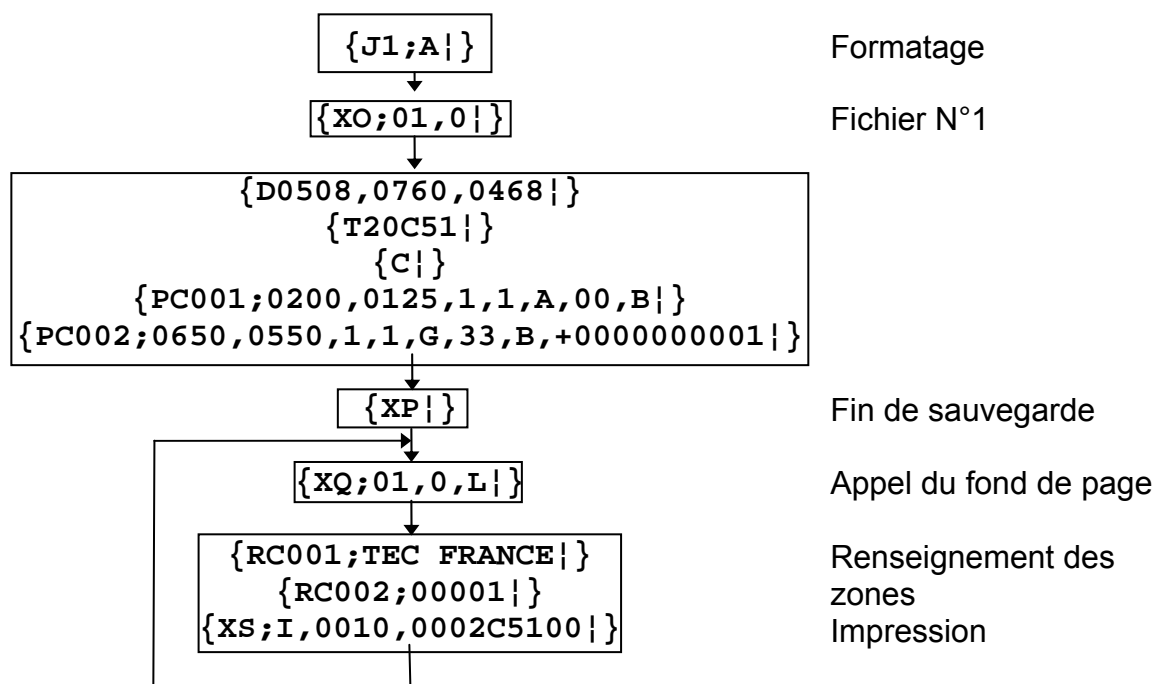
**b** : N° du port PCMCIA  
1 : Désigne la carte insérée dans le port N°1  
2 : Désigne la carte insérée dans le port N°2

**c** : Envoi de status  
0 : Pas de status envoyé  
1 : envoi d'un status

**d** : Chargement automatique à la mise sous tension  
L : Chargement automatique  
M : pas de chargement automatique.

- Les données de la carte ne sont pas vérifiées pendant le chargement.
- Le RAM CLEAR imprimante n'efface pas les données de la carte mémoire.
- Si vous indiquez l'option chargement automatique au démarrage, l'imprimante charge le dernier fichier désigné fichier à la mise sous tension.

## 13.3. Exemple de mémorisation d'un fond de page



## 14. Affichage au panneau de contrôle

{XJ

{XJ;aa...aa|}

aa...aa : Message à afficher sur le panneau LCD  
Jusqu'à 16 caractères numériques ou alphanumériques

L'imprimante affiche le texte et passe en PAUSE.

### 14.1. Exemple

{XJ;FIN DE SERIE|}

CONNEXION OK
B-SX5T          V2.0A

### 14.2. Table des caractères pour l'affichage :

	2-	3-	4-	5-	6-	7-
-0		0	@	P	`	p
-1	!	1	A	Q	a	q
-2	"	2	B	R	b	r
-3	#	3	C	S	c	s
-4	\$	4	D	T	d	t
-5	%	5	E	U	e	u
-6	&	6	F	V	f	v
-7	'	7	G	W	g	w
-8	)	8	H	X	h	x
-9	(	9	I	Y	i	y
-A	*	:	J	Z	j	z
-B	+	;	K	[	k	{
-C	,	<	L	¥	l	
-D	-	=	M	]	m	}
-E	.	>	N	^	n	→
-F	/	?	O		o	←

## 15. Commande de réinitialisation

**{WR****{WR | }**

L'imprimante arrête l'impression en cours puis efface les données de la mémoire tampon. Il faut attendre au minimum 3 secondes avant d'envoyer d'autres instructions.

Cette commande ne fonctionne qu'en liaison série. En liaison parallèle, vous devez utiliser la ligne INPUT PRIME du port parallèle pour réinitialiser l'imprimante.

## 16. Demande de Status

**{WS**
**{WS | }**

L'imprimante renvoie un status immédiatement après cette demande quel que soit le traitement en cours.

Cette commande fonctionne avec les interfaces RS-232C, USB, CENTRONICS et en mode Socket LAN. Pour l'interface CENTRONICS, la réponse est envoyée sur la broche de négociation en modes SPP et ECP.

La réponse n'est envoyée que sur le port où la demande a été reçue.

SOH	STX	Status		Type	Nombre restant à imprimer				ETX	EOT	C R	L F
01H	02H	3XH	3YH	31H	30H	30H	30H	31H	03H	04H	0DH	0AH

Type	Explication
31H	Réponse à demande de status
32H	Transmission automatique

Status			
Code	Explication		Message
x	y		
0	0	Tête fermée (mouvement)	PRETE
0	1	Tête ouverte (mouvement)	TETE OUVERTE
0	2	Impression	PRETE
0	4	Pause	PAUSE
0	5	Attente saisie pré décollage	PRETE
0	6	Erreur de syntaxe TECSCRIPT	AFFICHE L'ERREUR
0	7	Erreur de transmission RS-232C	ERREUR COMMUNICATION
1	1	Bourrage papier	BOURRAGE PAPIER
1	2	Bourrage Massicot	PROBLEME CUTTER
1	3	Fin de papier	FIN DE PAPIER
1	4	Fin de film	FIN DE RUBAN
1	5	Tête ouverte	TETE OUVERTE
1	7	Manque de points sur la tête	ERREUR TETE
1	8	Problème tête	TETE TROP CHAUDE
2	1	Erreur de mécanisme ruban	ERREUR DE RUBAN
2	2	Ré-embobineur plein	ERR. REMB.
2	7	Film presque fini, On Line	PRETE
2	8	Film presque fini, en pause	PAUSE
2	9	Film presque fini, en cours d'impression	PRETE
4	0	Fin d'impression (Auto transmission)	PRETE
4	1	Fin d'avance papier (Auto transmission)	PRETE
5	0	Erreur pendant chargement dans mémoire	ERREUR MEMOIRE FLASH
5	1	Erreur pendant le formatage	ERREUR DE FORMAT
5	4	Pas assez de mémoire flash	MEMOIRE INSUFFISANTE
5	5	Mémoire disponible	MEMOIRE LIBRE### %%%

**17. Vérification tête thermique****{HD****{HD001(,a)|}**

**a** : envoi de status, omissible  
**A :** Status envoyé  
**Omis :** pas de status envoyé.

S'il manque un point sur la tête, l'imprimante vous renverra un message d'erreur, et un statut si demandé.

Il faut environ 10 secondes pour traiter cette commande.

Staus retourné en cas d'erreur :

SOH	STX	Status		Type	Nombre restant à imprimer				ETX	EOT	C R	L F
01H	02H	31H	37H	32H	30H	30H	30H	30H	03H	04H	0DH	0AH



## 18. TABLE ASCII DES JEUX DE CARACTERES DISPONIBLES

### 18.1. Times Roman, Helvetica, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, GOTHIC725 Black

(1) PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		ø	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í			Ð	ß	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó			È	Ô	=
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			Ê	Ò	¾
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ			Ë	õ	¶
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á		1	Ö	§
6			&	6	F	V	f	v	â	û	ï	Â	ã	Í	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ÿ	À	Ã	Î	þ	°
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©		İ	ƒ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®				Ú	ˆ
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Û	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	Ø	½				Ù	¹
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				Ý	³
D			-	=	M	]	m	}	ì	Ø	ı	¢		ı	Ý	²
E			.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥		ı		■
F			/	?	O	_	o	□	Å	f	»		¤		'	

(2) PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€			α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í				β	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó				Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú				π	≤
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ				Σ	∫
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ				σ	∫
6			&	6	F	V	f	v	á	û	ï				μ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ÿ				τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿				Φ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	▽				Θ	•
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	◁				Ω	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	¢	½				δ	√
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				∞	n
D			-	=	M	]	m	}	ì	¥	ı				∅	2
E			.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«				ε	■
F			/	?	O	_	o	□	Å	ı	»				∩	

## (3) PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€			Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü		í			Đ	ß	
2			»	2	B	R	b	r	é		ó				Ô	
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			Ë		
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö						
5			%	5	E	U	e	u				Á				§
6			&	6	F	V	f	v				Â		Í		÷
7			'	7	G	W	g	w	ç					Î		ˆ
8			(	8	H	X	h	x								°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö					Ú	˜
A			*	:	J	Z	j	z		Ü	¬					•
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l		î						Ý	
D			-	=	M	]	m	}							Ÿ	
E			.	>	N	^	n	~	Ä	×	«					■
F			/	?	O	—	o	☒			»		▣			

## (4) PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		º	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í			ª	ß	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó			È	Ô	
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			Ë	Ò	¾
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ			È	õ	¶
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á			Õ	§
6			&	6	F	V	f	v	à	ù		Â	ã	Í	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù		À	Ã	Î		ˆ
8			(	8	H	X	h	x	ê		¿	©		Ï	×	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®				Ú	˜
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Û	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½				Ü	¹
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				ì	³
D			-	=	M	]	m	}		Ø	¡	¢		í	ÿ	²
E			.	>	N	^	n	~	Ä		«	¥		ì	˘	■
F			/	?	O	—	o	☒	Å		»		▣		'	

- (5) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 18.2. PRESENTATION

### (1) PC-850, PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	P				€				-
1			!	1	A	Q	A	Q								
2			"	2	B	R	B	R								
3			#	3	C	S	C	S								
4			\$	4	D	T	D	T								
5			%	5	E	U	E	U								
6			&	6	F	V	F	V								
7			'	7	G	W	G	W								
8			(	8	H	X	H	X								
9			)	9	I	Y	I	Y								
A			*	:	J	Z	J	Z								
B			+	;	K	[	K	{								
C			,	<	L	\	L									
D			—	=	M	]	M	}								
E			.	>	N	^	N	~				¥				
F			/	?	O	_	O	□								

### (2) PC-8:

Les différences sont les suivantes:

- le symbole "¥" est en BEh pour la table PC-850, mais en 9Dh pour la table PC-8.
- le symbole "-" qui est en F0h pour la table PC-850 n'existe pas en PC-8.

### (3) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-852, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 18.3. OCR-A

(1) PC-850, PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	□	p								-
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l									
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	□				¥				
F			/	?	O	□	o	■								

(2) PC-8:

Les différences sont les suivantes:

- le symbole "¥" est en BEh pour la table PC-850, mais en 9Dh pour la table PC-8.
- le symbole "-" qui est en F0h pour la table PC-850 n'existe pas en PC-8.

(3) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-852, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

# 18.4. OCR-B

(1) PC-850, PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	0							-
1			!	1	A	Q	a	q	1							
2			"	2	B	R	b	r	2							
3			#	3	C	S	c	s	3							
4			\$	4	D	T	d	t	4							
5			%	5	E	U	e	u	5							
6			&	6	F	V	f	v	6							
7			'	7	G	W	g	w	7							
8			(	8	H	X	h	x	8							
9			)	9	I	Y	i	y	9							
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l									
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~				¥				
F			/	?	O		o	■								

La taille des caractères de 80h à 89h est réduite à 80%

(2) PC-8:

Les différences sont les suivantes:

- le symbole "¥" est en BEh pour la table PC-850, mais en 9Dh pour la table PC-8.
- le symbole "-" qui est en F0h pour la table PC-850 n'existe pas en PC-8.

(3) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-852, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 18.5. TEC OUTLINE FONT 1

(1) PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€				-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	€			ß	±
2			»	2	B	R	b	r	é	Æ	ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ				õ	
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ					§
6			&	6	F	V	f	v	å	û	º		ã		µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ª					
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿					°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬					•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½					
C			,	<	L	\	l		î	£	¼					
D			-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢				²
E			.	>	N	^	n	~	Ä		«	¥				■
F			/	?	O	_	o	△	Å	f	»		¤			

(2) PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€			α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	€			β	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó				Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú				π	≤
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ				Σ	∫
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ				σ	∫
6			&	6	F	V	f	v	å	û	ª				µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º				τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿				Φ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö					Θ	•
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Ω	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½				δ	√
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				∞	n
D			-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡				∅	₂
E			.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«				ε	■
F			/	?	O	_	o	△	Å	∫	»				∩	

(3) PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€				-
1			!	1	A	Q	a	q	ü		í	€			ß	
2			»	2	B	R	b	r	é		ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö						
5			%	5	E	U	e	u								§
6			&	6	F	V	f	v								÷
7			'	7	G	W	g	w	ç							
8			(	8	H	X	h	x								°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						
A			*	:	J	Z	j	z		Ü	¬					•
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l		î							
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~	Ä		«					■
F			/	?	O	_	o	△			»		α			

(4) PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		°		-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	€		ª	ß	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ				õ	
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ					§
6			&	6	F	V	f	v	â	û			ã		μ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù						
8			(	8	H	X	h	x	ê		¿					°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬					•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½					
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				ì	
D			-	=	M	]	m	}		Ø	í	¢			ÿ	₂
E			.	>	N	^	n	~	Ä		«	¥				■
F			/	?	O	_	o		Å		»		α			

- (5) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 18.6. TEC OUTLINE FONT 2, 3, GOTHIC725 BLACK

(1) PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		ð	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í			Ð	ß	±
2			»	2	B	R	b	r	é	Æ	ó			È	Ô	=
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			Ê	Ò	¾
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ			Ë	õ	¶
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á		1	Ö	§
6			&	6	F	V	f	v	â	û	º	Â	ã	Í	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ª	À	Ã	Î	þ	¸
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©		Ï	ƒ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®				Ú	¨
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Û	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½				Ü	¹
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				Ý	³
D			-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢		ı	Ý	²
E			.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥		ì	ˉ	■
F			/	?	O	_	o		Å	f	»		¤		'	

(2) PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€				
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í					±
2			»	2	B	R	b	r	é	Æ	ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ					
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ					
6			&	6	F	V	f	v	â	û	º				µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ª					
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿					°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬					•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½					
C			,	<	L	\	l		î	£	¼					
D			-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡					²
E			.	>	N	^	n	~	Ä		«					■
F			/	?	O	_	o		Å	f	»					



(3) PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		đ	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	Í	í			Đ	ß	“
2			»	2	B	R	b	r	é	Í	ó			Đ	Ô	”
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			È	Ñ	˘
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	À			đ	ñ	˘
5			%	5	E	U	e	u	û	Ł	ą	Á		Ń	ň	§
6			&	6	F	V	f	v	ć	Ĳ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ż	Ě	ǎ	Î	š	˙
8			(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş		ě	Ř	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę				Ú	˝
A			*	:	J	Z	j	z	Ö	Ü	¬				í	•
B			+	;	K	[	k	{	ő	Ť	ž				Ů	ú
C			,	<	L	\	l		î	ť	Č				ý	Ř
D			-	=	M	]	m	}	Ž	Ł	ś	Ž		Ť	Ý	ř
E			.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	ž		Ů	ı	■
F			/	?	O	_	o		Ć	č	»		¤			

(4) PC-857

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	€		°	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í			æ	ß	±
2			»	2	B	R	b	r	é	Æ	ó			È	Ò	
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			È	Ò	¾
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ			È	ö	¶
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á			Ö	§
6			&	6	F	V	f	v	ä	û	Ğ	Â	ă	Í	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	À	Ă	Î		˙
8			(	8	H	X	h	x	ê	ï	ı	©		İ	×	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®				Ú	˝
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Û	•
B			+	;	K	[	k	{	ï	ø	½				Ù	¹
C			,	<	L	\	l		î	£	¼				ì	³
D			-	=	M	]	m	}	¹	Ø	ı	¢		ı	ÿ	²
E			.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	¥		ı	ı	■
F			/	?	O	_	o		Ä	ş	»		¤		ı	

- (5) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-855, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 18.7. PRICE FONT 1, 2, 3

(1) Toutes Tables

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	円											-
1				1												
2				2												
3				3												
4			\$	4												
5			%	5												
6				6												
7				7												
8				8												
9				9												
A																
B																
C			,		¥											
D			—													
E			.					~								
F			/													

## 18.8. Polices True type

### (1) PC-850

	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⊥	ð	Ó	.	
1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⊥	Ð	β	±
2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⌘	⊥	Ê	Ô	_
3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⊥	È	Ò	¼
4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊥	⊥	È	ö	¶
5	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	⊥	ı	Õ	§
6	&	6	F	V	f	v	â	ú	ª	À	ã	í	μ	÷
7	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	İ	þ	,
8	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ı	®	⊥	İ	Þ	º
9	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	⊥	⊥	⊥	Ú	ˆ
A	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	⊥	⊥	⊥	Û	.
B	+	;	K	I	k	{	ï	ø	½	⊥	⊥	⊥	Ü	¹
C	,	<	L	\	l		ı	£	¼	⊥	⊥	⊥	ý	³
D	-	=	M	J	m	}	ì	Ø	ı	⊥	⊥	⊥	Ý	²
E	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	⊥	⊥	ı	▪
F	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⊥	⊥	⊥	'	

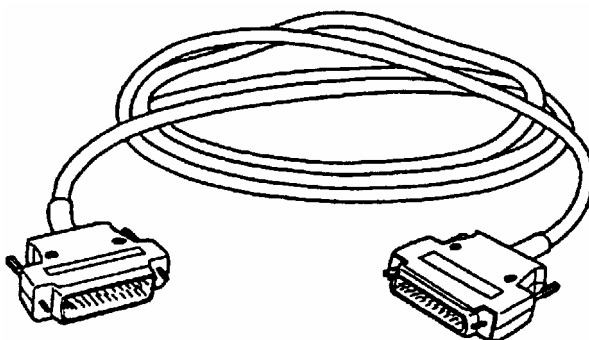
### (2) PC-8

	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⊥	⊥	α	≡	
1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⊥	⊥	β	±
2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⌘	⊥	⊥	Γ	≥
3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⊥	⊥	π	≤
4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊥	⊥	⊥	Σ	∫
5	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⊥	⊥	⊥	σ	∫
6	&	6	F	V	f	v	â	ú	ª	⊥	⊥	⊥	μ	÷
7	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	⊥	⊥	⊥	τ	≈
8	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ı	⊥	⊥	⊥	Φ	º
9	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	¬	⊥	⊥	⊥	Θ	.
A	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	⊥	⊥	⊥	Ω	.
B	+	;	K	I	k	{	ï	ı	½	⊥	⊥	⊥	δ	√
C	,	<	L	\	l		ı	£	¼	⊥	⊥	⊥	∞	"
D	-	=	M	J	m	}	ì	¥	ı	⊥	⊥	⊥	φ	²
E	.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	⊥	⊥	⊥	€	▪
F	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⊥	⊥	⊥	∩	

(3) Sont également disponibles les tables PC-851, PC-852, PC-855, PC-857, PC-1250, PC-1251, PC-1252, PC-1253, PC-1254, PC-1257, Latin 9 et Arabic. Reportez-vous au manuel anglais pour la table complète des caractères.

## 19. CONNEXION DE L'IMPRIMANTE

### 19.1. Port série RS-232C



#### 19.1.1. Principe

Dans ce mode de transmission, les bits d'information constituant les données à transmettre sont envoyés les uns après les autres (en série) sur un seul fil. L'ordinateur envoie les données, l'imprimante envoie aussi des informations pour indiquer quand elle est prête à recevoir et traiter des données. Cet échange d'informations, appelé « protocole de communication » se déroule sur 2 fils. Ceci est le principe, en pratique l'acheminement de tous les signaux de l'interface série exige un plus grand nombre de fils.

La transmission série est synchrone, elle respecte un débit de transfert qui est exprimé en Bauds; chaque donnée peut être codée sur 7 ou 8 bits; les données sont précédées par un bit de début (start bit), et suivies (éventuellement) par un caractère de contrôle et par un ou deux bits de fin.

Signal	25 broches	Commentaire	Sens
<b>RD</b>	2	<b>Receive Data</b> : fil de réception de données.	← Ordi
<b>TD</b>	3	<b>Transmit Data</b> : fil de transmission de données vers l'ordinateur. (Voir protocole Xon/Xoff)	Imp. →
<b>CTS</b>	4	<b>Clear To Send</b> : Ce signal indique si l'imprimante peut envoyer des données au Host. Cependant, l'imprimante ne contrôle pas l'état de cette ligne.	← Ordi
<b>RTS</b>	5	<b>Request To Send</b> : - Protocole RTS sélectionné : passe au niveau bas quand le buffer est presque plein. - Autre protocole : Toujours au niveau haut.	Imp. →
<b>DTR</b>	6	<b>Data Terminal Ready</b> : - Protocole DTR sélectionné : passe au niveau bas quand le buffer est presque plein. - Autre protocole : Toujours au niveau haut.	Imp. →
<b>SG</b>	7	<b>Signal Ground</b> : Masse Signal	
<b>DSR</b>	20	<b>Data Set Ready</b> : ce signal doit être au niveau haut pour que l'imprimante accepte les données.	← Ordi

### 19.1.2. Liaison XON/XOFF

25 Br.PC	25 Br. TEC	Signal
2 —————→2		<b>RD</b>
3 ←—————3		<b>TD</b>
	4 ←	<b>CTS</b>
	5 ←	<b>RTS</b>
	6 ←	<b>DTR</b>
7 ←————→7		<b>SG</b>
	20 ←	<b>DSR</b>

L'imprimante renvoie le caractère XOFF (13<sub>H</sub>) bas lorsque son buffer de réception est presque vide (10 Ko ou moins) puis XON (11<sub>H</sub>) lorsque de la place s'est de nouveau libérée dans le buffer (512 Ko ou davantage).

La taille totale du buffer est de 1 Mo pour la B-SX4T, et de 6 Mo pour la B-SX5T.

L'ordinateur doit cesser de transmettre des données lorsque le Xoff est reçu. Sinon les données reçues alors que le buffer est complet sont ignorées (marge de sécurité: 10 Ko). Dans ce cas, l'imprimante risque de se mettre en erreur en voyant arriver des données tronquées.

### 19.1.3. Liaison DTR

25 Br.PC	25 Br. TEC	Signal	9 Br.PC	25 Br. TEC
2 —————→2		<b>RD</b>	3 —————→2	
3 ←—————3		<b>TD</b>	2 ←—————3	
4 —————→4		<b>CTS</b>	7 —————→4	
5 ←—————5		<b>RTS</b>	8 ←—————5	
6 ←—————6		<b>DTR</b>	6 ←—————6	
7 ←————→7		<b>SG</b>	5 ←————→7	
20 —————→20		<b>DSR</b>	4 —————→20	

L'imprimante passe le signal DTR au niveau bas lorsque son buffer de réception est presque vide (10 Ko ou moins). Le DTR est remis au niveau haut lorsque de la place s'est de nouveau libérée dans le buffer (512 Ko ou davantage).

La taille totale du buffer est de 1 Mo pour la B-SX4T, et de 6 Mo pour la B-SX5T.

L'ordinateur doit cesser de transmettre des données lorsque le DTR passe au niveau bas. Sinon les données reçues alors que le buffer est complet sont ignorées (marge de sécurité: 10 Ko). Dans ce cas, l'imprimante risque de se mettre en erreur en voyant arriver des données tronquées.

## **19.2. Port CENTRONICS parallèle**

Le port CENTRONICS parallèle des imprimantes B-SX est compatible avec les standards IEEE1284, le mode nibble et le mode ECP.

Le mode de compatibilité est sélectionné au panneau de contrôle. Il est également possible d'activer le mode de fonctionnement Plug&Play (voir **page 23**).

La taille totale du buffer est de 1 Mo pour la B-SX4T, et de 6 Mo pour la B-SX5T.

## **19.3. Port USB**

Le port USB (optionnel) B-9700-USB-QM est conforme au standard USB V1.1, avec un débit maximal de 12 Mbit /sec.

## **19.4. Port LAN**

Il existe plusieurs façons d'interfacer votre imprimante sur un réseau LAN TCP/IP. L'adresse par défaut est 192.168.10.20.

Les fonctions supportées sont les suivantes :

- Serveur LPR.
- Fonction WEB printer (avec mémoire Flash ATA optionnelle).
- Communication en mode Socket.
- Serveur FTP.
- Fonction d'émission et de réception d'E-mails (avec mémoire Flash ATA optionnelle).

### **19.4.1. Carte LAN PCMCIA**

Vous devez installer la carte optionnelle B-9700-PCM-QM qui propose deux emplacements de carte PCMCIA. La carte réseau optionnelle (3Com modèle 3CCE589ET, 10BASE) doit être installée dans le port d'extension qui se situe vers l'intérieur (contre le port parallèle). L'autre port est destiné à recevoir une carte de mémoire Flash, ce qui permet en particulier d'utiliser le mode Web Printer.

### **19.4.2. Carte LAN intégrée**

Vous pouvez installer la carte optionnelle LAN 100BASE intégrée B-9700-LAN-QM.

### **19.4.3. Carte Wireless LAN PCMCIA**

Vous devez installer la carte optionnelle B-9700-PCM-QM qui propose deux emplacements de carte PCMCIA. La carte réseau Wireless LAN au standard 802.11b doit être installée dans le port d'extension qui se situe vers l'intérieur (contre le port parallèle). L'autre port est destiné à recevoir une carte de mémoire Flash, ce qui permet en particulier d'utiliser le mode Web Printer.

### **19.5. Contrôler la liaison**

Afin de vérifier rapidement la connexion entre votre système informatique et l'imprimante, nous vous suggérons d'utiliser l'instruction XJ (voir page 95):

**{XJ;CONNEXION OK |}**

L'imprimante passera en 'PAUSE' et le panneau de contrôle affichera :

CONNEXION OK B-SX5T      V2.0A
-----------------------------------

Vous n'avez pas besoin de créer un programme, généralement il est possible de faire une copie d'écran avec cette instruction et de l'envoyer sur l'imprimante. Dès que la connexion est établie, vous pouvez passer à l'étape suivante : installation du driver ou écriture du programme.

## 20. HISTORIQUE D'EVOLUTION DU FIRMWARE

### 20.1. B-SX4T

Version	Date	Production	Evolution
V1.0	01/2003	3Axxxxxx	Version initiale
V1.1	06/2003	3Mxxxxxx	Amélioration de BASIC et corrections de plusieurs erreurs. Modification du contrôle de chauffe de la tête.
V1.2	08/2003	3Pxxxxxx	Prise en compte du solénoïde type 2.
V2.0	10/2003	3T311411	Nouvelle carte CPU conforme RoHS. Gestion par le BASIC du port série interne.
V2.0A	12/2003	3Yxxxxxx	Amélioration de la qualité d'impression.
V2.1	07/2004	4Nxxxxxx	Amélioration du mode BASIC, correction d'une erreur en port USB.

### 20.2. B-SX5T

Version	Date	Production	Evolution
V1.0A	03/2003	3Exxxxxx	Version initiale
V1.1	06/2003	3Mxxxxxx	Amélioration de BASIC et corrections de plusieurs erreurs. Modification du contrôle de chauffe de la tête.
V1.2	08/2003	3Pxxxxxx	Prise en compte du solénoïde type 2.
V2.0	11/2003	3Wxxxxxx	Nouvelle carte CPU conforme RoHS. Gestion par le BASIC du port série interne.
V2.0A	12/2003	3Yxxxxxx	Amélioration de la qualité d'impression.

### 20.3. Programme BOOT

Il existe plusieurs versions du programme BOOT qui doivent être utilisés en conjonction avec les versions de firmware selon le tableau ci-dessous :

Type d'économiseur		Version BOOT →  Version Firmware ↓	Ancienne carte CPU			Nouvelle carte CPU	
			V1.0	V1.1	V1.1A	V2.0	V2.0A
B-9904-R-QM 3Pxxxxxx ou avant		V1.0	ok	ok	non	non	Non
		V1.0A	ok	ok	non	non	Non
		V1.1	ok	ok	non	non	Non
		V1.2	ok	ok	non	non	Non
B-9904-R-QM 3Pxxxxxx ou avant	B-9904-R2-QM 3Sxxxxxx ou après	V2.0	ok	ok	non	ok	Non
		V2.0A	non	non	ok	non	Ok
		V2.1	non	non	ok	non	Ok

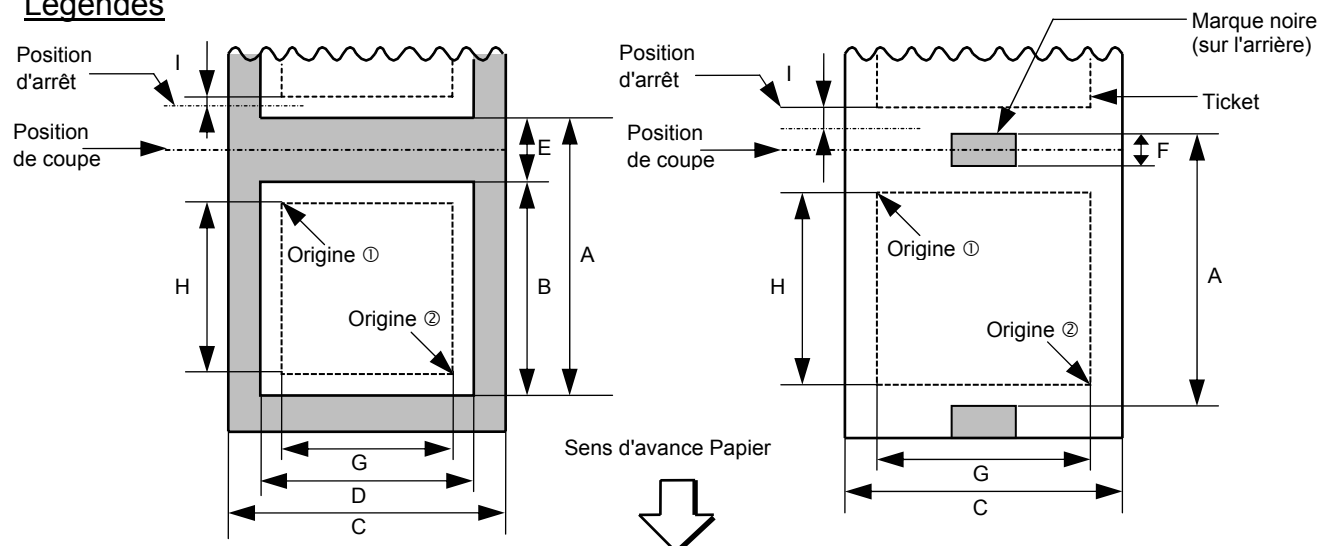


## 21. CARACTERISTIQUES DU MEDIA

[En mm]

Objet Mode d'impression			Modèle		B-SX4T						B-SX5T					
			Continu	Pré découllage	Massicot				Continu	Pré découllage	Massicot					
					Massicot à Baïonnette	Massicot rotatif		Massicot à Baïonnette			Massicot rotatif					
				Tête non levée		Tête levée			Tête non levée	Tête levée						
Résolution de tête					8 points/mm (203 dpi)						12 points/mm (306 dpi)					
Largeur de tête					104.0 mm						127.5 mm					
A : Pas d'impression	Etiqu.	Mini	10.0	25.4	38.0	3 ips: 94.0	3 ips: 38.0	10.0	25.4	38.0	3 ips: 94.0	3 ips: 38.0				
						6 ips: 106.0	6 ips: 38.0				5 ips: 102.0	5 ips: 38.0				
	Ticket	Mini	10.0	--	25.4	10 ips: note1	10 ips: note1	10.0	--	25.4	8 ips: 113.0	8 ips: 38.0				
						1500.0					1500.0					
						3 ips: 30.0					3 ips: 30.0					
						6 ips: 30.0					6 ips: 30.0					
Maxi		1500.0	--	1500.0	1500.0	--	1500.0									
B : Longueur d'étiquette	Mini	8.0	23.4	25.0 (*3)	3 ips: (*1) 81.0	3 ips: 32.0	8.0	23.4	25.0 (*3)	3 ips: (*4) 81.0	3 ips: 32.0					
					6 ips: (*2) 93.0	6 ips: 32.0				5 ips: (*5) 89.0	5 ips: 32.0					
					10 ips: note1	10 ips: note1				8 ips: (*6) 100.0	8 ips: 32.0					
	Maxi		1498.0	--	1494.0	1498.0	--	1494.0								
	C : Largeur totale papier	Mini	30.0	50.0	30.0	30.0	50.0	30.0								
		Maxi	112.0				140.0		112.0 (note 2)							
D : Largeur étiquette	Mini	27.0				27.0										
E : Echenillage	Maxi	109.0				109.0 (note 2)										
	Mini	2.0		6.0		2.0		6.0								
F : Largeur de marque noire	Maxi	20.0				20.0										
	Mini	2.0				2.0										
G : Largeur d'impress. effective	Maxi	10.0				10.0										
	Mini	104.0				128.0										
H : Longueur d'impression effective	Etiqu.	Mini	6.0	21.4	23.0	3 ips: 79.0	3 ips: 30.0	6.0	21.4	23.0	3 ips: 79.0	3 ips: 30.0				
						6 ips: 91.0	6 ips: 30.0				5 ips: 87.0	5 ips: 30.0				
						10 ips: note1	10 ips: note1				8 ips: 98.0	8 ips: 30.0				
	Ticket	Mini	8.0	--	23.4	3 ips: 28.0	3 ips: 28.0	8.0	--	23.4	3 ips: 28.0	3 ips: 28.0				
						6 ips: 28.0	6 ips: 28.0				6 ips: 28.0	6 ips: 28.0				
						10 ips: note1	10 ips: note1				8 ips: 36.0	8 ips: 36.0				
Maxi		1496.0	--	1498.0	1496.0	--	1498.0									
Longueur maxi permettant l'impression à la volée					749.0						749.0					

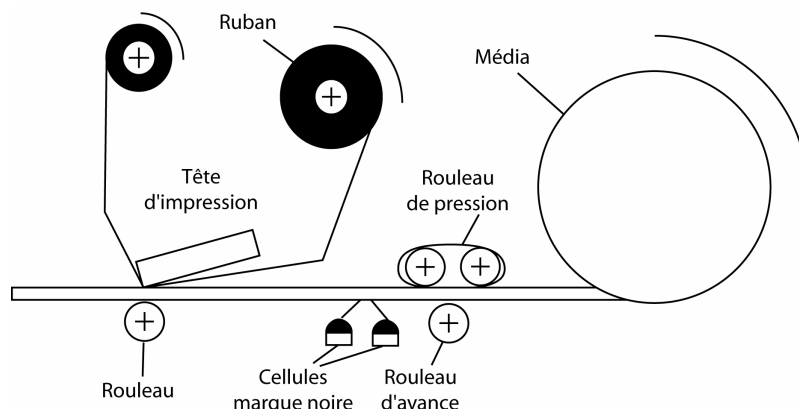
### • Légendes



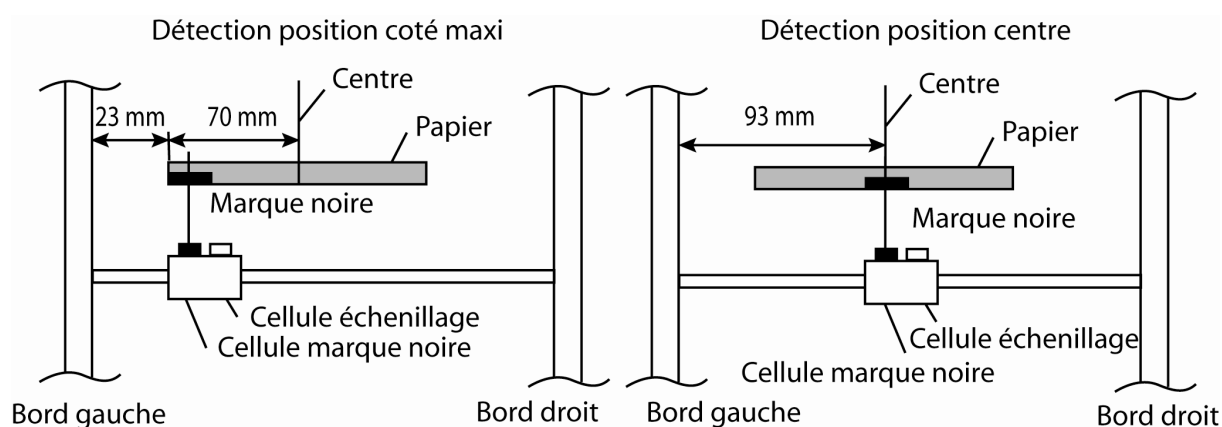
## 22. MECANISME ET POSITION DES CELLULES DE DETECTION

Le bloc de cellules comprend une cellule de marque noire par réflexion sous le papier et une autre de transmission par transparence de l'étiquette et du support d'étiquettes. Les cellules sont disposées à 92.1 mm du cylindre d'impression et sont ajustables latéralement depuis la position centrale jusqu'à la position à l'extrême gauche du média.

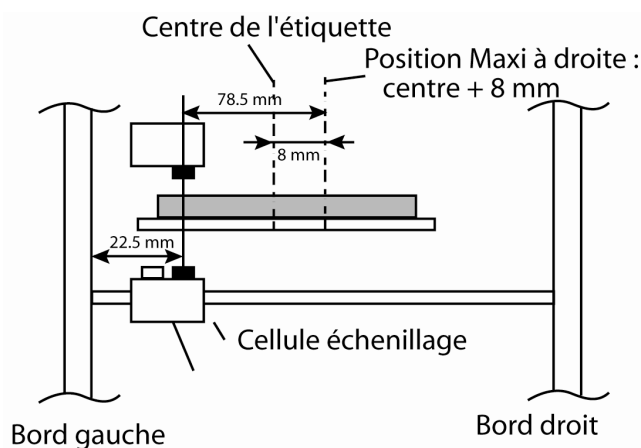
### 22.1. Position des cellules dans le bloc d'impression :



### 22.2. Cellules de marque noire



### 22.3. Cellules d'échenillage



## **23. LES OPTIONS**

### **23.1. Massicot à Baïonnette**

Le massicot à Baïonnette **B-4205-QM** est un massicot de 5 pouces de largeur qui permet une coupe du papier continu ou des étiquettes (dans l'échenillage) avec arrêt entre coupes.

### **23.2. Massicot rotatif**

La massicot rotatif **B-8204-QM** est un massicot de 4 pouces de largeur qui permet une coupe du papier continu ou des étiquettes (dans l'échenillage) sans arrêt entre coupes, ce qui permet de garder une cadence élevée. Il est possible d'utiliser ce massicot avec la B-SX5, cependant il faut faire attention dans ce cas que la largeur média est limitée à 112 mm.

### **23.3. Module de pré décollage**

La B-SX5 est équipée en standard du module de pré décollage, mais pour la B-SX4, il s'agit de l'option **B-9904-H-QM**.

Cette option permet de présenter l'étiquette automatiquement pré décollée de son liner en sortie d'impression, une par une ; il est également possible avec cette option de ré enrouler en interne le média.

### **23.4. Economiseur de film**

La B-SX5 est équipée en standard de l'économiseur de film, mais pour la B-SX4, il s'agit de l'option **B-9904-R2-QM**.

Cette option permet de lever la tête pendant le défilement du média sur les zones non imprimées, permettant ainsi de ne pas dérouler le ruban.

### **23.5. Interface PCMCIA**

L'option **B-9700-PCM-QM** est une carte optionnelle s'installant dans l'imprimante et fournissant deux ports d'extension au format PCMCIA. Il est ainsi possible de connecter des cartes de mémoire Flash ou des **cartes réseau TCP/IP** ou **WiFi**.

### **23.6. Interface USB**

L'option **B-9700-USB-QM** fournit une interface USB V1.1, supportant un débit maximal de 12 Mbits/s.

### **23.7. Interface LAN intégrée**

L'option **B-9700-LAN-QM** fournit une interface intégrée TCP/IP 100 Mbits/s.

## 23.8. Carte Port I/O

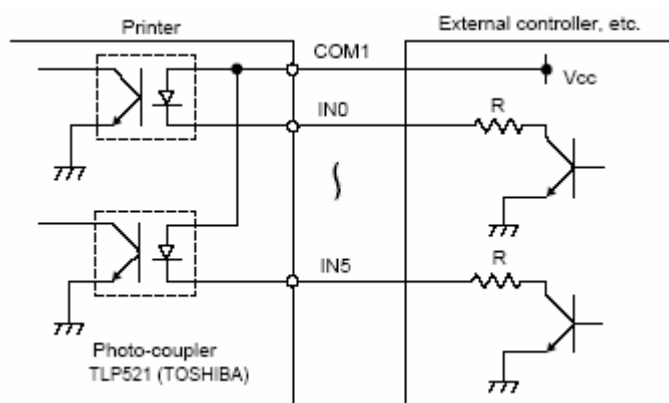
La B-SX5 est équipée en standard du port I/O, mais pour la B-SX4, il s'agit de l'option **B-7704-IO-QM**.

Cette option permet la connexion de l'imprimante sur des dispositifs externes par le biais de lignes de commandes Input / output protégées par opto-coupleurs.

### Brochage du connecteur de port I/O :

N°	Nom	rôle	N°	Nom	rôle
1	IN0	Commande l'avance media	13	OUT6	signale Ruban presque fini
2	IN1	Commande la réimpression	14	N.C.	Non utilisé
3	IN2	Force en PAUSE ou ACTIVATE (selon le mode sélectionné)	15	COM1	Point commun pour les signaux d'entrée.
4	IN3	Commande le pré backfeed	16	N.C.	Non utilisé
5	IN4	Non utilisé	17	N.C.	Non utilisé
6	IN5	Non utilisé	18	N.C.	Non utilisé
7	OUT0	En cours d'avance media	19	N.C.	Non utilisé
8	OUT1	En cours d'impression	20	N.C.	Non utilisé
9	OUT2	En état de PAUSE ou ACTIVE (selon le mode sélectionné)	21	COM2	Point commun pour les signaux de sortie.
10	OUT3	En état d'ERREUR	22	N.C.	Non utilisé
11	OUT4	Non utilisé	23	N.C.	Non utilisé
12	OUT5	Imprimante allumée	24	N.C.	Non utilisé

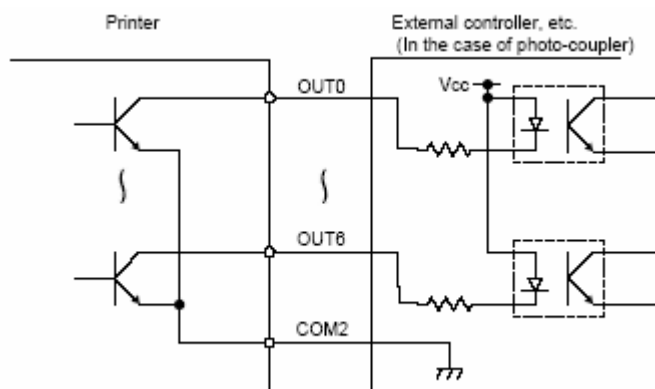
### Interfaçage de l'imprimante – Signaux d'entrée :



Spécifications électriques :

Vcc compris entre +5V et +24V.  
R : résistance limitant le courant à 16 mA maxi.

### Interfaçage de l'imprimante – Signaux de sortie :



Spécifications électriques :

Vcc compris entre +5V et +24V.  
R : résistance limitant le courant à 16 mA maxi.

### **23.9. Cartes mémoires Flash**

Type	Constructeur	Description	Remarques
Flash Linéaire 1Mo FM-1000	Maxell	Carte Flash des anciennes séries B-x72	Seule la lecture est possible, pas le formatage ni l'écriture. Cette carte est maintenant obsolète.
	Mitsubishi		
Flash linéaire 4Mo FM-4000	Maxell	Carte Flash des anciennes séries B-x72	Lecture et écriture possibles, mais pas le formatage.
	Centenial Technologies		
	INTEL	Carte Flash des anciennes séries B-x72	Seule la lecture est possible, pas le formatage ni l'écriture. Cette carte est maintenant obsolète.
	Simple Technology		
	Mitsubishi		
Flash ATA	San Disk, Hitachi	Carte Flash ATA.	
Carte TCP/IP	3 COM	3CCE589ET, 10 BaseT	De plus en plus rare
Carte WiFi	Symbol	LA-4121	